工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

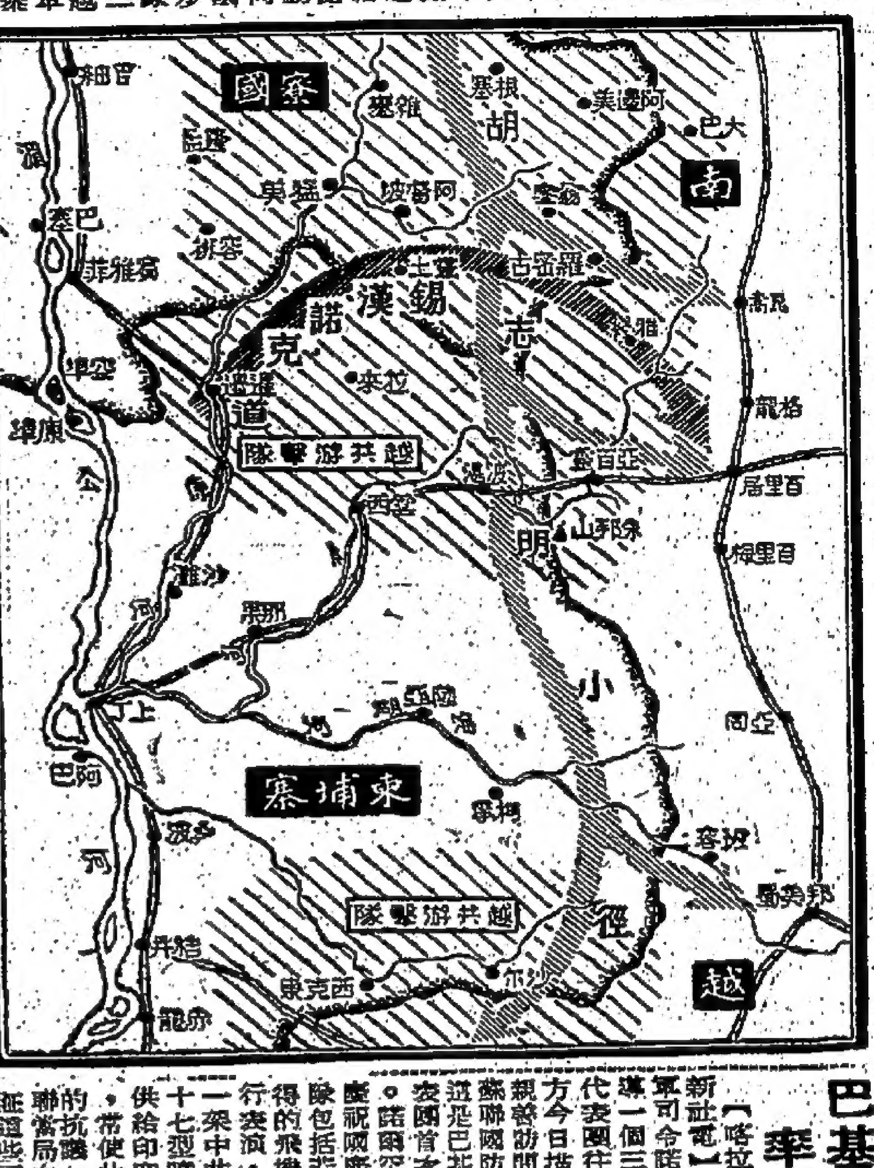
北越軍集結越中部高原
東邊叢林連續三天激戰
戰略機出動轟炸　美軍殲敵五百

【西貢廿五日美聯社電】美國「B五二」型轟炸機於星期六日對南越中部高原的三個共軍集結和供應區施予猛擊。據悉：北越軍正集結在該處以備發動戰鬥。同時，美國第廿五步兵師部隊連續第三天與北越正規軍在柬埔寨邊境附近叢林地區發生戰鬥。步兵師報告：他們擊斃五十三名北越軍，這樣使北越軍三天來在百里居西南卅五哩的戰鬥行動中的被擊斃人數達到九十人之普。一位美軍發言人說：在高原的地面戰鬥中，第廿五步兵師的一個營與約五百名北越軍作戰。該項戰鬥行動在亞朗河以北兩哩發生，美軍於去年秋天在該處所發生的一場大戰中殲滅了數以千計北越軍。最近的越共傷亡數字經已加到四百九十人，美軍幹稱擊斃這個數字的越共。於星期五日美國空軍和海軍飛行員對北越飛行五十九次，集中在寮國山區供應路綫附近的供應品，燃料庫存區和鐵路目標。

軍部又報告：南越軍一營由多營組成的部隊於星期六日在西貢西南四十哩與五百名越共發生戰鬥。幾有一千餘名美國傘兵於星期六日開抵此間以增強美軍（現約共有廿七萬一千人）的實力。

【西貢廿五日合眾國際社電】美國第一步兵師於搜索共軍時，在西貢西北約五十哩所發生的「阿蘭巴蘇行動」中，繼續發現越共糧食和供應品的龐大巖洞，而越共則繼續避免接戰。一位發言人說：第一步兵師到目前為止，經已截獲一千四百八十二噸食米——這是很多目的在於截斷共軍糧食供應的戰役中的一項最高紀錄收穫。美軍亦發現廿五噸食鹽（另一種主要日用品）和十五噸鹹魚，一千三百噸麵粉，以及五千四百塊蓋屋金屬版。

【西貢廿五日美聯社電】美軍一位發言人說：美軍於星期六日在兩大他們所進行的重大戰役中，已使共軍喪生人數達到八百四十人。



越共訓練蛙人 圖襲美軍艦艇

【華盛頓廿四日美聯社電】美國駐越南的海軍部隊首長今天說：據說共黨正在訓練數百名蛙人，準備破壞在南越水域中的船隻與橋樑。海軍上將華德告訴記者說：「我們已預料到這種危險的破壞。」華德說：海軍陸戰隊，最近曾發現一個共黨軍火庫，裡面有二百個空水雷，另有許多炸藥。每個水雷約可裝三百磅烈性炸藥，能炸沉巨型貨船。他說：海軍巡邏隊在過去十個月中，曾在海上檢查或登上一萬五千六百餘帆船，扣留了三千六百五十人。在過去九個星期中，新的內河巡邏隊曾在湄公河三角洲及西貢附近，檢查或登上約一萬艘帆船，並扣留了二百六十人。

南韓保證助越 擊敗共黨侵略

【漢城廿五日合眾國際社電】南韓於今天紀念韓戰爆發十六週年，重新保證該國將儘一切所能來協助自由世界擊敗南越的共黨。朴正熙總統在一份紀念一九五零年共黨侵略發動時的文告中說：越戰是整個自由世界與共黨間的一項難障。

【台北廿五日合眾國際社電】南韓陸軍一位高級軍官於星期五日在此間宣佈：南韓計劃派出更多軍隊前往協助南越與共黨作戰。南韓陸軍副參謀長任忠植中將，在從西貢抵達此間作一次歷時四天的訪問時，發表上述聲明。

羅斯克訪華目的
傳商討修改中美防禦約

【本報台北訊】此間一家晚報本日謂：美國務卿羅斯克下月三日飛來台北訪問一天之目的之一，即為探討中美聯防條約。據「大華晚報」稱：羅斯克將針對目前中美共同防衛條約中一些「不合實際」與「失去時效」之陳舊條文，與我國進行探討。

【台北廿五日中央社電】有關方面廿五日透露中華民國政府已就美國務卿羅斯克七月三日訪華時，中美雙方可能討論到的問題，積極進行準備工作。一位官員說：外交部目前正在上班以外的時間加班趕工，進行這項準備工作。當記者問及羅斯克訪華時可能與中國政府討論那些問題時，這位官員表示：新聞界目前已經作了許多推測，凡是中美雙方共同認為很重要而且感覺興趣的問題，到時候都會被提出來討論。

中共製造邊境糾紛對蘇打擊
指外蒙武裝侵略 是受到蘇聯慫恿

【紐約二十五日美聯社電】當此中共政府又再失敗之際（一週），中共似乎故意企圖加深其與蘇聯的爭執。爭執的程度逐到激烈的軍事敵對行動，地點是蘇聯與中共國邊界。中共已把外蒙牽入爭執之中，徹底指摘外蒙受到蘇聯慫恿，侵入中共區「領土」，窺探中共軍佈防的情報，「甚至計劃武裝侵略」。這項指摘，載於中共向外蒙所發出的一份激烈的正式的照會之內。外蒙是中共與蘇聯之間的緩衝區，也是蘇聯一個盟國。這份照會於周恩來訪問羅馬尼亞失敗的時候發出。周恩來訪問羅馬尼亞，是企圖進一步製造蘇聯集團內部分裂與混亂。中共政策受到嚴重挫折，中共領袖失望之餘，可能走向極端，要成為世界一大「國」，就治亞洲各國。正如印度事件一樣，中共可以利用邊境事件來對付蘇聯，作為一件武器，去強調共黨綱領。中共致外蒙的照會，簡直是「戰爭」一般。北平「外交部」於本年四月照會說：武裝的蒙古守衛曾進入中共區「領土」，俘虜了一名牧牛人，在「蘇聯人員面前」向他施以酷刑。中共指蒙古於去年十二月已開始侵入中共「領土」，照會說：「你方甚至以捏造的藉口，計劃武裝侵略」。此舉顯示「蒙古方面不顧一切來達成其計劃。」

中共申訴蘇聯在邊界地區進行軍事活動已相當悠久，又說蘇聯在新疆進行顛覆活動。新疆是中共極敏感的軍事區。中共現時正在憤怒之極，因為蘇聯向亞洲推進，如結束印、巴敵視的塔什干協定的成功，又中共插手到歐洲與其他地區，都受到嚴重的失敗。這些事件將會湊合而成為世界共黨運動的一項大分裂，這項破裂越來越更顯著了。

澳洲國防部長在東約會議中
斥中共非法侵略 必須以武力對付

【雪梨廿五日中央社專電】澳大利亞國防部長費爾本，在東南亞公約組織軍事顧問會議揭幕典禮中，發表演說時，猛烈抨擊中共企圖以非法及恐怖手段，顛覆自由人民。他說：「決心抵抗是不夠的，必須在我們個別國家中作必要的準備，必要時能夠使武裝部隊積極展開」。

巴基斯坦空軍司令 率代表團訪莫斯科

【喀拉蚩廿四日法新社電】巴基斯坦空軍司令諾爾汗明日領導一個三軍高級軍官代表團往莫斯科，官方今日描述這是一個親善訪問團，它將與蘇聯國防當局接觸。諾爾汗司令在三月慶祝國慶時，率領一隊包括若干從中共獲得的飛機，作慶祝飛行表演，他本人駕駛一架中共所給的米格十七型噴射機。蘇聯供給印度軍火的報導，常使此間提出強烈的抗議，雖然據說蘇聯當局向巴基斯坦保證此等軍火，不會用以對付它。

密州警察阻止黑人遊行　密士失必州狄吞鎮的武裝副警長於星期五日攔阻遊行的黑人，結果約有三百名黑人遊行示威者在抵達法院之前被迫延遲，祇有尚未登記投票的黑人才准通過，前往登記處。（合眾國際社無綫電傳真）

詹森準備擴大越戰
炸河內海防
白宮方面拒作表示

【華盛頓廿四日法新社電】可靠方面人士今天說：美國正在準備把越南戰爭，重新逐級升高。據悉：那項升級行動，將採取加強空襲北越的方式。白宮方面，在今年即已計劃那項行動，但由於政府與佛教徒在西貢發生政治危機之故，需要暫時停頓下來。那方面人士說：任何擴大越戰的行動，是完全和詹森總統的願望相反的。詹森總統固曾極力設法，俾對越南問題達成一項經過談判的解決辦法。所預期加強對北越的空中攻勢，由於美國政治局勢經已成為必要。詹森總統正在受到「鷹派」的增加壓力，俾利用美國的力量，以粉碎北越。在今年十一月的國會選舉，將是對總統威望的一項重要考驗。據悉：詹森總統對於加拿大外交家朗寧訪問河內的結果，極感失望。那個加拿大使者，經已告知美國政府，說明他並不認出有若何跡象，顯示北越方面願意和解。據那方面人士說：由於河內那種不讓步態度之故，詹森總統實無多大抉擇的餘地。他恐怕難反對那些需要擴大越戰人士的要求。

【華盛頓廿四日路透社電】白宮今天拒絕評論一項推測，就是說詹森總統可能正在決定加強美國對北越的空戰。白宮發言人弗列明不願評論一項報導，就是說政府官員相信，總統正在籌劃一個擴大空襲的階段，可能會轟炸河內與海防附近的汽油庫與其他目標。他說：「我們不要討論戰略的發展。」到目前為止，北越首都與這個主要港口，並未被空襲。

馬拉加西國慶 駐華使館舉行酒會

【台北廿五日中央社電】廿五日是馬拉加西共和國獨立紀念日，馬拉加西共和國駐華大使賴都與夫人於星期六日下午在台北圓山大飯店舉行慶祝酒會，招待中外來賓。副總統兼行政院長嚴家淦夫婦曾參加酒會，向賴都與大使夫婦致賀。

釋智廣絕食十八天 據說陷於昏迷狀態

【西貢廿五日美聯社電】南越佛教領袖釋智廣於星期六日被描述為陷於昏迷狀態中。他已進行反政府抗議絕食達十八日。雖則佛教溫和派分子正在討論與總理阮高奇妥協，但是釋智廣堅持繼續絕食。同時，支持釋智廣反對運動的主要人物，指摘極端派僧人是最近騷亂的來源。佛教「鬥爭運動」成員黎宜教授，在順化電台發出上述聲明。

北越通往大陸 鐵路綫被炸毀

【河內五日法新社電】此間消息可靠人士今天說：美機轟炸河內通往中國大陸的鐵路幹綫，已經使該綫上的交通完全陷於停頓，估計要花十天到一個月時間，該綫的交通才能恢復。

英國 紅王 濾咀長煙

每包均有紅士担・可掉換名貴用品

下列名貴用品可掉換紅士担存積
須貼滿廿五張成一整本

2本－原子粒收音机
4本－聲寶牌電熨斗
6本－聲寶牌電飯煲（四人用）
6本－聲寶牌多士爐
8本－聲寶牌電飯煲（八人用）
18本－聲寶牌十吋電風扇
20本－日立牌電動菜汁机
44本－日立牌電動吸塵机
50本－聲寶牌洗衣机（五磅）
64本－日立牌錄音机
80本－聲寶牌電雪柜
100本－聲寶牌十九吋電視机
100本－萬風牌冷氣机

紅士担換物有效期
直至一九七〇年底截止

廿枝庄每包仍售 $1.20

沈如婦科

婦女安全通經即日　每日上午九至晚九時　星期日下午休息

有月經不調　閉經心煩　即日解除煩惱

附設驗孕化驗：月事不調是否有孕？即驗即知

旺角彌敦道七三〇號二樓（近廣東銀行樓上）

遺失啟事

茲有港澳豐銀行旺角分行保管箱第二八六三（2863）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六六年六月廿六日

加冕大樓

灣仔軒尼詩道364至366號

十足尺碼 分毫不差 八月入伙

五年付款、月供三百餘元
一年付款不收利息
供會平過交租
樓上三面單邊 每呎六十餘元
地下舖王適合銀行百貨各行商業用途 每呎二百餘元

洽購處 電話：734677

九龍衙前圍道45-47號
十足尺碼 牆櫃樓房

興發樓

即買即住即做契
五年付款 供會平過交租
樓上四面單邊 照原價八五折
地王舖位適合銀行百貨各行商業用途 照原價七五折

洽購處：本大樓地盤辦事處 電話：835056

囍

結婚啟事

敬啟者小兒健榮已於公曆一九六六年六月廿五日與文星顯先生之令千金妙容小姐在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告各親友

蕭傑勤謹啟

囍

結婚啟事

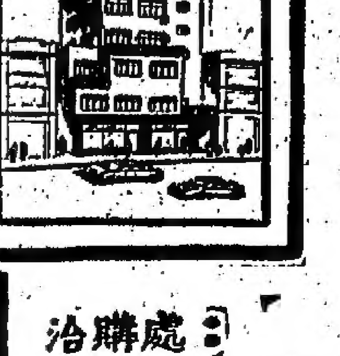
謹詹公元一九六六年六月廿五日為五男熾輝 十女佩儀 在美國威斯康辛州麥迪遜市主教堂舉行結婚典禮謹此敬告諸親友

羅耀華 韓卓甫 同謹啟

即買即住

獨立唐樓

（灣仔船街8—10號）



一梯一伙
永無後雜
絕除什費
獨立水錶
地下旺舖
價格特廉

洽購處：中央建業有限公司
香港雪廠街球義大廈404室
電話：231067・234600

羅不附和北平反蘇 中羅共歧見益深
觀察家認周恩來個人地位被削弱

【倫敦廿五日中央社專電】自由歐洲電台廿五日廣播說，周恩來與羅馬尼亞領袖在布加勒斯特的會談中，彼此間的歧見極為廣泛。該台說根據來自東歐的報導，這些歧見涉及到中共對「和平共存」、國際勞工運動和世界社會主義國家關係的態度。該台說，雙方在意識形態上的觀點，特別是有關世界共黨團結問題的觀點。

【波昂廿五日中央社專電】周恩來於本月八日抵羅馬尼亞訪問，其真正動機顯然是為了使羅馬尼亞與中共間的關係。波昂政治觀察家研究周恩來在布加勒斯特與羅馬尼亞領袖會談的一切報導後，表示此項意見。據悉，羅馬尼亞曾要求中共改變它對越南戰事的態度，即使是在羅馬尼亞首都的北越外交人員，也認為有使這個中共頭目相信越南與和平解決之必要。但是，他們企圖說服中共強硬反對的努力全部失敗。同時據悉，周恩來此次來羅馬尼亞抱有堅決意向，準備在羅馬尼亞至少對蘇俄從事若干公開攻擊，但此意向被羅馬尼亞共黨頭目強調地予以制止。因此此間政治觀察家相信，羅馬共匪與中共間兩年前開始的政治勾結，在周恩來布加勒斯特的使命失敗後，可能就此結束。北平頑強的態度，已使羅馬尼亞頭目們與中共保持密切關係，將非他們國家之福。

【布加勒斯特廿四日法新社電】這裏外交界人士今天說：中共「總理」周恩來，在羅馬尼亞的失敗，將會削弱他在中共領導階層中的個人地位。據說羅共第一書記齊西斯古在拒絕中共的壓力後，已加強了他在國內及共黨陣營中的地位。周恩來在爭取羅共站在中共陣營之非失敗後，已拒絕簽署一份最後的聯合公報，羅共已發表了一份有關會談的單獨「聲明」。

【維也納廿五日合衆國際社電】中共「總理」周恩來昨天從羅馬尼亞首都布加勒斯特飛往阿爾巴尼亞首都地拉那，受到反對莫斯科的地拉那市民的歡迎。周恩來在羅馬尼亞的失敗，不祇未能使羅國在中、蘇共的激烈思想戰鬥中站在北平這方面，而他的以快樂的微笑開始的訪問，也以冷淡的氣氛與頹然的狀態結束。

周恩來與羅共領袖齊西斯古間的裂痕，於星期四晚公開化。當時兩人曾遲二小時始出現於中（共）羅友好協會大會上，兩人雖曾在簡短的演說中互相祝賀，但他們的臉色都很陰沉。

他們的遲到，顯然是因演詞內容的爭執所致。羅馬尼亞雖然正在爭取從莫斯科獲得更多的獨立，但無意與克姆林宮決裂。周恩來對莫斯科「修正主義」的指摘，顯得十分刺耳。

阿爾巴尼亞是中共在歐洲的唯一盟邦。地拉那電台昨天稱讚中共，並指蘇聯領袖是「一個墮落與叛逆的集團」。

它在提及中共當前的整肅時說：阿爾巴尼亞正以最大的興趣來跟隨「中國（共）的文化大革命，根絕封建的資產階級思想，並全部徹底消滅修正主義與資本主義」。這些話語，常能為周恩來讚賞。

【維也納廿五日美聯社電】據「阿爾巴尼亞電台」於星期六日說：阿爾巴尼亞共黨領袖霍克哈，於星期五晚在歡迎現正在該國訪問的中共「總理」周恩來的宴會席上，大罵蘇俄和鐵托及中共內部的反黨運動。

霍克哈說：「假使中共黨的敵人在『北京』奪取了政權和建立一個（修正主義的）政府的話，則世界將會遭逢不幸。」

他指摘蘇俄「陰謀聯同美國解散北大西洋公約組織和華沙公約組織這兩個敵對的聯盟，來企圖包圍中共」。他又說：「修正主義分子現正企圖依循和平的途徑來解決越戰，因此使屈服於帝國主義分子的要求。」

美發射「氣囊衛星」 美國的「氣囊人造衛星」，於星期四日由一枚「雷神‧阿珍娜」式火箭成功地發射後，經於星期五日進入軌道。這個衛星一百二十五磅重的塑膠氣囊的外殼是鋁質，一俟進入軌道之後，內廂的氣囊便會因為太陽的熱力使其內部化學物發而膨脹。（合衆國際社無線電傳眞）

社論

對毛共全面整肅的基本認識
——貢獻給西方人士研究這一重大事件的參攷

毛共新的血腥整肅，現在已經抵達全面與深入階段。整肅範圍擴大後，對象也從上層伸展到中下層，包括「黨官」、教育工作者、作家、青年、工農與士兵。毛共自己對此也深不諱言，承認是「史無前例」（見「人民日報」廿四日社論）的整肅。

對於這一規模空前之大的新整肅，因為來得過於突然，西方國家對它的初期反應，殊不重視；進一部分被目為西方的「中共問題專家」們，對它也視若無睹，認為祇不過是毛共內部司空見慣的內訌，周期性的發作而已。

五月開始，由於毛共進行向「三家村」展開大規模清算，「解放軍報」公開號召「向黑綫開火」，西方國家纔發覺這場新整肅的內容、性質和範圍，與內訌不可同日而語，而是一場毛共政權基礎發生動搖的「救亡」掙扎。毛共如果不悍然採取大屠殺和大清算，匈牙利式的人民抗暴洪流就如疾馬奔騰，以排山倒海之勢淹沒毛朝了。

西方國家之中特別是美國，對毛共內部所出現的一切情勢，向來是「感覺遲鈍」，同時平日受了一部分「中共專家」以不知為知之的影響，一貫的態度是漠視其辭。因此，對這次毛共新整肅的反應遲鈍，殊不為奇。如今既已辨清毛共新的整肅意義重大，與過去所發生的根本不同，就該對毛共新整肅的發展過程和未來結果，要有正確的了解和估計，不可再聽信那班「中共專家」的片面武斷見解，以非為是。

美國因為是當今西方國家的領袖大國，又是毛共所公開指對不共戴天的仇敵，對毛共這次新的整肅，更要集中全力，深入研究，不容發生絲毫錯覺和偏見纔對。

根據最近來自華府電訊，反映美官方人士對毛共新的整肅，逐漸重視之外，已經有了較正確的了解。路透社引述華府外交界人士的意見時稱：「美國外交官同意，認為具有非常重要性的事件，現正於一種似乎權力鬥爭和整肅知識分子雙中在中共國發生。」究竟是甚麼「非常重要性的事件」呢？同一消息來源說：「很久以來被接受的中共國是由一黨一個領導階層統治的觀念，現時經已放棄。」

美國官員能有如此正確的認識，我們引以為幸。因為這是對毛共新整肅的基本正確見解，也可以說是一個大前提。

我們過去指陳過：毛共展開新整肅的主因是「毛澤東思想」失靈，它既不能救飢解渴，也不能起死回生。由於大陸全體人民對它失卻「信心」，人人認清它是杜撰神話，目的在於統治人民。揭穿「毛澤東思想」的虛假，就自然而然成為人同此心的一種自發性的全面反毛運動。

反毛運動的抬頭，反映大陸人民主觀上已覺醒，確認接受毛共和「毛澤東思想」的統治，無異是世世代代做奴隸牛馬，永遠翻身不得。這正如美國外交官員所稱的「一黨和一個領導階層統治觀念」，已遭大陸人民普遍擯棄。毛共面臨如此嚴重危急情勢，非發動瘋狂反噬，無法維持其統治。這一瘋狂反噬，就是現時的血腥整肅。但是我們肯定毛共這一垂死掙扎，將不出「生活雜誌」的預料——毛共政權終將崩潰。

大陸人民識穿「毛澤東思想」是天下最大謊論的過程，說起來也是極度曲折迂迴。知識分子是他們的「引路人」，在歷史上，知識分子永遠是進步的播種者，每個世紀的革命思想和行動，知識分子向來是開路先鋒。散播反毛運動種籽的人，自然不出大陸的知識分子。他們通過不同方式，運用不同場合與技巧，一斛又一斛的斟酌「毛澤東思想」的毒汁內容，間接鼓勵大陸人民唾棄「毛澤東思想」。這就是毛共去年十一月開始的新血腥整肅，把吳晗當做「祭旗」，到了今年五月以後，逐個向「三家村」圍攻，再劍合大專院校迸發的緣故。此所謂先從反毛思想播種者下手，然後「個別揪出」一一清算。

知識分子的播種之外，大陸人民（包括青年工農和士兵）從實際生活的體驗中，對毛共政權漸漸認識是一個無望的暴政，生活無保障，行動無自由，前途渺茫。毛共口口聲聲要使人人過「愉快幸福生活」，實際是人人「一窮二白」，餓肚子，穿破褲，長期如此，後代如此。十七年來，具體生活證明「毛澤東思想」根本是一種麻醉劑，企圖麻痺人民，任其宰割。這種覺醒和認識，現在已極普遍，再加上知識分子的不斷播種，反毛運動的聲勢就更壯大了。

綜上所述，目前毛共進行的新整肅，與過去發生的意義大大不同，過去屬於個別的、孤立的整肅，被整肅的是因為走不同的政治路綫，例如「高、饒事件」和彭德懷等等。現在的整肅是全面的，被列入整肅對象的是大陸上千千萬萬反毛者。他們因為識穿「毛澤東思想」是詭言，是騙術，對毛共統治發生絕望。這是我們客觀的觀察，願供西方國家特別是美國人士了解這個空前重大問題時的參攷。

戴高樂參觀蘇發射衛星

【西伯利亞‧新西伯利亞城廿五日合衆國際社電】法國總統戴高樂（太空競賽的一位新加入者）今天得看俄人從他們的中亞細亞「甘迺迪角」發射一枚先進衛星的人造衛星。

戴高樂成為參觀蘇俄太空秘密內層中心的第一個外國人（他在「星市」宇宙衛星城發射場消磨約十句鐘），並且是目睹蘇俄一次太空發射的第一個外國人。這枚蘇俄人造衛星的發射，是一連串「宇宙」人造衛星的第一百廿二個。這是目的在搜集為人類在太空所需要資料的一項，四年太空探測計劃。

泰外長在澳洲告記者 鎮壓東北部共黨 已獲得相當成就
內長謂南部有人攪脫離活動

【坎培拉廿五日路透社電】泰國外長乃他納今日在此間記者招待會上說，泰國政府在該國東北鎮壓共黨叛亂，證明已獲得相當成功。

他納外長於抵達坎培拉參加東南亞公約組織部長會議時演講稱，泰國領袖共黨叛亂的成果，仍繼續獲得一批共黨分子，並擊斃一部份，同時有許多人投誠。

問以泰國是否需要外國援助時，他納外長說，他的國家主要是依賴他自己的資源，但亦很感激外國援助以通訊網以對付鄉村偏僻區的共黨活動。同時泰國願意獲得本身所不能供應的武器與直升機的援助。在昨天結束之東約軍事顧問會議發表的公報說，會員國應繼續支持援助對付顛覆活動，特別是泰國。該會議消息人士說，東約部長會議的主要論題之一，將為加強泰國反共行動。

乃他納外長今日在記者招待會上說，泰國正在研究減低直升機的成本問題，他描述直升機在對付偏僻地區的共黨叛亂中有莫大的幫助。

詢以共黨是否滲透鄰近的寮國時，乃他納說，北越正規軍與越共滲透寮國與柬埔寨「休息與整頓」。

乃他納於提及三週前在曼谷召開的亞洲太平洋區部長會議時說，他認為該組織由經濟與社會的發展，將可加強穩定東南亞。

泰外長談越戰 兩年內可結束

【坎培拉二十五日路透社電】泰國外長乃他納今晚預言，越南戰爭將於十八個月至兩年之內結束。

【曼谷廿四日路透社電】泰國內政部長乃巴博說：泰國南部與馬來西亞毗連的陶公府內，有一批攪脫離運動的人，在與共黨密切合作，擬使泰國極南部四個府脫離泰國。

乃巴博在該四府巡視四天完畢，於昨天返回曼谷。他對記者說：陶公府內那批攪脫離運動的人，刻正獲得外力支持。但是，乃巴博對這點未曾細道其詳。乃巴博說：泰國當局已經在南部府拘捕幾名攪脫離運動的人，現有一國部隊和數以千計的志願青年從事警戒，以便對付任何意變。

義國肉彈 醞釀離婚

【羅馬廿五日合衆國際社電】義大利艷星珍娜羅露布烈姬妲的律師戈里諾昨天說：珍娜和她的丈夫史科菲支醫生實際已經分居，不久將由法庭正式裁定。戈氏說：珍娜和史科菲支同意，他們的八歲兒子米科的生活方式，則由他們兩人共同磋商決定。珍娜和史科菲支兩人刻下都不在此間，所以無法找他們發表談話。珍娜昨天帶着兒子離此去了瑞士。史氏在幾年前，買進義大利一間出版公司的股票一批，刻在義大利撒地尼亞島上，出席出版商的代表會議。

戈里諾的宣布，未使義大利電影界人感驚訝。一九四九年，珍娜還是聲名不顯的新星時，便跟史科菲支結婚。在一般人士眼裏，他們是影壇最幸福夫婦中的一對。其實，他們夫婦失和已經多年。過去曾經出現種種傳聞，指他們夫婦將會分居。但他們雖不時否認，一般人士則久已認為他們夫婦將會逐漸步向分道揚鑣。

【羅馬廿四日路透社電】珍娜羅露布烈姬妲的律師今天說：由於性情不洽，珍娜已經與丈夫分居。但是，他們將無離婚的事，因為他們都屬義大利人，在義大利離婚是不許的。

梵帝岡與南國 雙方同意復交

【梵帝岡廿五日美聯社電】梵帝岡與南斯拉夫在斷絕外交關係達十四年之久之後，於星期六日同意復交。

這項行動是天主教會對共產世界的態度的重大轉捩點。此舉使到教廷自從一九五二年以來，首次有一個正式的外交代表團駐在共產國家的首都，而且顯示教廷可能與包括蘇俄在內的其他共產國家建立外交關係。

英海員領袖會議通過 接納船東新建議 作談判解決基礎
可能導致迅速結束罷工潮

【倫敦廿五日路透社電】英國海員工會今日宣佈，他們將會接納船東所提出的新建議，作為解決實行了四十一天之久的航業罷工的談判基礎。

觀察家們認為，上述的宣佈，是一項突破罷工僵持局面的重要行動，可能導致迅速結束這次使英國全國癱瘓的罷工。

在英國海員工會全國執行委員會於今日舉行的會議席上，溫和派的委員會採取了行動，未迅速接納資方的建議。不過，想庇強硬的執行委員，卻似乎曾反對這項建議，其後一項聲明這項建議將被作為談判基礎的附錄，以二十六票對十七票獲得通過。

英國船東於昨晚勉強地同意由政府委派的調查法庭所提出的建議，允予海員除了每年三十九天有薪假期之外，另加九天假期。

這項建議認為是資方對強硬派海員的重大讓步，此間認為這是使到海員工會執行委員會妥協終結罷工的新希望。

海員工會執行委員會，於今日聆聽會與船東舉行會談的談判委員會各委員的報告。

假使海員工會執行委員會接納調查法庭的關於工資和假期的建議，以及船東所建議的額外假期的話，則英國海員現時的每星期五十六小時工作，便會立刻減少了八小時。

【倫敦廿五日合衆國際社電】英國的罷工海員領導人物，於今日舉行會議來討論一項新的和解建議，這項建議可能會終結實行了四十一天之久的海員罷工。

據消息靈通人士在勞資雙方的為期兩天談判終結時說，船東願意讓海員每年增加九天假期。不過，工會領袖賀加斯於星期五晚說：「我們並未比較更接近罷工終結。」

罷工的全國海員工會的四十八人執行委員會，將於今晨在他們的總部討論資方這項建議。

同時自從罷工於五月十六日開始以來，第一艘由英倫海峽港口開出的英國船隻，於今日清晨由多佛港出海。這艘輪船是一艘開往法國的汽車輪渡。

這艘輪渡在擁有它的公司與英國海員工會談判出一項獨立的和解協定之後而啓碇的。

【倫敦廿五日路透社電】英國船東和海員昨晚停止對打破歷時四十天海員罷工僵局的馬拉松式會談，但海員工會領袖賀加斯說：那些會談並未有決裂。

罷工領袖自昨晚與資方舉行八小時半會談之後說：「我們並沒有較為接近結束這次罷工。」

他並說：對於恢復會談，並未有確定若何時間，海員工會的四十人執行委員會，曾在今晨開會，俾決定是否和在什麼時候舉行較多商討。

塔什干發生地震後 三十萬人無家可歸

【莫斯科廿五日美聯社電】據一位蘇俄拉脫維亞共和國的一個建築師透露，地震使到塔什干有三十萬人無家可歸。這一數字較早時所估計的數字是二十五萬人。建築師瓦洛斯在一份拉脫維亞報紙於星期五日刊載的訪問記中說，自從塔什干於四月二十六日開始發生地震以來，有七萬棟房屋被毀。

崑嵩高原一戰成名 卡本特將調任 韋斯摩蘭助手

【西貢廿四日美聯社電】美軍指揮部今天證實崑嵩高原戰役英雄卡本特陸軍上尉，將成為越南美軍司令韋斯摩蘭將軍的一個助手。這是意味他將由戰地任務改任參謀工作而已。

卡本特現年廿八歲，他於本月九日要求用油燃彈和大砲，轟炸其所指揮美國一〇一空運師的一排部隊，以免被滲入的北越正規部隊所殲滅，此舉使到他已成名。

一個美軍發言人說明：卡本特將在最近將來，出任為韋斯摩蘭將軍的助手。他未有說明其日期，但預料卡本特上尉於七月一日左右擔任新職。他現時在南越中部高地崑嵩地區，致細他所率領的那排部隊。

俄亥俄州黑人 發生種族暴動

【俄亥俄州克利夫蘭廿五日合衆國際社電】星期五晚一名黑人男童被身份未明之人開槍射擊後，引致二百人之投石暴動，本市東部之商店及房舍被破。

該男童格里芬，年十歲，星期五因腹部受槍傷，被送往醫院，他的情況良好。

警方稱：叛亂者縱火焚燒自助商場及其四週商店，又阻止消防員救火，相信該公司及其中物品，損失重大。

【紐約廿四日美聯社電】美共黨民權領袖黎甯特星期五警告稱：雖然，他們經已不再煽動任何種族暴亂，但如果窮黑人被迫自衛時，我們將會出而協助。

黎甯特在全國共黨招待會中發表上述談話。

中共「人民日報」揚言 要清除所有叛徒
指他們是混進來的階級敵人

【倫敦廿五日路透社電】中共官方宣佈：刻下的整肅「叛離」分子運動，將會考驗黨的每一個組織和中共產黨的每一個黨員。

「人民日報」說，這次運動證實了黨的團結和鞏固。按：中共把這次運動宣傳為「偉大的無產階級文化革命」。

該報說：中共黨內部有一小撮「反黨」、「反社會主義」的中產階級代表。「人民日報」說：「他們是混進我們黨內，或我們黨內部那些經已腐化和脫離我們的階級敵人。他們僭取了若干部門的領導權。」

該報又說：「過去便曾發生過這種情事。現時又被發現有這種情事存在，同時將來和可能會歷史重演。」

【倫敦廿四日路透社電】北平人民日報今日警告說：由於中國大陸上現時進行的文化革命，致令「一切牛鬼蛇神」於毛澤東思想和黨的陽光照下無可遁形。新華社引述該報的一篇社論說：「假如我們采取堅決地遵照毛澤東思想和共黨中委會及毛主席之訓示來做事，強化黨的正確領導權和羣衆密切地聯繫在一起，那麼，我們將是無敵的。」該報繼續說：「在以百萬計羣衆的監察下，沒有牛鬼蛇神能以狡猾的伎倆，以顛倒是非和混水摸魚有所收益之企圖中，及在人民思想上製造混亂的手段而僥倖成功。」該報又說：「他們始終不能逃避他們注定之失敗的。」

【莫斯科廿四日路透社電】一份蘇聯雜誌今天指摘中共代表，企圖於上星期在日內瓦的「世界和平理事會」上逆流游泳。

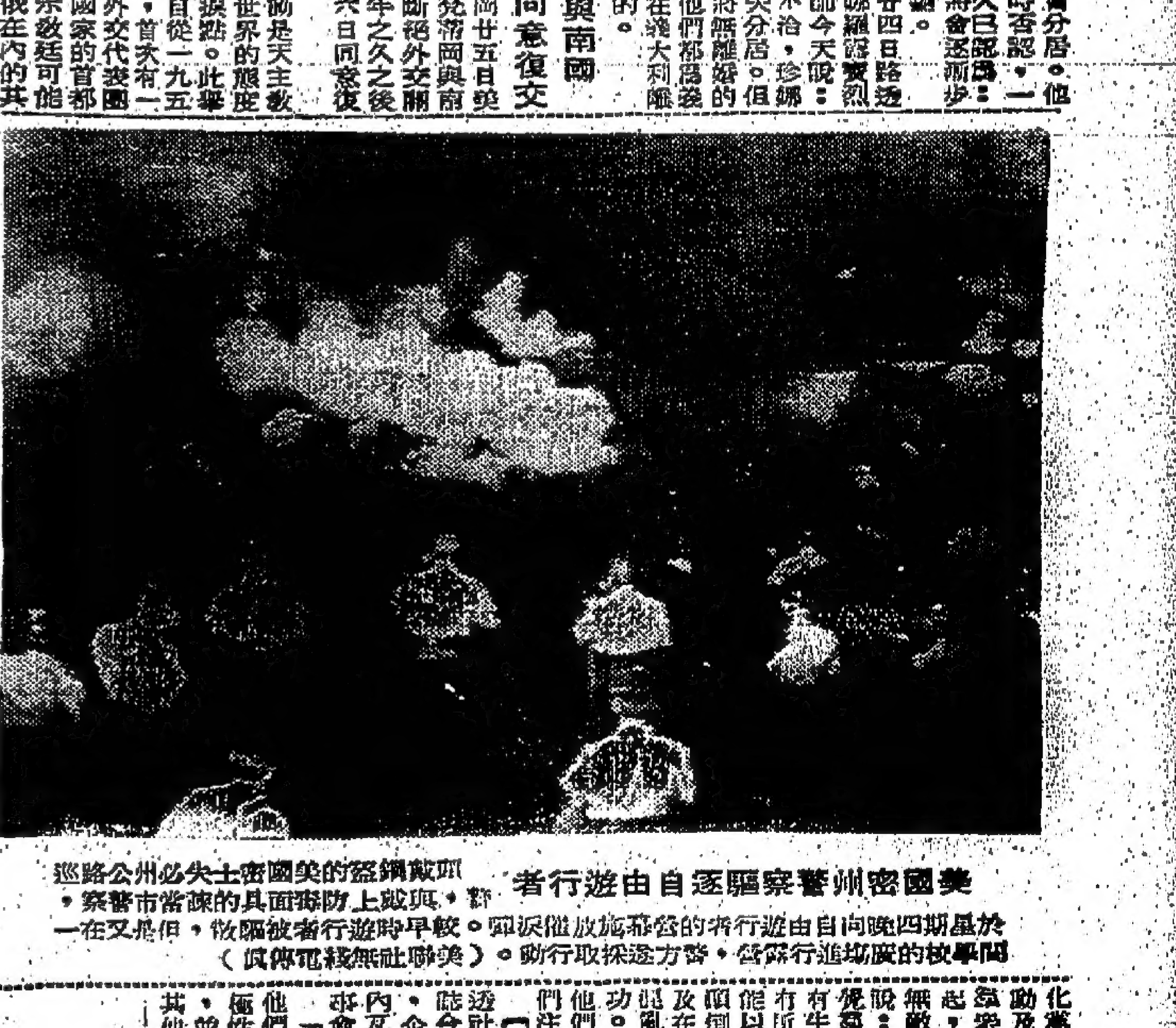
「新時代」說：「他們再次發表沒有積極性評論的典型演說，並大力詆毀蘇聯及其他參加會議者。」

這份週刊說：中共代表拒絕參加聯合行動之事，被會議認為是對和平的敵人的一種服務。

該雜誌說：祇有中共與阿爾巴尼亞企圖逆流游泳。

東京人口迅速增加 達一千一百餘萬人

【東京廿五日時事社電】據東京都廳二十四日發表：截至六月一日為止，東京都人口較上月增加二萬一千九百六十一人，總計為一千一百零二萬一千五百七十九人，是世界上第一個人口超過一千一百萬的都市。按：東京都人口於一九六二年二月超過一千萬人。



美國密州警察驅逐自由遊行者 一班戴鋼盔的美國密士失必州公路巡警，與戴上防毒面具的當地市警察，於星期四晚向自由遊行者的營幕施放催淚彈。較早時遊行者被驅散，但是又在一間學校的廣場進行露營，警方遂採取行動。（美聯社無線電傳眞）

五百宿霧人 吃麵包中毒

【馬尼剌廿五日路透社電】菲律賓南部的宿霧市，昨天有五百人在早餐時吃了一種麵包形麵包後，須送入醫院。

警方說：他們顯示有中毒的跡象。但現還未聞有人喪生。

警方警告：在進行實驗室試驗之前，不要吃這些麵包。警方正在盤問製造這些麵包的麵包店。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請
（一）外科專家（醫務衛生處）
（二）助理電訊管理員（警務處）
（三）二級助理新聞官（政府新聞處）
（四）見習徙置助理員（徙置事務處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。
此告

天星小輪有限公司
發售六個月期長行票特別通告
由一九六六年六月廿七日起，本公司之各碼頭售票處將有六個月期之成人長行票發售，每張六十元，此種長行票之有效期，爲由一九六六年七月一日起，至同年十二月卅一日止。

東雅印務有限公司 召開股東常會通告
本公司定期七月二日星期六下午四時在德輔道中告羅士打酒家三號房開股東常會爲省覽年結等事宜希各股東依時出席是荷
承董事局命司理任偉強
一九六六年六月廿五日

德國最新特效消痔丸
(VENCIRSULF)
頑痔消
止痛 止血 不用手術 痔瘡自消 壹瓶痊癒
主治：內痔 外痔 老年頭痔 痔發炎 劇痛 痔潰瘍流血 大便帶血 脫肛 肛門痕癢
普通內服痔疳藥，祇側重於抑壓靜脈之腫脹，但對肝脾無療治作用，故收效極微，致於刺手術，除一時因病源仍潛伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔塞等，僅屬於暫時緩和症狀之治標方法，並非根治也。本廠頑痔消內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「菲力寶迪」PHLEBOLLIN 及消化腸胃（之）處方，印証醫界研究，功能使瘀塞靜脈管恢復流暢及催化肝臟，頑痔自動消退，不再復發，藥性不寒不燥，男女服此丸後，止痛止血，痔核自動消退，不再復發，藥性不寒不燥，男女成年孕婦均合服食，曾用他種藥物治療無效者，請試用此藥，保證有效。
德國卡爾大藥廠出品
公司藥房均有代售

廣嗣藥露
瑞芬氏 註冊商標
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
萬壽無疆長寶
男性專用身妙藥
外寮固本
總代理 惠民藥行 皇后道東廿四號二樓 電話：七二三三〇二

警務處佈告
爲大角咀交通路線事
茲特通告各汽車駕駛人士，由本年六月廿七日（星期一）上午十時起，下列各道路將改爲單程行車：
（甲）晏架街介於塘尾道及槐樹街之一段，由東向西行駛——由塘尾道駛入。
（乙）槐樹街由南向北行駛——由晏架街駛入。
屆時設有交通標誌以指導各汽車駕駛人士。
警務處長 伊輔

專家縫製
醫院留產院酒店床單，醫生護士及各種制服，酒家檯布，
材料上等 起貨快捷
新興製造廠 九龍城衙前圍道卅三號五樓 電話八七九〇六五號 轉七七七號

某大學書院徵聘校醫
某大學書院徵聘校醫一名，以香港政府註冊之全科醫生並能操國粵語爲合格。該書院爲全體同學、教職員暨其眷屬、工友暨其眷屬採集體醫藥保險制度，全年保險經費約共港幣三萬餘元。有志應徵者，可於七月五日以前投書本報一二九信箱。詳細辦法，約期面議。

美國綠寶
24
日期 一九六六年六月廿六日至八月廿三日止
憑杯換
各汽水代理商及淘化大同各冷飲店
詳細辦法請問換杯處
換

美國綠寶 杯水汁菓送贈

芮蘇賢告示威學生 協商會議休會後 選舉總統副總統

印尼協商會代表續抨擊蘇卡諾

【耶加達廿五日合衆國際社電】顯學衆望的軍方將領兼印尼臨時人民協商會議主席芮蘇賢將軍，於今日告訴一萬名歡呼喝采的學生說：「總統選舉可能在本屆臨時人民協商會議休會之後舉行。」印尼學生曾要求臨時人民協商會議剝奪印尼總統蘇卡諾的「終身總統銜」，以及任命一位副總統，這是一個空置了許多年的職位。芮蘇賢登上一輛坦克車頂，向學生們發表上述談話。芮蘇賢說：「臨時人民協商會議休會之後，或許我們便可以選舉誰人當總統，誰人當副總統，誰人充任國會議員和誰人充任臨時人民協商會議的代表。」

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼人民臨時協商會議繼續剝奪總統蘇卡諾，又準備一項新憲法，目的在消滅印尼的共黨運動。經過一週來的辯論、演說和組織，印尼人民臨時協商會議顯然已成功把蘇卡諾變成一名實際傀儡，又準備通過必要的決議案，把他保留着。軍方人士贊成蘇卡諾仍任總統，純粹成為憲法上的一名角色。但是學生與人民（特別是西爪哇人士），則辦求削去蘇卡諾的權力。

【耶加達廿五日路透社電】印尼執政的六人主席團今日開會，討論上週的臨時人民協商會議，猛烈抨擊總統蘇卡諾的政策。會議在此間以南四十哩茂物的總統夏宮中舉行。在會議中蘇卡諾任主席。主席團中有陸軍強人蘇哈圖（印尼最高立法團體的政協大會証實其權力），及外長馬立克與負責經濟問題的副總理布和諾。上週的大會幾沒有論及印尼的外交關係。討論的要旨係蘇卡諾總統主持政府的辯護，及印尼之經濟苦況。大部發言人均抨擊或拒絕蘇卡諾之解釋。反映外交部想法的印尼「前鋒報」今日要求成立新內閣，削減閣員人數，及革除不了解印尼政治生活新趨勢的閣員，這顯然是論及共黨同情者。大會發言人，特別是代表宗教團體的，則猛烈抨擊印尼的共產主義。

【耶加達廿五日美聯社電】印尼學生於星期六日，集合在人民臨時協商會議會場外，作力量的表示，要求人民臨時協商會議採取嚴厲行動，來限制蘇卡諾的權力。人民臨時協商會議的四數代表星期五晚，討論去年「十．一」政變前印尼共黨勢力增加的問題時說：「因何印尼共黨在印尼實行叛變？因為蘇卡諾見自己給予他們機會，他的學說使到印尼共黨勢力增加。」印尼官方「安塔拉」通訊社發表雅烈的聲明，這是印尼公開聲明蘇卡諾與印尼共黨活動有連繫的首次。

許多發言者均主張將以前違反一九四五年憲法的所有決定與法令，包括賜給蘇卡諾的終身總統職銜，均應由臨時協商會議取消。但有些代表則認為關於影響蘇卡諾的終身權力之決定，最好延至下屆大選之後。後者並同意蘇卡諾於週三演講時，建議關於他的職位的意見，但將在大選之後。蘇卡諾個人操縱原來的國會，當時他於一九五九年解散國會與復甦一九四五年名存實亡的憲法。蘇卡諾操縱國會為所欲為，直至一九六三年國會提議他為終身總統時，均從未遭到反對。

臨時協商會議於週五在學生動亂的氣氛下開會，自共黨策動「十．一」流產政變以來，耶加達的學生動亂即告得勢。右翼學生團體派發宣傳品給各代表，促請他們拒絕蘇卡諾的演講。學生的政治活動導致二月廿一日蘇卡諾的左翼內閣垮台，並將親中共的外長蘇班德里奧逐走，然後使目前政權上台。

該等學生并威脅謂，如果臨時協商會議不能反映出學生們所認為的公意時，則將其驅逐。

該等學生行動指揮部的學生，於週四在臨時協商會議場派發的傳單中說：「臨時協商會議是全國最高的民主團體。因下不得作辯護的演講，而應檢查總統的作為，將違背憲法的法令一律取消。」

目前印尼的兩大政黨國民黨與回教學派的領袖，週五透過官方安塔拉通訊社發表擁護芮蘇賢、蘇卡諾與蘇哈圖三人執政的聲明。

商權力，但卻無人準備同意於何時及如何這樣去做。據當天的辯論顯示，各代表發言一致想改變蘇卡諾所擔任的角色，但對他的職位應如何安排，卻未有決定性的協議。

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼最高代表團體人員中間，對於蘇卡諾總統終身權力應退阻至何種程度，存有不同的看法。

做了廿年總統，有「印尼之父」之稱的蘇卡諾在臨時人民協商會議討論他的演講的第三天中，仍根據過去所有被普遍猛烈的抨擊。

好戰的反共學生團體，要求蘇卡諾辭職，係由於他往日的政策錯誤。各黨并配合該會議抨擊蘇卡諾，譴責他自認西方國家為帝國主義敵人。

新加坡週五收聽到自由印尼之聲廣播說，耶加達五千名學生集合在印尼大學前面，表示對蘇卡諾的演講失望。該電台說，那些學生稱蘇卡諾的演講係是在自辯。

各代表於週五同意將蘇卡諾的親共政策修正與儘可能早日舉行大選。他們並堅決主張解除蘇卡諾的最

北越抨擊印尼政協

【巴黎廿四日法新社電】北越「和平報」今日評論印尼最近召開的臨時協商會議，認為是親美派操縱印尼政權政變的結束階段。

此間收聽到河內電台引述該報說，印尼反動派於六月廿日開始舉行的會議，旨在加強他們的權力。該電台稱，印尼政權狂妄的鎮壓與大肆屠殺共黨分子及其他愛國進步人士，拘留與監禁者逾三十萬人。該電台又引述「和平報」的評論說，印尼外交政策現已由反帝轉變為親帝。該報并稱，選舉前印尼國防部長芮蘇賢將軍出任為臨時協商會議主席及蘇卡諾總統將權力轉移給蘇哈圖將軍。該報又說，這將會破壞國家的團結，而且芮蘇賢與蘇哈圖一派，將會推翻蘇卡諾總統的。

菲總統宣佈承認新加坡

【馬尼剌二十五日合衆國際社電】菲律賓今日宣佈正式承認新加坡。菲律賓總統府馬拉甘宮所發表的一份公告說，馬可斯總統於今日中午向新加坡總統尤索夫發出一封電報，「表達菲律賓政府與人民對新加坡獨立的喜悅。」

法國決一意孤行 下月初舉行核爆

地點在大溪地摩洛拉奧島

不顧國際嚴重抗議

【大溪地．巴比第廿五日路透社電】在宣布一法國部長將飛抵此後，此間推測法國最主要的核試和給基地可能於七月二日左右在太平洋舉行它的第一次核子爆炸，不管國際的抗議。

該公佈昨日說：海外領土和屬地部長比洛特，將於六月三十日離巴比第前往大溪地以東四百九十七哩，距該島中的法國原子能委員會的主要補給基地候站。

此間可靠人士說：核試準備已在最後階段中，核試地點摩洛拉奧島，島上一切可能拆卸的設備，已被移去。

蘇總理訪問瑞典 一月內展期兩次

莫斯科外交界認事不尋常

【莫斯科廿五日合衆國際社電】克姆林宮星期五日宣佈，將柯錫金原定七月十八日訪瑞典之行予以展期，再度使外交人士覺得神秘。對於柯氏之訪問一個月展期兩次，斯德哥爾摩或莫斯科均未舉出官方理由。

據塔斯社的簡單聲明，柯氏說因意外的發展逐致展期。塔斯社又謂對此間的公佈將於共後發表。

此間疑惑的外交人士正等得不耐煩。蘇聯政府之不解釋其發展，並不能防止外國觀察家之忖測共可能理由，但其忖測是每況愈下。他們假想的是：

柯氏突然發現七月份的事務過於繁重：①要出席七月四日開始在布加勒斯特舉行的華沙公約國首腦會議。②七月十二日印度總理甘地夫人來訪。③七月二十七日伊拉克總理巴薩斯來訪問。④據當地人士稱，聯合國秘書長宇丹定七月抵莫斯科。⑤共黨中央委員會可能舉行會議，以準備八月二日開會的瑞典的新選最高蘇維埃（國會）的職程。

但總的專家指出，以莫斯科和瑞典鄰邦友善關係而論，凡此種種均不是以要求將先期多月已經籌備及已一度展期的訪問，再度展期。外交人士稱，此等事項，除宇丹訪問之外，在柯氏通知瑞典當局將於七月十八日前往瑞典時，均非不能意料的。有些外交人士推測，計劃中的布加勒斯特首腦會議，可能出了毛病，因羅馬尼亞在共黨同盟的機構中，實施不合作之手法，故定於七月四日的首腦會議已展期數天或數週。這一項發展，會被認為是足以阻使克姆林宮暫緩訪瑞典，甚或取銷柯氏訪問的危險。

但東歐人士今日堅稱，計劃未有改變，且共黨首腦會議將於七月的第一週依期舉行。柯氏之何以不在此時前往瑞典，則非俟蘇聯詳述他們引作解釋意外發展之後，將仍是一個謎。

廣州四十五中學 黨支書記被整肅

【台北廿五日中央社電】中共廣州市四十五中學黨支部書記兼「副校長」蔡三堅，曾成立「六人戰鬥小組」，對抗中共所謂「文化大革命」。據中共「新華社」廣播：蔡三堅在「廣州市四十五中學」一直阻止該校學生參加「文化大革命運動」；他並暗中成立「六人戰鬥小組」，鬥爭校內的「革命學生」。

中共廣播說：蔡三堅等曾對學生指示兩點：①對「文化大革命」一事，「不准向老師提意見」；②學生如果用「貼大字報」的方式，批評學校領導和教師，就是「反動」。

中共廣播又說：「中共廣州市委文教政治部」已下令撤銷蔡三堅「黨內一切職務」，並解散「六人戰鬥小組」。

拳王克萊赴德 對抗歐洲拳王

【法蘭克福廿五日合衆國際社電】今天宣佈：世界重量級拳王克萊，將於九月十日在西德法蘭克福所舉行的一次拳王寶座衛冕戰中與歐洲重量級拳王米登伯格爾會戰。

倫敦拳賽主辦人阿斯特亦曾大膽說：克萊可能，首先將在愛爾蘭或英國與英國倫敦的自稱恩進行其衛冕戰。這場比賽暫時定於七月下旬或八月初舉行。

會叫的罐頭 可以防色狼

【南非洲德爾班廿四日路透社電】澳洲的最新出口品「會叫的罐頭」使此間的海關官員遭遇困難。他們打開樣品以觀其是否除廣告中所稱的五十尺尖銳叫聲之外，尚有其他。結果打開的罐子發出風笛般的叫聲，諾斯所發明的小玩意，正售給許多國家作為婦女防暴的保護品；其形如小電筒，長約四吋，若婦女持此緊握其緣時，即發出令人膽寒的銳叫。

澳洲貿易代表團的貿易官員布洛第稱，那些機密的洩漏令人難堪，并洩漏了蓄縮的空氣。

發明者從研究方面紀錄發悉，婦女遭攻擊時，每因被扼咽喉或被捂口而不能呼救。故他們造出世界第一具人造呼聲，現正銷售於所有歐洲國家、馬來西亞國家及秘魯。

×××

南越外長陳文杜稱 北婆英軍調南越 英越兩國商討中

【新加坡二十五日合衆國際社電】由於現時印尼的對抗運動幾已終結，把在婆羅洲服役的英軍派進到南越這個問題，「現已由英、越兩國政府商討中」。南越外長陳文杜，於今日由西貢前往坎培拉出席東南亞公約組織理事會會議，途中經過此間時，向記者發表上述談話。

南越政府軍第九師在建江省大掃越共

越南副總理兼國防部長阮有固將軍，於六月十五日飛抵建江省，授勛給越政府軍第九步兵師最近掃蕩越共的有功將士。上圖：阮與越將領參觀擄獲戰利品。下圖：阮有固將軍授勛給第九步兵師長阮文明准將（右）。（中央社）

海空意外一再暴露 救生設備很馬虎

雖然科學研究進步，各國亦有嚴格管理條例，但不少的交通機構，對於安全設備仍未予認眞的注意。

使遇難者頭部露于水面的救生衣

遇難者穿着新式救生衣，牽了也不怕溺斃

一九六二年九月廿三日晚上，一架載有七十四名乘客的美國超級星座機，被迫降落愛爾蘭對開約五百哩的大西洋海面。這七十四名乘客，大多數是返國渡假的美國軍人。他們都能夠安全的從飛機爬了出來。就是他們爬了出來，他們的生存機會才減少了。這飛機所載的四隻橡皮艇，祇有一隻，祇能載廿五人，但五十人卻在爭奪它。

艇上的人，都設法不讓其他的人爬上來，一個十八歲的跳傘兵，企圖把一個呼救的女人拖上艇去，但被其他的人干涉，結果他祇能放手，讓那女人沉下去。

在飛機迫降前，所有乘客都獲派救生衣，但這些救生衣都沒有燈的，許多乘客在海上浮着，消失於黑暗中。

機長曾發出求救訊號，說明飛機所在位置。但因民航機使用商頻率的無線電波，附近的船舶很難收到它的求救訊號。蘇格蘭的普里斯特維克機場收到求救訊號，並把它轉知愛爾蘭海岸的一個電台，由那電台轉告附近的船舶。

那些虎口餘生整晚在大海上漂流，互相援戰，這旗晚時份，大家都已筋疲力倦了。翌兩天色晴朗，他們不久被一架搜救飛機發現，由那飛機以無線電通知附近的船舶到來援救。七十四名乘客中，祇有四十八名獲救生還。

這不是虎口所遇的惡劣遭遇的唯一實例，因為那些使他們支持到別人來救的配備都是太陳舊的，而用來拯救他們的技術更壞呢。

一九六四年六月，一艘在利比亞往卅的美國貨船，在大西洋上折斷為二，沉下海裏。當時，祇有放下四艘救生艇的時間，但其中三艘被浪衝擊，撞向沉船的船殼，被撞碎了。廿九名船員中，祇有廿二名離開船而跳進水中。但他們的救生衣也是陳舊的。其中一人，於跳下水時，因撞力太大，他的救生衣把他的頸弄斷了。其他的，他們的救生衣雖然使他們浮在水面，但他們的頭卻不能托起來，身體浮在水面，但頭部沒在水中。十個船員幸運的爬上了那艘僅存的救生艇，但艇上沒有漿或帆。唯一的救生配備是一個橡膠水瓶，瓶裏的水祇得半瓶，像泥漿般，味道很壞。這十人中，祇有八個生存了三天，才被一架商業飛機發現。前往援救他們的人在他們出事地點以北約三百哩的地方，發現他們。

一架載有六名乘客的出租飛機，於兩年前在阿拉斯加的荒野地區撞毀了。救生設備在機身着火焚燒前被拖了出來，但殘存者的手冷得僵硬，無法解開那個帆布袋，後來用刀割開了。他們發現那些罐頭凝冰了，一瓶瓶的漿打碎了。那些油膏也凝成粉狀。

有些時候，甚至殘存者被發現了，他們的惡運還未消散。投下利比亞沙漠的水罐，於斎地時撞裂了，水被沙吸收淨盡……。一盒食物投下北極的一塊大冰，掃進冰裏八寸深，而且凝結成冰。……一批食物、水及初步救傷用品，投擲給離在雜沙漠的一羣五天沒有飲食的遇難者，因為包裝太牢，遇難者無法把它解開。……投擲給一艘受大利貨船的殘存者的食物，因為容器的顏色與沙水相似，遇難者無法找得到它們。

據倫敦的勞合保險公司報告，每年約有一千艘輪船和五百多架飛機失蹤，殘存者數以千計。

百分之九十九的商船和民航飛機，都沒有足夠的適當救生配備。這是犯法的，因為現在已有較佳的配備。例如，美國及英國的武裝部隊，現在已採用新式救生配備。商船及民航飛機不購置較佳的救生配備，祇因為成本較昂。

第一個管理救生配備的法律，係於一九一二年鐵達尼號輪船沉沒後通過的，多數國家迄仍沿用這些法律。一九六〇年，幾個較大的國家，舉行了「國際航海生命安全會議」，擬訂某些新法律。這些新法律，雖然規定輪船和飛機，要有較佳的救生配備，但也有許多限制，因為它的設計超級客船就能免遭些意外是不沉的。但是，一九五六年沉沒的「安德里亞多利亞」，初時也說是「不沉的」。

最重要的救生配備，或許是救生圈吧。許多輪船公司仍然採用一百年前的水松救生圈，因為比較便宜而不帶保險。但水松救生圈祇能使人浮在水面，未能幫助遇難者把頭昂出水面。一個良好的救生圈的設計，應能使遇難者露頭，因為如果他的頭浸在水裏，他可能被淹斃的。甚至美國空軍所用的吹氣救生圈，也沒有這樣的設計。此外，目前所用的救生圈或救生衣，很少有防水的燈，以吸引拯救者的視綫。

國際航海法律規定，所有輪船都要設置救生艇，但有些國家，沒有規定救生艇要經常檢查的。許多輪船的救生艇，實際已腐爛了，放進水裏，便立即散碎了。此外，把救生艇放下海面的方法，也要改良。

遇難者上了救生艇，還未離開惡運，如果這船或飛機所發出的求救訊號被收到了，但是，這些生還者隨海飄流，可能他們被救的機會仍屬渺茫呢。輪船和飛機公司似乎不會採取改良救生配備的計劃。他們似乎不打算花錢來支持設立國際拯救站的計劃呢。

國際剪影

現代社會重大疏忽 成年人應先受性教育

兒童性教育問題雖高唱入雲，但專家指出，大多數成年人對此，所知甚少。

今日，把性教育教給青年人，要他們曉得為什麼？何以需要？已成為普通的事。

學校、教會、青年組織，都願供應適當的地方作課室，推廣此教育。但有很多教育家、醫生及教士，認為祇對青年人講授性教育，未能滿足現代社會的整個需要。他們說，成年人需要性教育，雖然不比青年人多，也不能說比青年人少。

他們認為，這種教育的主要目標，應是教人避免對性的愚昧。我們今日所需之異體性教育，等於是向性病增加、非法濫交、同性戀、色情罪行、展開攻擊。

美國性教育資料委員會主席宣爾頓說：祇集中於兒童與青年的性教育計劃，祇談生產而不包括性行為，範圍太狹窄了。人們由生到死，都脫不了性的，時時與性有關的。但我們從不去解決因色性所引起的私人與社會的問題。我們說有性知識，達到健全程度，不是祇用避而不談來處理的。

我們公開應付問題的失敗，對我們子女與社會都不利，專家們指出，成人對性知識，懂得很少，因此本身不能履行其職責。

路易士社會健康中心主任萬萊女士說：家庭必須是兒童性教育第一課的地方。緣於好奇心，他們會試從父母處找性答案與知識，可惜的，兒童時時覺得父母說「太忙」，實在，他們是感到應付及所知太少。同時，兒童以為最自然的問題求答，竟受拒絕，於是使他們有租此事有犯罪感覺。所以，他們自己設法尋求答案，但卻時時換錯了門徑。最普通，他們在街頭雜販及小賣店去找。

對了解的來說，這是生育生物學的印象。

對了解的來說，這是生育生物學的指導，將生命的事實去告訴人家。事實上，現代性教育，不僅包括行為的常識，且有更多更多的知識去計劃。權威說：性是生命的力量，指導性的教育的理論，是協助社會人士認識

權威人士說：成人性教育之所以需要是因為使他們在這急劇變化社會裏，對性要有合理的態度。我們把舊的性概念拋棄了，卻沒有關心，找代替的。把現代性型，作嚴肅的再估計，是遲了很久。進行性的教育應透過成年人性教育，不幸得很，很多成年人對性教育全無

發展一種有責任感的知識。

心理專家說，要使人們性生活理性化，人們須要了解性是什麼一回事。家庭生活教授冠根達爾說：「現代性教育是訓練人們明智的控制衝動，懂得選擇配偶。」

然則，對成人性教育，如何去展開以協助社會？倘若現時教會、社團，對教導兒童的教育的課程與地方加以適應改變，便可適合成人性教育用場了。組織這項計劃的人，先召集對這計劃有興趣的教師、醫生……這都可從青年指導社團找得到的人士，不必一定是醫生。最重要是懂得，誠懇、坦白。

常爾頓指出：今日指導性教育的人，應從地方新聞的報導可見的，很多父母逃自己對性的不了解，也不懂如何去處理的！他們怎能指導子女？這不祇是私人問題，這也是社會的問題。（西門）

六月新娘

在香港，臘月是嫁娶的旺月；在歐美，六月是新娘月。

・霖騰・

在羅馬帝國的早期，羅馬人認為五月是不利嫁娶的日子。因此所有可以押後的婚事，都延期到六月才舉行。這種習慣，使六月間成親的數目，比較其他各月的多了一倍，並且變成了六月是最宜於結婚的信念。

但是，世界各地的女子怎樣訂親的呢？在婆羅洲的普南族中，女子將一個男子的眉毛拔去之後，就算正式訂婚。但土耳其卻克族的女子，終生祇能訂婚一次，即使未婚夫在婚前去世，亦不能再嫁。在另一方面，中世紀時代的英國女子，如果將了舌一枚送給許婚的男子，就算婚事決裂。在各地女子獵夫的手段，各師各法。以德國哥德的女子來說，她們所戴的草帽附有絨球七個——黑色的表示已婚，紅色的表示求偶。這種風俗和草帽的款式，三百年來都未曾改變。

有這樣一項古老的迷信。一個女子咬着一個蘋果，走到最近的一個鏡子去梳頭。如果她轉頭左方向後望去，她就會見到日後所嫁的男子的臉孔。

在北義大利的山村，年青的男子前去探訪女友的時候，要在帽上配戴石竹。在十六世紀的英國，利物浦的法律規定，獨身的男子，在晚上九時以後，必須留於屋內，在非洲的蘭高族的獨身漢，要住在屬形的茅舍，以資識別。

南斯拉夫史威比亞的情形就更現實。每逢星期日，獨身待嫁的女子，就排坐在一列長椅之上，好讓求偶的男子前去選擇。

不過，很聰明的，是古時的巴比倫人，他們想出了一個萬全的方法，使甚至最醜怪的女子，亦可以找到如意郎君。每年，他們舉辦一個拍賣會。在狂歡的五月節，所有已屆婚齡的女子，由男子競投。最美麗的女子當然得到最高的身價，而所有由拍賣而收集到的款項，就分配給那些容貌上未有動人之處的女子作嫁粧之費。她們遲早都會有吸引男子的地方，因而終於得到一個丈夫。這確是歷史上最週到的解決方法了。

在泰國，年已十二歲，但是未能覓得丈夫的伽族少女，就帶到河流山溪中去行禮，將她們許嫁給她們在水面上的倒影。據說，如此這般，可以便她們早日遇到追求的男子。但是，在非洲尼羅河上游，阿紮尼族的婦人，就要與同一個男子結婚三次，她們的婚姻才算合法。這種隨時舉行的連續三次的婚禮，是用以保護男子免於急促行事的煩惱的。

反過來說，印度的卡斯族的太太，祇要彈指一下，就逼她的丈夫回去老家。在她押走她的丈夫的時候，卡斯族的太太，通常擲給那一個被棄的丈夫五個瑪瑙貝作為「贍養費」。

在現代，美國的結婚率是世界各國之中最高的。同時，十多歲成婚的愈來愈多，雖然其中半數終於離異。今年的美國新娘之中，約有半數是未及二十歲的。

四十五歲到四十九歲之間的男子的再婚機會，比較同年的婦女的高出兩倍。在年紀輕輕的組別之中，再婚的比率高的驚人。二十至廿四歲的女子，和二十至廿九歲的男子之中，每年幾有半數曾經離婚。

新來男子較多的滿意於他們的婚姻。就對一千對夫妻所作的調查，過半數的丈夫都自稱滿足，而離婚，可是百分之六十的已婚婦女，都不以為她們的婚姻是快樂的。

根據聯合國的統計，已婚的男女的壽命，比較獨身、鰥寡或離婚的男女的壽命為高。可以說，婚姻對男女雙方都有益的。現在世界新婚的平均年齡是廿四歲，新郎是廿七歲。

夫婦之間打架，是否會隨年齡而減少？在接受訪問的婚姻已逾五十年的老婦

石油又製造一新富

不久之前，利比亞還是阿刺伯國家中最貧窮的一國，但現因年有四億多美元石油收入，頓使它面目一新。

・胡萩・

不久以前，利比亞是阿剌伯國家中最貧窮的國家，也是新興國家中最貧困的國家。現在，它正朝着成爲最富有的國家的道路上邁進。這應歸功於石油。

在一九六五年，那是在沙漠地區中發掘第一個探油井後的第十年，也是開始輸出石油後的第五年，政府單從石油方面的稅收，已達三億七千八百萬美元。預料今年可增至四億七千五百萬元。還有，目前每天一百五十萬桶石油的產量，似將再增加。

利比亞的石油開採的規模與速度，使該國的經濟未能適應新的興旺的局勢。利比亞當局於較早時已認識到，如果進一步探勘與發掘石油寶藏，蓬勃的經濟與社會發展，必將隨之到來，因而大量需要各種熟練的技術人才，特別是需要工程方面的人材。

在這種形勢中，利比亞政府在聯合國的幫助下，於一九六一年在的黎波里近郊設立了一所利比亞學院，來培養高級技術人材。這所高等學府是在荒漠沙礫中建造的，周圍種植以橄欖樹，距具歷史性的北非商道不遠。這條古老的商道，從紀元前八百年的腓尼基古國商人時代直至第二次世界大戰時期，都一直被人使用着。

這所學院是在聯合國經社理事會的策劃下，運用聯合國特別基金來規劃與建造的。該基金會撥款一百廿五萬美元，利比亞政府提供六百七十萬美元，共同建設。該大學是自主的，內設五年制的土木工程、機械工程、電機工程，和食物工藝學系科。今年，將加設石油工程學系。

該學院目前有二百一十五名學生，其中有六名女生。二人學土木工程，將於今年畢業，其他四人學食物工藝學。目前正在鼓勵女子學習食物工藝學。它包括辯論、分類、以與儲存糧食等課程。是在利比亞一位廿歲的女生曾說：「石油的利潤，將可用來發展農業，利比亞基本上是一個農業國家。當農業發展後，食物的儲存是一項新興的事業，特別是有關水果、蔬菜、魚類，甚至是肉類與牛奶。」

在二百一十五名學生中，有一百七十六名是學工程的，其中，以土木工程居多。另卅九名學食物工藝學。今年將有十三名學生修完五年的課程而畢業。他們將獲理學士學位。

聯合國經社理事會專家兼該學院首席顧問來德說：「實驗室及其他設備的短缺，使該校在初期未能招收更多的學生。有些學生，因設備的欠缺而生氣。現在已好得多了。我們已有了現代化的實驗室和校舍。去年的新生已逾一百名。」

現在的嚴重問題，是沒有高級的利比亞知識分子的教授。目前，已有一些利比亞的留學生在外國攻讀博士學位或其他學位，希望其中有一部份會於學成後返國，在該學院中擔任高級職務。

利比亞不祇在高等教育方面需要本國的人材，而在各政府部門以至私人企業方面，也都大量需要。因為，大多數聯合國的專家，都是暫時性質的援助人員。

月球面帶粉紅色

測勘者拍回照片揭示

科學家們認為，美國的「測勘者」在月球上停留，可能經過好幾次的月球黑夜週期（每一週期約為四週），然後停止工作。

那六百二十磅重的、有三腳支架的、降落在「風暴之海」中的「測勘者」，在六月十四日關閉以渡過月球的黑夜之前，曾播傳了月球及其它天體的照片，凡一萬零三百三十五張。

月上黑夜溫度降到華氏零下二百度，但是負責「測勘者」計劃的總工程師派克斯氏稱，它現在報告回來說，它的溫度仍在預定的容忍度之中。

他說，「測勘者」的電子儀器及蓄電池，可能受得住月上黑夜，而在月上白晝再臨時，可以繼續播傳照片。

目前科學家們說，它已證明：一、月上並無灰塵遮掩。二、載人太空船可以平安降落月上。三、人類可在月上行走，不致被流星所射擊跌倒。四、「測勘者」降落的月球，表面有如新翻耕過的田地，雜以岩石和小石塊，那是月上「典型海洋」或平原的情形。

科學家們首次看到彩色照片——其一張附近嚴石照片，是天然灰色，帶粉紅色；另一張附近嚴石照片，並非真正彩色照片。它們是在攝影機鏡頭前分別加上綠色、藍色，和琥珀色濾光鏡拍到同樣三張黑白片，在地球上便可再行組合而成為彩色片。

科學家迦納博士，和月球地質學家蘇梅克博士說，「測勘者」拍的照片，遠比二月中蘇聯「月球九號」傳回的照片「有價值」。

今後，將有六個「測勘者」太空船，降落在不同的月球平原上，也可能降落在月球山區之中。

測勘者在月球投下陰影

這種小東西養活十萬人
本港製鎖匙鍊扣每年賺外匯億元

特寫

本報記者：高家裕

香港的工業，是可憐的私生子，既得不到父母的照顧，而且還在外面經常受到別人的欺侮。最可憐的就是他那不長進的家園，每年還得與他拿數十億的「家用」（外匯）回來，以供其家人「不良嗜好」（崇拜洋貨）的消耗！

然而，香港的工業家，偏不愧是天才的「奇跡創造者」，在所有香港製造的各行業中，有一行是用來說明香港工業發展史的最好例子。因爲是近十年來才興起的，經過香港本來沒有這一行業，但香港的天才工業家們的努力，在十年間的時間，已慢慢發展成爲一個規模龐大的行業，而且慢慢成爲執世界這一行業的牛耳。因此，以這一行業來說明香港工業發展的經過，是最適當不過的。

那麼，這究竟是一個什麼行業？說起來，大家可能會不相信，原來它就是我們平日所最常見而又是應用最廣的鎖匙扣製造業。

也許因爲這種小東西太普通了，所以大家都沒有予以注意，但事實上，香港所出產的鎖匙鍊，實際上佔了整個世界產量的百分之九十以上。

香港所產鎖匙鍊及鎖匙扣，佔了世界產量的百分之九十以上？不會吧！我們平常所買的，不都是英國貨、美國貨或是義大利貨嗎？但，事實勝於雄辯，真相確實如此。

到底現時香港每年的產量有多少？據熟悉內情的人披露：每月不會少過一百萬「羅」（每羅十二打），即一年的產量，當在一千二百萬「羅」以上。這樣說來，香港每年出產鎖匙扣的總數，不是超過十七億二千八百萬「個」嗎？如以現時市面每「羅」七元五角至八元的價格來說，祇這一行業，每年便替香港賺取到近一億元的外匯。

也許會有人懷疑，全世界的人口，總數不過卅二億，而香港鎖匙扣的年產量便達到每兩個人便有一個的數量，不是太可怕，太不可思議了嗎？

據天星金屬製品廠的高韶勛表示：這數字並不足奇。因爲鎖匙鍊在高度發展的國家及物質豐富的社會裏，只是一件微不足道的用品，常常用上了一段小時間就扔掉了它，如鎖匙扣最大銷場之一的美國，他們對於鎖匙扣就是這樣的，只要稍爲殘舊，便會另外換取一個新的。

他們每人都會有鎖匙扣可用，而且往往一年換好幾個，有時不一定要壞了才換，而是看到花樣更爲新奇的，便會把它換掉。

另外一個原因，就是美國或其他工商業較發達的國家，因爲工商業競爭激烈，而利用它作爲宣傳品，在它上面的小牌上印上商號、商標或是「嘜」在透明膠裏面。最通常的方式，就是以該公司的商標「嘜」在絕片上面，還有一些則用在一些實用品，如卷尺外殼或鉛筆刨外殼上等。然後用鎖匙鍊與鎖匙扣連貫起來，因此這些鎖匙扣越來越受歡迎，而花式也越來越多。

正因爲其花式千變萬化，除了每間公司所贈送不同款式的廣告牌以外，還有些不是宣傳品的鎖匙扣，更是五花八門，有些附着一塊透明膠，透明膠內藏着小魚、小洋娃娃、骰子等，也或附着小刀子、手彈頭、人造珍珠或是小型相片盒等，不一而足，因而引起了一部份具有收藏癖的人的興趣，他們已摒棄了實用的目的，改變而爲觀賞，更由觀賞而改變成爲收藏的嗜好，就此有些人歡起收藏郵票一樣。

最近，法國突然盛行收藏鎖匙扣的狂熱，就是這個原因。

最近數月來，法國的訂單大量湧到，一下子就落了五六百萬「羅」之多，以致經手接單的洋行不得不把訂單新件的配給本港各個製造鎖匙鍊的廠商。試想，法國的人口總數不過幾千萬，但其一張訂單便已五六百萬「羅」，亦即是七、八億「個」，假如以人口的比例來看，簡直是不可思議的，也由此而可知目前法國人對搜集鎖匙扣的狂熱程度了。

也由于受到這次法國訂單的刺激，使本港本來已經蓬勃發展的鎖匙鍊行業，更進入了瘋狂的狀態，除了本港已有的數十家鎖匙鍊廠外，新建立的，有如雨後春筍一樣，再加上若干原來製造人造首飾及珠寶的工廠，由于最近中東及非洲等地區的訂單大爲減少，因而大多數都紛紛轉成全部改營鎖匙扣的製造。

目前，香港製造鎖匙扣的廠商，總數當在一百二十家以上。僱用的工人，大多數是包括男工十餘人，廠內女工數十人，外發女工百餘人，故估計從事這一行業的工人，總數不會少于二萬五千人，亦即是說，直接或間接靠這一行業吃飯的，當在十萬人以上。

儘管香港廠商們有着種種的先天上的人爲上的不利因素，但他們憑着「腦袋」、「雙手」與及「鐵般的意志」，終于創造了「香港工業王國」的奇跡，養活了四百萬人。

北角及灣仔
掃街車定明日出動
清除路上堆積雜物

【本報訊】市政事務署經已將九龍方面掃街車移來港島，協助清除因前次豪雨後而致泥土遍地之路面清掃工作。有關方面希望駕車人士避免在下列時間、地點內泊車，以免阻礙清除工作：掃街車將於明晨七時清道，渣華道與北角渡海碼頭開始清掃，而將沿途清除之雜物，堆積於健康東街。明日下午，該車又循原路之相反方向清掃，直至下午四時止。掃街車在回程中，將轉入銅鑼灣戲院前從大廈停車場，而折出興發街，最後才轉回威菲路兵房。

由明日午夜至後日晨早六時，掃街車將在軒尼詩道兩端由怡和街西行至軍器廠街交界處，執行清掃任務，之後，再沿原路之相反方向掃清。

風姐吉蒂揚威東來
直指呂宋可能窺港

【本報訊】太平洋颱風「吉蒂」，已擴展成爲一股強烈熱帶風暴，且已關距馬尼剌之東約五百六十哩洋面，仍向西北偏西移，時速約十海浬，直指呂宋東南沿岸。

依照「吉蒂」動向觀察，顯已揚威東來，橫掃呂宋而闖進港海東區之可能性與時俱增，在雨災創痕猶新下，防風防洪的安全措施，亟宜及時準備。

同時據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：在風姐「吉蒂」揚威東來下，由太平洋反旋風而掀起之一股「高壓脊」廣泛延展擴展而覆罩日本及中國東南之海區遼闊地區，華西低氣壓仍汜濫，華南沿海各地區，受運帶影響關係，致除海南及東京一帶，吹微弱南至東南風而有局部雷雨外，大部吹風力二至三級之東南偏東或東南風，晨夕之間，局部雲湧而漸湧，後則天朗氣清，熱浪仍降稀疏小雨，黎明。

工商日報 三洋牌電器 合辦徵文比賽

一、本徵文分公開組及學生組兩組。公開組題目爲：「電器與我」，以寫實爲原則（舉例如自動錄音機對于工作與學習之關係，或電視、收音機等其他電器與日常生活之關係等），參加者不限性別年齡。學生組題爲：「我對會考制度的觀感」，參加者以中學生爲限（包括中英文中學）。

二、文體不論，但每篇以不超過二千字爲原則。

三、應徵者須用原稿紙謄寫，字句務求清楚，並加標點，切勿一紙兩面及橫寫，應徵文稿入選與否，概不發還。

四、應徵者須將真實姓名、地址、身份證號碼寫下，學生組並須將校名、班級列明（領獎時須出示學生證），並須將參加徵文之印花剪下，迎同作品寄灣仔分域街十八號工商日報，信封寫「徵文」二字。

五、收件日期：由即日起至八月廿日止，外地郵寄以郵戳爲憑。

六、所有入選文章，本報保留發表權，不另付給稿酬。

七、揭曉：應徵文章遴聘文化教育界知名人士五人，擔任評判，工商日報及三洋牌電器雙方，均不派代表參加評判，以示公允。評判員之評選，即爲最後決定，毋得異議。九月十日前公佈結果。

八、獎品：每組十八個獎，計開：

公開組：
頭獎——SR—115N四立方呎半無霜雪櫃一個。
二獎——SW—121自動洗衣機一架。
三獎——MR—522原音錄音機一具。
優異獎五個，各獎（6C—250）原子粒收音機一架。
入圍獎十個，各獎（6C—08）原子粒收音機一架。

學生組：
頭獎——MR—910四聲帶新歷聲錄音機一架。
二獎——G—2200新歷聲唱片收音機一架。
三獎——10×—05四波段原音收音機一架。
優異獎五個，各獎（6C—250）原子粒收音機一架。
入圍獎十個，各獎（6C—08）原子粒收音機一架。
（上述各項獎品，全部爲三洋牌出品。）

工商日報‧三洋牌 合辦徵文比賽 印花 SANYO

九龍城「碼頭風雲」
苦力開片傷人
五人被判罰款

【本報訊】九龍城碼頭附近，兩批苦力於本月廿一日大打出手，演出一幕「碼頭風雲」，結果五名東莞籍苦力被控於北九龍裁判署，法官判各被告各罰款二十元。

五名被告男子：㈠呂麥南，卅九歲；㈡呂南，卅九歲；㈢呂後，廿九歲；㈣黎康，四十歲；㈤李畏，卅二歲。均被控於本月二十二日，非法毆打男子吳才強。各被告認罪。

控方稱：本月廿一日，五名被告與其他苦力在九龍城碼頭替粵江號貨船卸落磚塊，次日上午七時許，彼等發現粵江號原來停泊位置停靠光明號由潮州貨船，光明號起卸白盤器，各被告爲東莞籍苦力頭等苦力，欲解開光明號纜，但潮州籍苦力阻止，因此發生爭執，而至演成打鬥，各以摃棒作武器，傷者在逃時遭警方在旺角碼頭將各被告拘捕。

伍振民夫婦 考察歸來

【本報訊】伍振民建築師及其夫人孫雅娜女士，昨午乘汎美班機返港。

伍氏夫婦於本年四月中離港飛赴歐洲考察各地新型建築物的發展情況，歷時數月。

太平洋行孫秉樞夫婦及親友等數十人前往機場接機。

出席國際工聯大會 中華民國代表 鄧望溪昨離港

【本報訊】中華民國全國總工會常務理事鄧望溪，昨午乘英航機飛赴布魯塞爾出席第廿屆國際自由工會聯合會執行理事會議。

該會議將由本月廿七日開始，一連一個星期，會中將討論有關貿易發展及世界糧食等問題。

山頂半山兩綫巴士 今恢復行駛
八號綫今起改經波斯富街

【本報訊】中華巴士公司現奉交通當局指示臨時措施，由今日起，所有由柴灣經灣仔碼頭之第八號巴士，到紐約戲院附近時，將改經波斯富街轉高士打道往灣仔碼頭（即五月一日前路綫），希乘客搭車務請注意。

又訊：由今晨起，中巴第二十號山頂巴士及第十二號經便臣道綫巴士恢復照常行駛。第三號及廿三號將經道經便臣道、柏道、出般含道往薄扶林道，回程則照常經堅道，分別三號返總庇利街，廿三號返北角。

又：十八號淺水灣及南灣綫，今日照常恢復，惟十七號綫則因石排灣道崩陷，仍未能恢復。

第一號及第十九號路綫，中巴公司經呈請改道，經堅拿道上蟠龍道，回程改經成和坊、山村道、山光道、出黃泥涌道，以避免成和道之崩陷段。昨下午經獲交通當局電話准許，由明日上午八時起，將成和坊改爲由南向北單行綫，故第一號及第十九號亦可於廿七日恢復到達蟠龍道。

綜合港島巴士交通，除第十一號大坑道綫向有等待外，其餘各綫，多經恢復照常或改道行駛，及局部恢復行駛。

灣仔至香港仔 新綫乘客極衆

又訊：中華汽車公司爲解決香港仔與市區公共交通，於昨日開闢一條廿四號臨時新巴士路綫，試辦期三個月。

該新綫係由灣仔碼頭來往香港仔，沿途經淺水灣道，編定時間開行。新綫由昨日開行之第一天，行車情形頗爲良好，係由強馬力之中型巴士（座位卅名，企位十八名）行走，沿途之中途分段搭客亦不少。由灣仔碼頭開出時，尤以由香港仔總站開出之班次，乘客極衆，排隊候車者擁擠，據張員稱：開行新綫第一天，很少見有搭客如此擠擁者，此等乘客，多爲原日乘七號綫的搭客，其中有等往東區灣仔者，更爲便利。

港督戴麟趾爵士
月底返英度假
九月下旬回港返任
假期中由輔政司祁濟時任護督

【本報訊】港督戴麟趾爵士經與殖民地部大臣共同考慮他應否依照原定計劃離港休假。

自本港最近發生雨災後，恢復本港正常生活之工作，其進度使人相當滿意，因港督認爲他現時已可依照原來之意見進行休假。

港督夫婦將離港約十二個星期。此爲港督夫婦在三年內之首次返英度假。

他們將於本月廿九日乘機返程，經美國與西印度羣島返英。返港期間則爲九月廿六月。在港督離港期間，輔政司祁濟時將出任護督之職。

道友在法庭對官發牢騷
警方祇捕吸毒藏毒人 任令販毒者逍遙法外
法官不予理會被告用污言辱罵
本來判獄九月藐視罪加判兩月

【本報訊】一道友被判監後藐視法官「我×你老母」。被控以藐視法庭罪而加判入獄兩月。

被告昨在觀塘裁判署，由戴爾遜官判處販毒罪入獄九月，他在法庭中大發牢騷，對法官稱：爲何警方只拘捕吸毒或藏毒之道友，而不將販毒者繩之於法？彼現對多處販毒機構均瞭如指掌，彼可帶法官前往搜緝。法官聆言，置之不理。

被告聆判後竟破口大罵法官謂：「汝此一胡塗官，爲着本身之職位及飯碗而又維護招牌權，竟胡亂判案，我×你老母。」法官聆言，乃加判其侮辱法庭罪，入獄兩月，連合共入獄十一月。

被告羅耀，四十八歲，開平人，無固定地址。被控本月廿二日在東頭村道與聯合道交界非法藏有毒品。

主控稱：當日早上，警方在上述地址，見被告形跡可疑，行動閃縮，被停截搜查下乃揭發此案，被告有五次案底，其中三次與毒品案有關。

天星碼頭外怪漢 送青山醫院檢驗

【本報訊】自稱遭政治迫害，手持告示牌站於天星碼頭的男子，昨晨已被送往青山精神病院接受檢驗。

港府新聞處昨晨答覆本報稱：「該男子已於今晨被送往青山精神病院接受觀察。」

該男子是於前日下午站在天星碼頭時，手持告示牌，謂受政治迫害，其後他被警方帶返警署。

涉嫌虧空及詐詞騙款
經紀提堂押候 可能移地院審

【本報訊】一名年僅廿六歲的經紀，涉嫌虧空及詐騙款達三萬餘元，被告被在中央裁判署提堂時，主控以案情尚需作進一步調查爲理由，向法官請准將案還押七日，被告暫未答辯。

主控又稱：此案案涉的罪名計共八項，其中四項是虧空罪，另四項爲詐詞騙貨罪。警方指控他于去年二月廿四日至本年五月廿六日間虧空及詐騙貨，總額計共三萬五千六百元。

案由史泰頓法官主審，提堂時，控方可能申請將案移送地方法院審訊。

被告男子孫錫山，廿六歲，住九龍城衙前塱道四號地下，據稱職業是經紀。他被

晏架街槐樹街 明起單程行車

【本報訊】九龍大角咀晏架街（介於塘尾道與槐樹街一段）及槐樹街，由明上午十時起，實行單程行車辦法。

前者只准車輛由塘尾道駛入，由東向西行駛；後者只准由晏架街駛入，由南向北行車。

屆時將設立適當交通標誌，以指導駕車人士。

粵省水災續發展 東江六縣被浸
九廣路中斷開辦水陸聯運

【中央社】廣東水災較甚的東江方面，災情仍繼續發展。天氣雖已逐漸轉晴，但洪水仍沿江下瀉，致中下游氾濫的江水仍未下降，部份地區且發生淡頂和因堤圍決而告氾濫的災害。目前被洪水淹浸的地區，江沿岸及其附近地區，並六個縣的範圍，中以惠陽、博羅、增城等縣情況最爲嚴重，不僅農作物損失慘重，很多牲畜及屋宇也被沖走或倒塌。有不少被困于洪水中和逃上山頂的災民，生活急待救濟。

粵共爲了補救港九鐵路交通的中斷，于廿四日起開辦一條由深圳至廣州的水陸聯運路綫。所有由香港往深圳赴廣州的旅客，先由深圳搭汽車到東莞縣的太平，再由太平轉乘輪渡赴穗。

飲食業商會 明會員大會

【本報訊】香港飲食業商會，定明日下午四時，召開一九六六年度常年會員大會，屆時將報告會務概況，省覽年結。

美國 有利香煙俱樂部 公開徵求 有利之友壹萬名

美國有利香煙，自運港經銷以來，由於煙質高貴，色、香、味兼備，故深受吸煙人士之喜愛。現美國有利香煙爲酬謝顧客起見，特組織有利香煙俱樂部。

1、參加資格：凡年滿廿歲而又經常吸食有利香煙者均可參加。
2、參加手續：由即日起至七月底止爲徵求有利之友月，凡在此期間參加者，填妥下列報名表格並附有利香煙空煙包五個寄交下列地址，即成爲本俱樂部成員，得享受一切之權利，並可即獲得「婚姻大事」電影戲票一張。
3、會友康樂活動：㈠電影欣賞 ㈡樂遊旅行 ㈢遊河大會 ㈣參觀拍片 ㈤歌壇欣賞 ㈥五千元大抽獎（每月一次邀請紅星主持抽獎）
頭獎：10尺利時牌雪櫃一個，價值1,225,00元
二獎：19寸富士牌兩用電視機一架，價值850,00元
三獎：18K黃金自動日歷威嘩度錶一個，價值850,00元
入圍獎拾個：各贈名貴禮物一份。
獎品陳列處：香港萬宜大廈二樓商場占美洋行門市部
4、本俱樂部舉辦之一切活動（包括舟車、入場券、茶點、膳食等）其經費均免費供應。
5、請填妥下列表格並附有利香煙空煙包五個及用郵寄交香港萬宜大廈514室勝利廣告公司或各區代理處。
中區：大道中318號正興行，灣仔天樂里15號安興，筲箕灣教堂街2號德榮行，旺角廣東道1005號廣興開，深水埗北河街139號協昌行，荃灣楊屋道89號美新行，元朗壽富街9號達興行。

姓名		性別		年齡	
住址	電話				
愛好	平劇，粵曲，時代曲，歐西流行曲，攝影，電影，旅行，游泳，運動，象棋，跳舞。				
附註	你喜歡的活動加✓符號，不喜歡的加×符號，以便我們根據你的愛好組織活動，或者，你寫下你的新建議：				

MALAYSIAN C. & E. TOURS (H. K.) CO
馬來西亞文娛遊覽公司
◀享譽星馬旅遊界最健全旅遊機構▶
爲諸君安排美好遊覽秩序，觀光各地名勝。
藉當夏季假期遊覽旅行，令你流連忘返！

觀光地區	交通	天數	收費	出發日期
台灣	航空 輪船	9天 13天	1.550 790	8月10日，9月28日 8月8日，9月26日
東埔寨	航空	7天	1.390	8月10日，9月7日
泰、星、馬	航空	14天	2.490	8月3日，10月3日
泰、星、馬	航空	10天	2.490	8月3日，10月3日
韓國、日本、台灣	航空	20天	3.490	9月29日，11月3日
星、馬	航空	10天	2.290	8月3日，10月3日

以上各團即日開始報名，集體參加，特別優待，電話報名派員趨候接洽。
地址：九龍旺角彌敦道593號彭創興銀行大廈12樓2號室 電話：852949

官塘中心
三千元入伙 本月完成即可入伙
租文過平 每萬元年息祇收570元

金橋華廈 電話 293039
戶戶單邊‧房房有窗 兩房一廳‧祗售萬四
金橋建業有限公司 北角‧金橋大廈 電話 866526

瓊林別墅
香港建屋貸款有限公司 批准合格貸款樓宇
九龍窩打老道山
五萬餘元的正式洋樓是否有下列設備比較：
㈠有兩個三間否？有正式工人房否？
㈡是否戶戶單邊，兩房光猛？四四正正？
㈢廳房是否隔離？客飯廳是否很少門口？
㈣租約電及電燈是否齊全？
㈤有沒有踏腳綫？是否用柚木造？
㈥防盜網是否用新型圓角鐵？
㈦每層有沒有電梯層次指示器？
㈧屋宇走廊及樓梯是否用紙皮石鑲到頂？
㈨分期十二年付款，月供四百餘元，等如租值。
利興237885 鴻星852410

美利大廈
香港建屋貸款有限公司 批准合格貸款樓宇
香港軒鯉詩道323—331號
二萬餘元的旺地洋樓，有沒有這樣的材料及內容，請惠臨參觀比較。
㈠每伙有沒有二十呎的闊面？是否向南？
㈡是否梗房間格？浴廁俱全？不須裝修即可入伙？
㈢鋼窗有沒有噴鉛水以防生銹？
㈣是否獨立水錶以免日後糾紛？
㈤是否一字走廊？沒有九曲十三彎之弊？
㈥每層伙數是否簡單，僅六伙？
㈦分十二年付款，月供一百七十八元，是否租一間房的價錢？
230577 利興235587 222091 英光222092

萬基大廈
香港建屋貸款有限公司 批准合格貸款樓宇
九龍窩打老道（培正中學附近）
九龍市中心的半山區
是最純粹高尚住宅區
即可入伙 交通便利 風車洋樓 通爽光猛 所餘有限 欲購從速
地產事業 344211

東南大廈
軒尼詩道475—481號
永安公司對面
住宅已全部售清
四樓商業最適合醫務所
地下百貨商場分攤位出租
二樓全層或半層租售均可
香港夜市中心 適合任何行業
利興237885 同利222566

金鐘大廈
灣仔分域街與謝斐道交界
東城戲院對面
社團商會請留意
醫生診所最適宜
純粹商業樓宇 沒有住宅滲雜 交通泊車方便 快速電梯三部 自置會所良機 保證年底入伙 平過中區數倍
利興 中環恒生銀行大廈十樓一〇〇五室

中環大廈
中區擺花街‧結志街‧吉士笠街交界
對正中環街市直上步行四分鐘可達
豪雨之後 才覺住中環之好處
無擠車之苦 可同家午膳
省時又省錢 年期九九九
地腳完成 明春入伙 電梯四部 戶戶單邊 兩房一廳 二萬餘元 月供240 平過交租
利興237885 235587

機場刼殺案繼續偵訊
宣讀首被告供詞
法庭會清堂聆訊
在其寓所內檢獲一批外幣

【本報訊】啟德機場找換店謀財害命案，昨日在銅鑼灣裁判署作初級偵訊時，控方證人指出：在第一被告李昌的寓所內獲取四十五張各國鈔票和廿五張旅行支票；第三被告現役警員鄺耀駒在探長室向警目說：「我當時全不知情，大約半個月，由李昌給我港幣二千元及美金二百元。」

控方證人透露：第三被告現役警員被問及在何處相識首被告與次被告時，他均答稱在舞院中認識。此案須循嚴重刑事案程序在銅鑼灣裁判署劉榮光法庭作初級偵訊，控方證人作供仍未畢，明日續訊。

三名被告男子：㊀李昌，又名阿十，廿六歲，推銷員，住佐敦道××號A座八樓，鳳城人，居港七年，有妻在港；㊁馮柏明，廿五歲，舞廳場務員，住彌敦道××號A座八樓，鶴山人，居港三年，未有親屬在港；㊂鄺耀駒，又名阿駒，卅五歲，警員，中山人，居港九年，有親屬二人。三被告同被控謀殺罪，控罪內容，指三被告於一九六六年五月三日在九龍地區謀殺男子廖廣聯。

案由九龍警察偵緝主任高級督辦李物華担任主控，控方共有證人四十七人，物證逾四十件。三被告延鄧漢濟律師聯樂永濂大律師出庭辯護。

探目三八〇六號盧劍作證稱：他駐守九龍城警署偵緝部。今年六月二日零時二十分，他持入屋搜查賭博手令，前往佐敦道十五號A座八樓，抵達上址時，目睹有一檯麻雀，四人正在竹戰，包括第一被告李昌，又名亞十，另一名男子李克來，另一名女子朱燕甜，又名玲玲，尚有一名女子游燕蓮，即第三被告鄺耀駒之妻。

領隊搜查之九龍城偵緝處長李物華高級督辦，當時曾向屋內各人解釋搜查之故，其後並邀李昌及李克來前往九龍城警署調查，證人指當時李昌之妻陳艷微，又名莉莉，要求一同前往警署，並獲得批准，一行人乃同返警署，時為零時四十分。

在九龍城警署內，李昌被帶入一個督辦之辦事處，李克來則被帶進一個無線電訊房，李昌之妻則被帶入偵緝部。證人指稍後時，他與李克來談話，會談數分鐘後，他與李物華外出，再進入李物華之辦事處，會見一名彭姓華之男子，會談畢，然後離去。

是日凌晨零時五十五分，證人又稱他會晤第一被告，當時他向第一被告解釋其本人之身份，並告訴第一被告，他調查啟德機場鴻金銀找換店一名男子廖廣聯被謀殺及被刼走一批現款等事，此案乃發生在本年五月三日凌晨，他有理由相信第一被告與該案有關。他向第一被告警戒，並將全部談話記錄在記事冊內，並重讀一次，第一被告表示明白後，即簽字在記事冊上，後又自行執筆寫下一些字在他的記事冊上。

證人指稍後時，他向第一被告宣佈，將其正式拘捕，因第一被告與機場鴻金銀找換店之血案及刼案有關。

同日二時三十五分，證人指他又將若干証物放在一張檯上，給李富觀看，包括一條金鍊，一個金錶，一粒西裝鈕，一粒恤衫鈕，兩條領呔，一條鎖匙，一副眼鏡，一個呔夾，其後他又向第一被告盤問若干問題，各事皆與上述物品有關。

同日凌晨三時五十五分，證人與李物華高級督辦，兩名警員及第一被告，前往佐敦道十五號A座八樓其寓所內，在第一被告面前進行搜查，發現四十五張銀紙，當時第一被告從其房之床頭櫃最下格之抽屜取出該等鈔票後，交給他的。至此，證人將四十五張鈔票呈堂，其中有美鈔、英鎊及其他各國之鈔票等。證人表示彼無法辨認每一張鈔票之國別。

被告警員承認收過
港幣二千美鈔二百
由首被告給他 對命案全不知情

證人又指其後第一被告帶往啟德機場，又在其房內衣櫃最下格抽屜之底下取出一疊旅行支票，共二十五張，用一個透明膠袋盛儲。證人至此，將各支票呈堂。

證人復謂：同時又檢獲兩粒大鈕及兩粒細鈕，一件恤衫，一件西裝，一對皮鞋及一對襪，帶返九龍城警署作為証物。

證人復指其後又將第一被告帶往啟德機場，詢問一些問題，第三被告對此有回答，此問答對白，均由他記錄在其本人的記事手冊上。

主控至此，向法庭申請當第一被告之供詞呈堂公開讀出時，請求聆訊，法官乃批准所請，記者亦不准逗留在法庭內。

探目一五五一號石簡依仝在其後作證稱：今年六月二日凌晨二時四十四分，他赴啟德機場會見本案第三被告鄺耀駒，並對其式拘捕第三被告，因包括一對太陽眼鏡，一個朗臣打火機。

後他對第三被告施行警誡程序，第三被告在他的冊上寫錄下一篇口供，錄後，他與第三被告均簽名其上。

證人指他曾搜查機場警察宿舍中第三被告之衣櫃，較後將第三被告帶返九龍城警署，同日較後時間，他與第三被告同往鴻運大廈第三被告居址搜查，檢出一些物件。於是他奉命宣佈正式拘捕第三被告，因華高級督辦亦在場。

同返警署之後，在探長室中，他再對第三被告詢問一些問題，及答話記錄在記事冊上，然後他與第三被告均簽名其上。證人在法庭上將其在機場查詢第三被告所紀錄之問話內容，讀出其中一節，指出：「明否？」答：「你識李昌否？」答：「識。」問：「你識馮柏明否？」答：「識。」問：「在何處認識？」答：「在舞院認識。」問：「五月二日凌晨零時至上午七時，你在何處？」答：「我返鴻運大廈六樓M座。」問：「在何處認識？」答：「在魄陽舞院認識。」

證人又指另一節之口供，乃他對第三被告說：「你識李昌否？」答：「識。」問：「你在何處相識？」答：「……」他們二人給我港幣二千元及美金二百元。」另一節對答口供，第三被告表示他有理由相信其與機場找換店血案有關，則提及使用部份錢買東西。

聖公會屬下機構歡送何明華會督伉儷餐會。右起：白英奇主教，何明華會督，港督戴麟趾爵士在歡送會中歡談。

在九龍新界辦兒童登記
人事登記處流動隊

【本報訊】人事登記處處長羅蘭士昨宣佈：人事登記處將由明起至下月十三日止，派遣流動登記隊到九龍觀塘及油麻地區辦理兒童登記事宜。流動登記隊將於下月九日止，又由後日起至下月二日止，派遣另一流動登記隊到新界沙頭角、打鼓嶺、西貢及坑口區工作。

凡年齡在六歲至十七歲間之兒童，必須隨同其父母或負責為其登記之監護人，前往登記。

年齡已屆十七歲而持有兒童身份証及有証據証明過去兩年在本港居住者，亦應前往登記，以便領取成人身份証。凡未有証據証明其在港居留者，須前往九龍人事登記處辦理登記。

流動登記隊將於下列地點辦公：

九龍區：觀塘社區中心，由明起至下月二日止；油麻地街坊福利會辦事處，則由下月十一日至十三日止。

新界區：沙頭角官立小學，由後日至本月三十日止；打鼓嶺警署，由下月四日至六日止；西貢鄉事委員會辦事處，由下月七日至八日止；坑口鄉事委員辦事處，下月九日。

在九龍區工作之登記隊，其辦公時間為：週日由上午九時半至下午四時半止，星期六則由上午九時半至下午十二時半止。在新界區工作之登記隊，其辦公時間為週日由上午十時至下午四時止，星期六則由上午十時至正午十二時止。

人事登記處處長促請上述各區居民盡量利用流動登記隊到各區工作之方便，辦理登記身份証，以盡市民之責任。

招募警員
後天在深水埗舉行

【本報訊】警察隊將於後日下午六時三十分至七時三十分，在楓樹街深水埗街坊福利會舉行演奏一小時，歡迎各界入場，不收門券。該音樂演奏是由警察招募隊安排，該招募隊將於後日下午四時至九時及本月廿九日上午九時至下午六時，在該街坊會總辦事處辦理招募事宜。凡有志參加警察隊為警員之青年，可於上述兩天招募時間內親至該招募處，應募者祇需携帶身份証，並在該處領取申請書。輔助警察招募隊亦於同時在同一地點接受申請為輔警。

貨船商會賑災
已送救濟機構
獲捐款千餘元

【本報訊】香港貨船同業商會為響應救濟雨災，於端午節前籌辦遊藝會中，在油蔴地公衆四方街碼頭內設捐款箱三個，請各界慨解義囊自由捐助款項，已由副華民政務司何蔭璇監視揭封點數，當衆核計捐款數目，計共得港幣一千三百二十八元五仙。

華民司署聯絡主任楊世光昨與該會理事長周鑑基、彭耀臣、秘書陳佑些等，會同前往銅鑼灣救濟司署八樓社會福利署，將捐款支票送交社會救濟信託基金會，由秘書周廷堃接見及代表接收。

熱心讀者捐欵賑災

木報昨日繼續收到讀者

捐助賑災捐款如下：譚老太廿元，德和輪船(香港)有限公司董事長吳仲亞港幣五百元，有名氏廿元，無名氏一百元，劉桂芝五十元。

上述捐款，本報將彙集送香港社會福利救濟信託基金。

歡送何明華會督
聖公會千餘人聚餐
港督及白英奇主教等參加

【本報訊】聖公會何明華會督自一九三二年到港就任以來，迄已三十四載，對教會社會之貢獻甚大，茲以七一高齡，精神體力所限，亟須退休回英，享樂林泉，頤養天年。

聖公會全體教友，於昨日下午七時半在海運大廈海天酒樓設總會歡送別會，及伉儷，筵開一百三十餘桌，參加者達一千五百餘人。港督戴麟趾爵士亦以聖公會教友身份，輕車簡從，參加聚餐，白英奇主教、華人基督教聯會主席黃作牧師及香港基督教協進會主席汪彼得牧師，均應邀赴會。

由鍾仁立會吏長迎送港督，聖約翰座堂主任牧師羅兆雄牧師迎接白英奇主教，餐會正副主席高兆雄牧師及潘永裕醫生迎候何會督夫婦。當嘉賓步入餐廳時，全體起立歡迎致敬。首由高兆雄牧師致開會詞，鍾立仁會吏長祈禱，黃茂林太平紳士代表全體會衆用中英文致惜別詞。何會督訓話後，由鄧禮士代表將今年紀念何會督榮休擴展教會及學校百萬募捐運動之結果呈獻何會督接收，余福逑夫人代表致送禮物予何夫人。

此外，尚有其他各教堂及學校之禮儀，亦分別由何會督夫婦接受後，全數撥交教區供作擴展教會及學校之用。

聚餐前，由白英奇主教領禱祝謝，餐後全體起立同唱主禱文，隨由何會督祝禱後，港督、白英奇主教及嘉賓即先行退席，然後參加餐會之教友方始陸續而散。

餐會備有精美紀念襟章一枚，派給參加者，藉誌去思。參加聚餐者有聖公會中英語二十六間教堂，十五間中學，三十四間小學，十二間幼稚園及其他附屬機構代表達一千五百餘人。每一單位均備有旗幟懸掛在餐廳內，誌稱本港基督教會盛事。

中共「訪問團」過港
機場戒備氣氛緊張

【本報訊】由中共「廣州市長」曾生所率領之中共「廣東文化訪問團」，昨午由日本經港返回大陸。

該團於兩月前經港前往日本訪問，昨日經港時，港方派出大批警員，在機場各處戒嚴，禁止任何人等與之接觸，氣氛甚為緊張。

宣道會亞洲代表會
今晚改在九龍舉行

【本報訊】宣道會第四屆亞洲代表大會，今屆在本港假長洲建道神學院舉行。出席代表來自印度、印尼、日本、約但、柬埔寨、越南、尚國、寮國等十四個國家(地區)之代表約六十人。會期由本月廿三至卅日，為期八天。

昨定今晚八時在香港九新界，全體代表專車遊覽港九新界，並視察宣道會各分堂。大會定今晚八時在香港宣道會堂舉行音樂崇拜，由來自各地之代表，分別穿着其本土服裝，於聚會中担任特別節目，並由建道總會主席吳秉斌博士短講。音樂秩序由建道神學院院長劉福群博士指揮，該院學生八十餘人，大詩班獻唱聖詩，惟因大會堂音樂廳尚未修理完畢，故改在九龍塘窩打老道宣道會如期舉行，不收門券，歡迎參加。

送賑災善欵

香港貨船同業商會籌捐賑災善款昨由理事長周鑑基(中)將捐款支票送交社會救濟信託基金委員會秘書周廷堃(右)接收，左旁為副理事長彭耀臣。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東或東南風，除早上短暫時間密雲及有地區性驟雨時，天色良好。

昨日氣溫最高為攝氏表三一．二度，最低攝氏表二六．一度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿八度。

高潮：上午十時十九分；下午十時卅三分

低潮：上午五時三分；下午三時……

追討麻雀賬
兩家人血戰
六男女受傷

【本報訊】老虎岩徙置大廈第十七座二號園茶樂，昨晚兩家人發生混戰，結果六名男女受傷。血戰原因，據說是追收麻雀賬而起。此宗事件發生於昨日下午七時三十分，當時，住在老虎岩十八座五十三號羅合冰室的陳柔，到上址樂園茶廳打麻雀，並與該茶廳的老闆朱柔爭論一宗麻雀數目，不知如何發生口角，繼而動武，兩家人加入混戰中，六男女受傷。事後警方到場查究，並將傷者送入醫院。傷者：㊀朱×，男，五十六歲，為樂園茶廳的東主；㊁連金鳳，女，五十歲；㊂朱×歡，男，十九歲；㊃朱坤林，男，三十五歲；㊄陳×柔，男，十四歲；㊅陳×坤，男，冰室東主，十八歲，他們都是潮州人，兩家一向感情很好。

校協會宴江茂森等

【本報訊】港九私立中英文學校協進會昨在六國飯店設讌祝賀該會會長江茂森赴台考察教育榮旋，譚維漢主任赴美出席教育會議榮歸，江可伯副理事長榮膺三宗親會理事長。主方到有該會首長、理監事及同人鍾逸樵、梁端卿夫婦、易紫迅、中、黃煥發、李愛、孫翰生、奈文運、陳月亭、全游經、梁紹芳陳、朱伯奇、鄒哲夫、朱公拔、柴禮、李立勛、蔡貞、譚鸞和、朱波儀、白植、胡北斗、黎明、黃季黃自強、趙文標、盧東山等數十人，隨即舉行歡讌，席間由會長莊逸樵致詞祝賀，江繼由譚維漢、江可伯分別致答謝詞。

(上)太平紳士李冠春哲嗣在靈堂守孝。(下)聖約翰教堂內華行安息禮拜，六位友好鄧肇堅爵士、周埈年爵士、譚雅士、李耀祥、高露芝、黃潤棠等扶靈。

殷商李冠春出殯哀榮

【本報訊】香港航業界、米業界前輩、太平紳士李冠春，於前日上午二時四十五分壽終堅尼地台私邸，享壽八十三歲，遺體移北角萬國殯儀館治喪，昨日上午十一時半大殮，下午二時半出殯，隨即往花園道聖約翰大教堂舉行安息禮拜，然後將靈柩運往薄扶林道中華基督教墳場安葬。

李氏靈柩車於下午三時抵達聖約翰大教堂時，由周埈年、鄧肇堅、譚雅士、李耀祥、高露芝、黃潤棠等扶柩進入教堂，聖壇前，舉行安息禮拜，由何明華會督及該堂主任牧師霍士達主持，參加禮拜的有官紳名流達數百人，至三時半禮拜儀式完畢。

李氏生前為港中商界聞人，哲嗣李冠春均成名立業，衛梓交遊廣衆，昨日親臨執紼及參加安息禮拜者極衆，計有：港督代表副官、輔政司祈濟時、華民政務司麥道軻、醫務總監鄧炳輝，行政、立法、市政三局議員、中西官紳名流張發奎、何世禮、顧成坤、周錫年、利銘澤、關祖堯、馮秉芬、簡悅強、謝雨川、胡百全、簡法賢、黃宣平、郭贊、李曹秀群、司徒惠、林子豐、李卓敏、鄭棟材、唐寶南、林文傑、岑維休、勞勉儀、區燦森、黃允畋、何添、胡仙、蔡忠強、顧鼎元、李子美、黃廣文、孫秉樞、廖烈武、李榮昌、梁錦輝、方潤華、陳普芬、李世明、張玉麟、湛兆霖、簡悅宏、岑才生、莫應基、馬錦燦、馮錦明、鄧英奇、梁省德、馬紹章、梁哲若、梁錦源、趙不弱、林柏麥、梁季彝、陳卓平、趙聿修、何佐芝、伍絜宜、梁基浩、馮秉芬、鄭中鈞、陳南昌、陳百強、余金、利榮森、楊熙湄、李耀波、馬超常、霍寶材、徐季良、楊志雲、馮秉芹、黃頌民、陳漢華、邵逸夫、利國偉、陳維信、趙樹勳、羅顯勝、謝西亞、山氏納德、胡百富、何鴻超、夏利士、霍士傑、柳子元、陳能方、何添、胡棠棠、區菊森、黃石華、李蘭生、屈武炘夫婦、黃瑞漢、梁鴻馨夫婦、李福和夫婦、吳氏生、利國偉、陳貴平夫婦、保良局全體總理、東華三院全體總理、九龍樂善堂全體總理、李氏宗親會何人等。

安息禮拜在莊嚴肅穆中進行，當靈柩抵達教堂時，由周埈年爵士、鄧肇堅爵士、譚雅士、高露芝、李耀祥、黃潤棠等六位扶靈，紳扶靈，禮拜儀式由聖約翰教堂主任牧師霍士達主持，先後唱詩、讀經、講道、祈禱等秩序，並由何明華會督祝福，迄三時半始告儀式完畢。

李氏遺四子七女，哲嗣樹棠會計師，現中港府行政及立法局非官守議員，東亞銀行、電話公司、電車公司、九龍電燈公司、煤氣公司、均益倉、華人置業公司，殷的呼籲董事。樹棠曾任香港高等法院檢察官，現任法官。福慶為名工程師，現任太古船塢副經理，福兆為會計師，與燦棠公司董事，內外男女孫兒多人。

李氏弱冠隨父來港，經營船務及米業，創和發成船務公司及禾和米行，後合創東亞銀行，歷任該行董事。

希爾頓兩職工
獲最佳禮貌獎

圖為香港希爾頓大酒店總經理五月份「員工最佳禮貌獎」之會計部職員吳炳雄及泳房副領班瑞總經理康斯(右)親頒獎狀與獎金，并由人事部長巴洛斯在旁觀禮。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㊅攻擊母艦	㊃明都	三元八角	二元	三元一角	十四元二角
第二場	五二五碼	㊃艷陽天	㊀鐵塔	六元	一元九角	一元四角	四元七角
第三場	五二五碼	㊀越洲飛彈	㊀娥眉月	六元	二元八角	一元七角	七元六角
第四場	五九五碼	㊄長榮	㊁凱來自克	二元五角	一元五角	二元五角	八元八角
第五場	四九〇碼	㊄即克	㊀虎威	四元二角	二元一角	三元四角	十六元五角
第六場	五二五碼	㊅新奇世界	㊀東山	五元四角	二元三角	一元六角	五元七角
第七場	五二五碼	㊀大沙梨	㊃福至心靈	三元五角	二元二角	四元二角	十八元八角
第八場	五二五碼	㊁勝利金剛	㊀百搭	二元五角	一元六角	四元三角	十一元三角
第九場	五九五碼	㊃一條財路	㊅松屋第一	十一元六角	五元三角	二元六角	十六元一角
第十場	五二五碼	㊀快樂王子	㊀實力嘉	二元五角	一元五角	一元七角	七元八角
十一場	五二五碼	㊀神威	㊀勁贏	八元四角	二元五角	一元六角	九元三角
十二場	五二五碼	㊅亞西	㊄金腳獸	三元五角	一元六角	二元五角	八元四角

姻戚世友寅教鄉

先嚴李公作元諱冠春府君之喪昨(廿五)日在萬國殯儀館殯殮及在香港聖約翰大禮拜堂安息禮拜辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

謹此鳴

謝

孤哀子 福慶 樹善 兆

媳 余氏 胡氏 楊氏 勞氏

女 慧珍 如珠(適周) 慧貞(適陳)

慧湘(適黃) 慧瑤(適林) 慧清(適林) 慧鈞(適謝)

孫男 國昌 寶章 威

國仕 祥 麟 謙 彥

孫女 志平(適狄) 端(適鄺) 喜

志尚 高 行

泣叩

孟氏基金會五年計劃
籌三百萬建大厦 以擴展教育工作
新董事會凌道揚任主席

【本報訊】孟氏教育基金會近經改組完竣。新董事會由凌道揚、胡法賢、鍾穆、吳哲思、刁作謙、潘光迥、陳維濟、諸博士、鍾照垣將軍、蕭約及陳丽等十八人爲任董事。

改組後之新董事會第一次會議，經通過凌道揚博士爲董事會主席。另選維濟，刁作謙，凌道揚三位博士，陳丽及蕭約當選爲執行董事。

關於孟氏教育基金會之工作及其將來之計劃，凌博士昨日稱：關於將來之計劃，吾人希望諸如此類之一切計劃，非惟能繼續維持而且亟待擴充。過去十年來吾人已獲得何以亟需繼往開來之經驗與理論吾人必須正視此一新形勢。

凌博士於結束其談話時，透露孟氏教育基金會諸位董事已決議實施一五年計劃，其內容計有於界限街現址上建築一座十層之大廈，俾有充份之地方以供各項活動及服務之用。爲實現此一五年計劃，各位董事已建議籌募三百萬元，用以實施此一五年計劃中所包括之各項計劃，並呼籲本港及海外中外友人予以全力合作及支持。

凌博士稱：孟氏教育基金會在已往之十年中，曾努力協助香港之高等教育及中國文化之發展。本會所成就之計劃，本人殊難一一枚舉。例如：獎學金計劃，由亞洲協會之支持及其他機構之合作，孟氏教育基金會在過去十年中，已協助二千名以上之專上學院學生，使其於兩大學及各專上學院內，完成其四年教育。二千獎學金額供給二千名學生，爲數非小。吾人祇一思中文大學之三成員學院，共有註册學生不到二千名，即可領會之矣。十年來支持此一千獎學金額所支出之現金總數每一學生每年以四百元至五百元計，即已超出三百萬元，確屬鉅額。

又以圖書館計劃爲例。孟氏教育基金會設有圖書館一所，藏書六萬餘冊以供學生及公衆閱覽。六萬餘冊中大部分爲中文書籍，頗適於華人較多之社會。此一圖書館藏中文書籍如此之多，就本港言，僅僅遜於新亞書院圖書館而已。此一圖書館將於本港學生及文化發展，確有其重要之貢獻。

其他計劃，諸如科學展覽計劃，翻譯及教科書計劃，教員津貼計劃，校際活動計劃，以及協助學生出洋與組織東西學者文化訪問之國際交流，均足以代表孟氏教育基金會之成就，亦足以顯示孟氏教育基金會恰已達成其本身之目的——在本港及其他任何地區，培植鼓勵華人之高等教育與獎學金及促進中國固有文化之滋長發展。

新任孟氏基金會主席凌道揚

羅徽勤透露正研究
童軍新制度
使英方建議能配合本港習慣
年會中選出新會務委員

【本報訊】香港童子軍總監羅徽勤在該會年報指出：童子軍人數在一年內增加近二千名，以至該會穿着制服人數達一萬二千餘人，較去年的人數增加百分之二十強。童子軍總會前日在該會會所舉行年會，羅氏致詞時，對該會副會長三軍司令金諾中將，空軍司令高美爾准將，社會福利署署長巴那及行將離港的何明華會督、麥道輀司鐸等之調任或退休而離港，深表惜別之意。

他透露：英國童子軍總會於本月九日發表的「童子軍未來動向調查報告書」，本港亦已收到一份，並略述報告書所提議之各點如下：

對兒童智力發展，根據時代的增進而將各級童子軍年齡加以調整，如小狼由八歲至十一歲；童子軍由十一歲至十六歲及另一新單位譯名未定——十六歲至二十歲；因此等單位之改組而引至整個童子軍領袖訓練計劃及各級童子軍之學術專章測驗及訓練之制度等，均應有所變更。並云該報告書之建議，目前經由本會若干位會友委員及總監詳細研究，務使將來採用各項建議時，能配合本港的文化、經濟及生活習慣而不致有所脫節。

羅總監認爲將來所採用之建議，不祇對童子軍運動有所裨益，而對社會的將來更有莫大的助力。

會中選出本屆會務委員會委員名單如下：會長羅斯議員，副會長三軍司令華智禮、何瑞爵士、空軍司令華伴倍、海軍司令何德福、何明華會督、白英奇主教、華民政務司麥道輀、教育司簡乃傑、周埈年爵士、鄧律敦治議員、馮秉芬議員、謝雨川議員、社會福利署署長陶德、警務處長伊輔、廖亞利孖打御用大律師、鄧肇堅爵士、胡法賢醫生、克利校、馬登、消防事務處處長梁禮泉、溫安道、主席盛家禮、副主席黃康偉、義務司庫李國霆、義務秘書尼爾、聘任委員女童子軍總監史第堡夫人、郭祥、軒頓、楊永麻、馮健士法官、英倫警司顧治、葉錦華、提名委員（港島地方）李會桃、張錦蒸、鄭桂芬、利樹源、王澤森、梁鳳岐、（九龍地方）洪兆霖、梁根蓬、夏利馬喇、余近卿、梁榮昌、張玉麟、李添、李志雄、（新界地方）鄧乾新、徐騰祥、何傳耀、陳日新、蔡國炳、常然委員羅徽勤、馮基、白耀庭、吳文傑、梁永耀、羅君福、馮鑑明、成觀樂、陳海志、梁振坤、尼爾、陳保蝸、阿里連納、馮源、謝廣圻、楊錦珍、羅樹英、申卿龍、劉英演、胡禮、謝炳垄、鄧錦仁、廖舜榮、李華新、李演榮、業錦鍛、何深芬、盟家榮、楊熾天、羅志堅、張枝棠、黃劍白、楊錦裳、麥永康、周振寰、梁灼輝、潘柏年、鄭永生、黃振權、吳思賢、賴汝明、馮洪霖、羅定燕、羅永均、劉炎楠、黃炳康、執行委員會：會長羅斯議員、主席盛家禮、副主席黃康保、義務司庫李國霆、義務秘書尼爾、香港總監羅徽勤、副總監馬基、助理總監白耀庭、吳保文、梁永耀、執行總監羅君福、助理執行員羅炳奕、設計處負責總監馮鑑明、訓練處負責總監成觀樂、指揮處負責總監陳海志、地處負責總監梁泉泉、港島地方總監謝炳奎、九龍地方總監鄧錦仁、新界地方總監廖舜榮、選任委員（香港島地方）謝雨川議員、單家榮、（九龍地方）洪兆霖、梁根基、（新界地方）鄧乾新、聘任委員鄧祥、軒願、楊永麻。

讀者續捐款 曾燦開遺屬

本報昨續收到善款，捐助在雨災中冒險救人喪生的曾燦開的遺孀黃鳳蓮，計有：無名氏三百元、鄧女士一百元、打工仔廿元，何公一百元，陳老太卅元。希黃鳳蓮女士携帶證件前來本報會計室領取。

讀者意見
爲英廷捐欵賑災 向貝納祺大律師質疑

編輯先生賜鑒：頃讀從貴報本月十八日登載有關各方對英政府捐欵五千鎊，救濟今次香港暴雨成災受害災民之反應消息：中外輿論紛紛，見仁見智，各有高見，作爲香港人，對有認爲乖謬、畸形反常之言論之發表，好歹息息相關，難安緘默，用懇見借貴報「讀者意見」欄予以披露管見：

當英下院質詢港一措施時，保守黨有兩位議員立即加予批評說：「簡直是開玩笑」；另一較爲含蓄者亦謂：「那是不適當的。」今次香港災害結果，造成傷亡逾百，田園屋舍遭毀無算，災黎掙扎恐萬，災況嚴重百年僅見，待救之急，如處水火，善後需款，既多且巨，「五千鎊」直是杯水車薪，等同象徵救濟；英政府對與其關係深重的香港的情份上的表示，竟是如此淡薄，彼英議員激於義憤，使發執言，此種精神亦足矜式感佩，深深避致無限欽意。

迴顧本港輿論，不知是否皆在肚裡一提議難言，反應殊不熱烈，殊令人有高深莫測之感。吾人今日所將質疑者，厥爲英女皇御用大律師貝納祺先生之表示，貝氏說：「英國政府并沒有給予任何數目的義務。」貝氏在港，以力爲地方除弊政，力爲貧病市民請命，敢幹、實幹、徹幹，幾成爲廣大羣衆心目中的俠士偶像，今日身在現場，耳所聞者爲哀鴻之悲啼，目所見者爲一幅顛離沛仰扎之圖，而所感應，竟然一反過去作風，吾人除遺憾外，甚至傳痛疑惑。

香港被喻稱爲英國的東方之珠，其於大英帝國之經濟價值自不待言，姑以港人最辱當習見之義務熱忱言，比方英皇室的公主、郡主，皇親國戚之蒞港，港人必目爲天大大事，舉市惶然，馳然，蓋搭牌坊，粉飾街道，裝飾市容，美化形象，踴躍大歡宴，傾資獻力，無慮萬千，亦走經營，焦頭爛額，竭極心血，尚恐禮貌或未愉悅，爲逐爲樂，以此種超越義務之忠誠來對待英國，今日本身有難，英國卸給予「聊表寸心」的支持，從道義、從禮貌、從情理，從任何角度立場以言，吾人在此萬分感慨，處誠質疑吾人所最敬仰擁護之貝納祺先生：此亦是否公平？轉而不在英塲，議處英倫下院，耳目清淨，無纏身繞眼之僞道之兩位議員，却作實是實覺之諷刺。退一步以言，倘謂選就環境，身份，有言不由衷之困難，則竊以爲乾脆勿說之爲愈，要說就應闡習此間議員張有興先生之：「對實在需要而言，八十萬將更適應欵。」一席話，讀者與張先生素不謀面，無主觀好惡，完全指對該席話之評價；認爲該表示之得體，之不卑不亢，語重心長，意境遠遠清澈，充份說明學識，經歷，世故，洵屬罕覯。　讀者：吳耿一九六六、六、十八。

蕭健燊文妙容新婚儷影

蕭健燊文妙容結婚

【本報訊】本港珠寶股商大行珠寶公司東主蕭傑勛之長公子健燊君，與本港股商文星厩之第七女公子妙容小姐於昨日在香港婚姻註册署舉行結婚典禮。新郎年少有爲，於本港聖約瑟書院中學畢業後，即轉赴加拿大及美國深造，榮獲電子工程系學士銜，旋於年前回港助理其令尊翁之公司業務；新娘爲聖方濟各學校畢業高材生，現任職謀得利公司，淑德貞嫻，一對新人，允稱珠聯璧合，佳偶天成。

女鋼琴教師 虛報被劫珍飾
圖騙保險賠償事敗判罰七百元

【本報訊】一名鋼琴女教師向警方虛報價值近四萬元之寶石及手錶被劫，圖騙取保險公司賠償，事敗被捕，昨受審於北九龍裁判署。

希頓法官在判案時指出：此等案件罪行嚴重，最高可判處罰欵一千元，另入獄六月。但考慮被告過去未有案底，乃判被告罰欵七百元，二百元保欵充作罰金外，不足之五百元在兩天內繳交。

被告女子名馬蕊烈沈，又名沈馴，又名美玲，卅歲，報稱鋼琴教師，上海人，住摩地道。被控於六月十六日在九龍城警署向菲比亞帮辦稱：當日在衙前圍道一五二號附近，被人劫去十一粒藍寶石，價值三萬八千七百五十元，另一枚五百元女裝手錶。在警處審，被告認罪。

主控透露案情稱：本月十六日晚上九時廿分，被告前往九龍城警署報案，據稱：在當日下午四時四十分，自尖沙咀樂道乘搭一輛黑色自牌車前往衙前圍道，當時她身上攜有價值三萬八千七百五十元之藍寶石十一粒，及一個價值五百元之金勞力士女庄手錶。被告向警方稱：當車抵衙前圍道一五二號門前，自牌車司機突然取出刀仔施行劫掠，在上述物品被劫後，並推她下車。

警方根據報告，出動調查，發現有四疑點：㊀該批寶石，非被告所有；㊁涉嫌處附近數名汽車技工未聞被告呼叫；㊂被告無法解釋過非後逕報案前之五小時，曾往何處；㊃在現場附近之麵包店伙記証實被告無借電話將事告知物主。認爲被告有虛報嫌疑，遂轉向被告追查，至去月十七日早上，被告在嚴密追詢下，承認報假案。並指出十一粒寶石，屬尖沙咀一家珠寶店之財物，並已購有保險；被告又稱：她與該珠寶店一名伍姓婦人，串同僞造此次劫案消息，企圖騙得保險費，在保險費得手之後兩人平均分用。結果被告所報失之手錶，在被告之睡房抽屜內尋獲，而十一粒藍寶石則於本月十八日由被告丈夫在住所梯間之信箱中尋獲。

控方稱：由於被告此次虛報，警方動員大批警探，追查逾十六小時。

九龍獅子會新職員就任

【本報訊】九龍獅子會前日下午一時在九龍半島酒店行一九六六至六七年度新職員就職典禮，由三〇三區總監劉天宏主持監誓，到會觀禮之友會首長，計有英壤榮、周桂根、李國寶、蔡滔燕、朱炯欽、黃屏璣，出席獅友數十人。

會長王紹康首先作任內工作報告，新員隨宣佈就職，新任會長過杰慶致詞，對本年工作，充滿信心，並盼獅會全體獅友同心協力，共同策進。區總監劉天宏在致詞中，對該會之工作，表示滿意，並希望該會同人共同策進，民獅會之慈善工作。隨頒發服務證書，王紹康、沈懷歐、張開泰獲得服務證書，多位獅友獲得服務證書。

該會新任職員名單如下：會長過杰慶，第一副會長苗天培，第二副會長陶荃，第三副會長王能學，其他的各部職員理事名單爲：劉志英、黃允生、王紹康、盧敬利、李澤稱、高井昭利、徐紹康、沈懷歐、張開泰、孫傑、戴希孟、黃松德、張彥懋、李紹元、李作雄、LINCOLN．J．IMMY WANG。

九龍獅子會新職員就職，過杰慶(右)接受王紹康遞交之鐘棒。

旅英新界人士
鄉產變動毋須律師辦理
可由駐英官員見証

【本報訊】新界鄉民子弟在英就業，爲數不少，他們在鄉之產業，如因公用被徵收或欲出售、轉讓、分割等情發生時，其簽署之授權委任狀，今後可經由港府駐倫敦聯絡官見証，無須委託律師辦理。

此項消息，在港府籍印的留英港僑聯絡處冊中發佈：港僑聯絡處爲香港政府駐倫敦的機構，一切致港府各部門呈文或信件，可由該聯絡處轉遞，聯絡官可協助將任何中文文件譯成英文，且可協助辦理英文原稿。此外，在寫述任何文件之前，聯絡官亦可提出一般性的意見。出售新界土地授權委任狀於簽字時，聯絡官更可担保見証，俾可省却經由律師辦理的麻煩及費用。

有關新界土地除個人管業外，不少爲祖業堂產，而由一或兩個以上之司理人管理，如用公用徵收，或轉讓買賣等，必須由業主或司理人親自簽署。如業主或司理人出外，不能親自前往理民府田土廳辦理時，須委託當地律師辦理授權委任狀，在鄉之嫡親（父、母、妻、子）全權處理，方能生效，年來因赴英謀生鄉民，爲數不下三萬衆，因此，各區理民府因辦理有關土地之徵用買賣等手續時，因業主或司理人離港赴英工作，須等待有效的授權書，方能辦理，致阻延不少時日。

香江仁伯雨書院 開放日成績展覽
謝雨川議員主持剪綵

【本報訊】香江書院暨中小學及九龍仁伯英文書院，昨在大埔道新校址舉行開放日及教具與學生成績展覽會。

開放日首由立法局議員謝雨川主持剪綵並致詞，繼由香江書院校長陳樹渠致歡迎詞後，由九龍仁伯英文書院校長陳麗玲致謝詞，隨後參觀。一樓爲幼稚園、小學閱覽室；二樓爲化學室、物理室；三樓爲小學部成績展覽；四樓爲圖畫書法展覽；五樓爲中學部成績展覽；六、七樓爲標本課室，八樓爲仁伯學生成績展覽；九樓爲地理室、縫紉室；十樓爲家政室及生物室；十一樓爲音樂室、圖書室；十二樓爲劇場。開放日期今日尚有一天，至下午二時閉幕。

中華國劇學院 後日國劇晚會

【中央社】本港中華國劇學院。爲本港中國劇名家馬承志創辦，在總教師新彩芬嚴格訓練下，人才輩出，該院爲慶祝成立二週年，定于本月廿八日晚在大會堂劇場舉行師生聯合演出，劇目計有泗州城、赤桑鎮兩齣爲學員演出；大軸爲該院教師李吟秋小姐之玉堂春；壓軸將得隨息十八年的名伶徐俊良女士担任捉放宿店的曹操。又該學院正在計劃擴大招生，以培育下一代的國劇人才，凡對國劇有興趣青年，可選往該學院報名，該學院供給寄宿，被服、書籍，並聘富有經驗之教師，精心教導，只收伙食費六十元。

昭倫公所 宴賀宗彥

【本報訊】香港昭倫公所同人，前晚在灣仔富樂大厦會所歡宴宗彥，該公所名譽會長陳維濟博士，出席國際比較教育會議榮旋；陳炳宏宗長，榮獲日本早稻田大學名譽博士；談靜祥君榮獲加州大學醫學院博士；陳炳森君榮獲加州理工學院工學博士；許永錄君榮獲台灣成功大學理科學士。席間由理事長談仁致詞，除將上列各位宗彥之經歷簡介外，並表賀意。繼由各位博士學士先後致詞，並由各首長分別頒贈錦旗，最後由監事長謝伯昌致詞，對老教育家陳維濟，盛讚其能將從外國獲得之知識與經驗，帶回向昭倫宗親報導，并表謝意，對較年青之幾位博士與學士，則勉勵有加，務望其能百尺竿頭，更進一步，爲昭倫增光。是晚參加歡宴者有方：許菊初、談龍溶、談仁、謝伯昌、許仁光、謝舜良、談鶴年、譚煥章、謝昌、謝傳標、許汝華、謝華生、許綏、許錫進、謝諾璧、許仿、謝林生、謝卓深、許炳忠、譚勁雄、許灑冰、談亦、譚華杰、許培、謝梅昌、謝賦華、許凱如、談榮、譚柏、謝麗生、談可法。

捐助課本運動 獲捐欵八千元

【本報訊】捐助課本委員會昨日下午八時在西環街坊會議室舉行執行委員會議。出席有正副主席陳凌霄、岑才生、陳錦劍、余秋祐、執行委員席龍、張金泉、伍卓班、方樹泉、樂健泉、張嵩瑞、朱澄鏊等，華民司署亦派出聯絡員列席。

會議報告指出：該會已獲各方捐欵共八千元，此筆欵項用以購買新課本。如以此工作速度，當有充份時間趕及下年度開學時，課本分發定可完成。捐欵人名單及數額如下：洪兆霖六百元，張玉麟、孫秉樞、方潤華、吳多泰、陳樹渠、周有、蘇炳瑞、李文祺、陳凌霄，西環街坊會各五百元；區頌街坊會三百元、北角街坊會二百元、葉健果、南洪沙頭同山、陳卓平、鴨脷洲鄉會、至德宗親總會、陳氏宗親會、商氏宗親會、朱氏宗親會、西區街坊會、黃秀、灣仔坊會、寄安灣坊會、李運源各一百元；中山僑商會五十元。

瑞興與邵氏合作
紀念影后林黛
舉辦藍與黑月

【本報訊】瑞興百貨公司爲紀念影后林黛小姐逝世兩週年，特定下月份爲「藍與黑月」，該公司並將從歐美各國運到大批新款衣料及各種日用品，供「藍與黑」觀衆採購。據稱：凡七月份之內，到港九任何一間瑞興公司購物，不論多寡，均有免費欣賞邵氏出品彩色戰爭愛情巨片「藍與黑」之機會，「藍與黑」是四屆影后林黛小姐最後遺作，在本年度亞洲影展中榮獲最佳影片。林黛因在片中有優異的演出，被大會追贈一項特別紀念獎，邵氏拍攝這部巨片，花了四年的時間，可見此片之價值。

同時邵氏影友俱樂部與瑞興公司聯合舉辦有獎填色遊戲，獎格將於本月廿日起在港九各瑞興公司及放映「藍與黑」之倫敦、京華、國寶、國賓、樂都五大戲院大堂免費索取，表格上印有林黛小姐在「藍與黑」中三種不同之姿態及服裝，參加填色者，可根據片中之服飾顏色用水彩、臘筆或粉彩填好，寄九龍彌敦道四八五號九樓邵氏影友俱樂部。在「藍與黑」映完後，即評選最佳之一百名，贈與豐富獎品，該項獎品由瑞興公司送出，盼邵氏影友及「藍與黑」觀衆留意。

維多利亞聯青社義務秘書
何霖成今飛台轉美
出席國際聯青大會

【本報訊】維多利亞聯青社義務秘書何霖成，定今日下午三時首途赴台北，轉程夏威夷，代表該社參加下月初在夏威夷舉行的國際聯青大會。

何氏將在台北及日本各地逗留數天，考察當地的社會工作與大學服務情況，然後經夏威夷參加國際聯青大會。○何氏稱：會後他將赴英國各大城市參觀當地的大專教育。

這位年青的社會工作者，早年畢業於珠…一九五七年投入香港專上學生工作輔導委員會服務迄今，爲該會的幹事，並曾主編指導教大專學生公社雙週報。一九六三年參加維多利亞聯青社，並被選爲義務秘書。他曾出席國際會議及接受青年工作訓練。

何氏約於八月間返港。

何霖成近照

三洋電器株式會社
出口部經理昨抵港

【本報訊】日本名廠三洋電器株式會社出口部經理亮塚鈺氏，日前出國視察該廠行銷各國產品業務，昨日下午同時，由澳洲經曼谷乘泰國航空公司班機抵港。是日到機場歡迎者有本港總代理達成貿易公司總經理吳志鑿，經理趙翔敏，營業李文錄、三洋駐港公司高級職員等多人。

三洋電器廠出品三洋牌家庭電器用具，馳譽世界，港九知名，行銷奪魁，甚受各界人士所讚許。該廠最近與本報合辦有獎徵文比賽，由該廠送出雪櫃、錄音機、電唱機、原子粒收音機等，作獎品，參加辦法詳參閱第四頁港聞版。

附圖右起第二人爲三洋出口部經理亮塚鈺氏，第三人爲達成貿易公司總經理吳志鑿，與各歡迎者合影。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台第二台之「對聯徵求」節目，由國學名家陳湛銓教授主持，上期第七十四會聯首揭「前日少年今白髮」，應徵之聯衆多，評閱結果，獲獎名單如下：第一名朱濟川「南方正位此朱明」，獎金三十元；第二名施今我「一時浩刼又紅羊」，獎金二十元；第三名馮彬仙「中州豪俠古朱家」，獎金十元；第四至第十名不分名次，得位獎金五元：梁華盛「卑躬元吉叶貞黃」，陳官燧「先期阿監老青娥」，佘太一「一身殘月舊青衫」，何英「舊時紫玉嚬青眼」，趙係「雜時桐服退緇衣」，方大「變風金鄉首緇衣」，張蜀「彼時帝子此青衣」。

第七十五會聯首爲「谷微有客思兆熊」，定今晚十時在第二台播出，並定本月三十（星期四）晚截發，得獎聯衆名單下星期日在該節目公佈。

測量師學會考試
工務局六職員及格

【本報訊】政府屋宇測量師昨宣稱：屋宇則例部職員六名，參加皇家特定測量師學會最近舉行之考試經已及格。

他們是：鄭昌、鄭惠應及區兆棟（初試），吳良儀（女）、鄭係遠及郭燦忠（中期試）。

以上六人爲在工務局屋宇則例部接受專業訓練爲測量助理員（屋宇）。屋宇則例部與工務局屬下其他部門相同，設有學員級，訓練擁有所需學歷之本地職員使其獲得專門資格。

考察海洋科學
成烈飛赴歐洲

【本報訊】香港海龍潛水會會長、青年會市區會所管理委員會成烈飛偕夫人尹聲璇，定今日下午三時半，乘法航班機飛法，並赴歐洲沿海各國考察海洋科學，及搜集潛水資料。成氏於歐遊時，並將順道探訪各地基督教青年會，約於八月中始返港。

今晚麗的英文台
邀請港府官員
報告雨災善後

【本報訊】本港「麗的呼聲」英文電台將於今晚九時廿分特別舉行一項「本港雨災善後」之特別討論節目。該節目由米高·佩主持，並由香港政府副工務司成琪信、港島警務處助理處長賓信，及港島消防處高級消防官屈臣等多人參加，對此次有關雨災之善後措施以及將來預防之步驟暨有關道路公用事業之修理情形，作詳細之指導與檢討。

藝明工程公司
電子器材展覽
昨開幕參觀者衆

【本報訊】藝明工程有限公司主辦的電子器材及電視機展覽會，昨在大會堂低座二樓開幕，展出各欵新式本港出品的電視機及各種細川無線電器材。該展覽會每日由上午十時至下午七時開放，至本月廿九日閉幕。

該公司是代理日本JRC（JAPAN RADIO CO LTD）公司產品，並得美國SYLVANIA廠的協助及合作，產品一向外銷。現因本港無線電視行將設立，特別設計製造適合本港應用的電視機，此外，還有小型魚羣探測及水深測探器，自動測聲器，洋標呼救機，航海用導及收發報機等展出。

海事處長蒞臨，日本領事小林淮及銀行界，紳商名流多人昨亦到場參觀，其他參觀者亦甚衆。

本年首期獎券 售出六十四萬

【本報訊】本年度之首期政府獎券，再過五日即開彩，現已售出六十四萬張，包括昨日出售之獎券二萬張在內。

獎券每張二元，在英皇御准香港賽馬會各馬票發售處出售，直至下月一日爲止。

加冕大樓 五年付欵
一年付欵不收利息，供會平過交租。樓上

【本報訊】灣仔軒尼詩道三六四至三六六號之加冕大樓，五年付欵，手續簡便，三面單邊，兩伙住宅，每呎六十餘元，地下舖，每尺二百餘元。洽辦處電話七三四六七七號。

名酒美人互相輝映

「貝蒂」香檳啤在九龍市場推銷以來，其香醇品質極受娛樂界人仕注意，成爲酬酢時交際場合之上乘美酒，行將開幕之國際大廈九樓商品陳列中心，「貝蒂」香檳啤之攤設所佔面積頗大，圖爲影星劉蘭小姐欣然觀賞該攤位時之留影。「貝蒂」香檳啤在香港由…辦館經營，各大酒樓均有代售）

工商晚報 星辰表 合辦
新皇后像廣場專題攝影比賽
—獎品豐富即日開始收件—

一、宗旨：中區滙豐銀行對開新皇后像廣場花園，爲本港市民最新遊覽之處，工商晚報、星辰表廠爲提高各界對本港新事物攝影興趣起見，特舉辦是項攝影比賽。

二、題材：以新皇后像廣場花園之各種內容爲對象，如屬人像，應以該處場爲背景。

三、辦法：分公開組及學生組：公開組不限年歲、職業，參加者之黑白照片尺寸最大不超過十六乘二十吋，最小不過八乘十吋。學生組祇限在學學生參加，黑白照片尺寸最大不超過八乘十吋，最小不過五乘七吋。

凡參加者均須貼有在工商晚報刊出之「印花」，並須於照片背後貼紙寫明姓名、地址（如爲學生組應寫明學校名稱及年級）標題，及拍攝時之時間（即上午或下午幾點鐘），寄交灣仔分域街十八號工商晚報，信封寫明「工商晚報星辰表攝影比賽」，未入選之照片如欲將件退回者，請在揭曉一星期後到工商晚報領回，或附貼有郵票及地址之回郵信封。

四、評選：聘請攝影名家五人担任評判，評判人之評選，即爲最後決定，毋得異議。

五、獎品：設十個獎：

公開組：冠軍——賓得SP型相機一架，星辰表勝利型日曆自動游水表一個，金牌一個。

亞軍及季軍——各獎星辰表新新型日曆自動游水表一個，銀牌銅牌各一個。

第四名至第十名——各獎星辰牌太上皇型游水表一個。

學生組：冠軍——賓得SV型相機一架，星辰表勝利型日曆自動游水表一個，金牌一個。

亞軍及季軍各獎星辰表新新型日曆自動游水表一個，銀牌銅牌各一個。

第四名至第十名——各獎星辰牌太上皇型游水表一個。

六、截止日期：七月二十二日下午五時，外埠及郵寄參加者以郵戳爲憑。

七、揭曉及頒獎日期：七月三十日公佈。

圖爲冠軍獎品之一星辰勝利型日曆自動游水表

年逾六十猶具男性魅力
亨利方達老當益壯

圖為亨利方達在「賭陣奇兵」中演出的一幕。

「賭陣奇兵」男主角亨利方達，雖然子女已在銀幕頗有盛名，尤其是她的千金珍芳達相當成功，且做法國風流導演羅渣華甸的太太，但這老頭子也不甘示弱，對了如麗年青的新夫人，她就是空中小姐莎莉。

亨利方達是個銀幕老將，他寶刀未老，故此在影界有「咸魚翻生」之稱，在私生活上他索來是個害羞男人，因而年逾六十，仍獲選位一九六四年退休的空中小姐垂青。亨利方達早年結婚多次，雖是絕代佳人。他的第一任太太巳故瑪嘉烈莎莉蘋，當年二人均年青，都在銀幕頗有發展野心的明星，也是影界的問題影響家庭，枝節橫生。

第二任太太佛蘭絲斯布洛嵩，是生下珍芳達與彼得方達的母親，不幸一九五〇年十四日在紐約一療養院留醫時自殺。第三任太太蘇珊布蘭敘後亦離婚與義大利阿奕特拉伯爵夫人結婚，後來分居卒告仳離，這仍能做朋友，她常讚揚他說：「亨利是一個值得人們尊敬的人。」亨利新婚後，過恬靜的生活，絕少對人提起或討論私生活，相信老夫少妻是過得很愉快的。

亨利曾演過不少武俠片，然而他的戲路甚廣，雖然一把年紀，殷然在新片「坦克大決戰」裡擔任要角。他的現任太太離開了航空公司，當時他與他有更多的聚會，他倆去俯香山時，有名劇作家撰寫他們快要渡蜜月，亨利在西班牙開拍「坦克大決戰」時，這個四個月，莎莉一直在他身旁。去秋，亨利在紐約登台演舞劇，她亦選到紐約去探，近他他要登台一年，莎莉不耐煩了，要決定回加州去，她未動身前，亨利已在長島靠了一張結婚證書來找她，莎莉被他留下來了。他們的婚禮，是由高等法院法官林達主持的，他不客氣地訓示他們說：「我十年來主持的婚禮，沒有一樣是以此離告終的，我亦不希望你們分離。」

他們初結識時，亨利口口聲聲說：「她是一個好女子」「我是她的快樂朋友」，然後突然宣佈結婚，別以為他的年齡不小，莎莉當然知道亨利方達仍然是有吸引其他女人的磁力，他身高六呎一吋，外形瘦削，體重一百七十磅，黑髮及灰黑色的藍髮，他為人謙遜尤其有害羞的模樣，使任何年紀的女性都迷惘。從女人觀點而言，害羞的男子是一項挑戰，通常女人讓男子追求她，直逗她投降為止，可是害羞的男子，必須由女人做獵人，同時要做雙份的工作，除非這個男子值得她去採取主動，

亨利方達今年五月十六日是六十一歲，還有超般男性魅力。

亨利方達是一九二五年進入影壇的，他去找導演，乾脆地說：「我叫亨利方達，是杜白龍杜（馬龍白蘭杜的母親）叫我找你的！」導演把一個劇本交給他唸一段台詞，他回憶當時幾乎不能上演，一九二七年才成為一個職業演員，數十年來拍過數不清的佳影。

服役于一九四二年加入美海軍，一九五〇年他的第二任妻子自殺，在醫院劇照鄰命，留下一張字條說：「對不起，這是最好的解決辦法。」他在紐約上演「羅拔先生」劇極就熟，在銀幕上擔個金像獎，亨利方達無論拍戲或演劇，從來永不誤時。

當他五十七歲時第四次婚姻告終，他曾感慨地說：「我父親有過四次婚姻，我實在不想以他為榜樣，當我想結婚時，必定是從一而終。」可是亨利方達比父親還多結婚一次呢，他是第五次做新郎，老興不淺。

連圖故事　前程似錦

㊅張慧娟失戀後，心情悲傷之極，後得好友花地瑪來賈安慰，張慧娟始振作做人，忘記痛苦往事，專心向學，成績斐然，名列前茅。

肉彈瑪汀卑絲域 再演鐵金剛助手

任何女星在占士邦影片中參加演出，祇有機會僥得一次，出生於巴哈馬群島那騷市的美女瑪汀卑絲城屬於例外，她第一次演占士邦片是「鐵金剛勇破間諜網」，第二次就是在「鐵金剛勇戰魔鬼黨」中飾演占士邦的助手。

瑪汀卑絲城今年十九歲，身裁惹火，是一名迷人的姑娘。多年前，她榮獲「牙買加小姐」名銜後，利用所得的獎金，赴英國攻讀戲劇。學有所成後，先在倫敦當模特兒，後來才被星探發現，闖向影壇出路。

當製片家夏利沙絲曼和阿爾拔布洛里斛拍「鐵金剛勇破神秘島」時，瑪汀卑絲城的經理人便極力舉荐瑪汀在片中飾演一個中國少女的角色，但結果未能如願。過了一年之後，她才有機會在「鐵金剛勇破間諜網」中飾演吉卜賽女郎。

在「鐵金剛勇破間諜網」中，瑪汀卑絲城雖然出場機會不多，但她的表演卻令導演泰倫斯揚深滿意，因此，當泰倫斯揚再度執導開拍「鐵金剛勇戰魔鬼黨」時，乃再提拔她在片中飾演占士邦的助手，使她頓時成為惹人注目的「脫女郎」之一。

「鐵金剛勇戰魔鬼黨」中的辛康納利與露茜娜波露芝。

賭陣奇兵
連圖故事

㊃亨利方達參加他們的賭局後，賭運不佳，連場敗北，手上僅餘五百元，由於他手中持有一手好牌，但籌碼已盡，無法繼續落注賭，心思緊張一陣，心臟病突發，跌倒地上，但手中緊握着紙牌，再三囑其妻必須想盡辦法頂賭下去。

銀壇熱筆
何莉莉苦練柔術 葉青約滿離邵氏

渡海輪上，遇見邵氏的新紮女星何莉莉，這位由台灣投來的新人，在短短期間，先後給派演出很多套片了。尤其那套「文素臣」出乎意料的賣座後，她的星運更得意，新片一套又一套的演出。

一貫來，這位文靜的小姐，總是歡喜穿旗袍或西裝裙的，今天卻一反常態，鮮裝打扮，穿恤衫西褲，頭上紮一條淺藍色的絲巾，海風吹來，她的秀髮絲巾迎風的吹着，使人更感發覺這位美麗的姑娘，是那樣惹人喜愛的。

「孤單一個的去那裡啊？」我和她招呼後，突然問：「不怕遇見色狼嗎？」

「色狼也怕我三分呢！」她笑着回答：「原因最近我學會柔道，這種功夫，正好派用場。」

「是為了防狼而學？」我問。

「當然不是，」她坦誠的回答：「是為了拍戲而學的。」

「拍甚麼戲？」我追着問。

「是「鐵觀音」嘛！」她微笑誠懇的回答：「這套片的演員陣容，妳也知道的，據所知，王俠在這一兩天內便來港參加工作了，因此，我所扮演那個女占士邦，更要加緊練習柔術，國技等，說來，這些事真是不易學啊！起初那幾天練習後，全身也酸痛，當時如果不是為要演戲，我真想放棄不學，還幸師傅和羅維叔等不斷的鼓勵我，現在多少懂得一點了。」

「這套片聽說是和菲律賓合作的，是嗎？」我若有所悟問。

「是啊！妳的消息真靈通。」她給我送高帽了：「公司也沒有透露的，靜靜告訴妳吧！這套片的香港、星馬、台灣版權，將歸邵氏，菲律賓和其他地方，歸菲律賓，像去年合作拍那套「心花朵朵開」一般。」

「這豈不是分兩個版？」我又問。

「是的，」何莉莉回答：「菲律賓版的主要人員，昨天已經來了，其中男演員是菲律賓影帝，女演員也是紅星，今天便是先拍他們的，明天開始便雙管齊下。」這位女星滔滔不絕的告訴我，這套片的故事，與及自己日常的生活。我喜歡和新人接觸的原因，便是她們沒有半點明星架子，說話總是那般坦誠。

來在這此，另有消息傳來，日間滿約的某星，約滿之後，真的不會再和邵氏續約了。

何故約滿不續呢？據消息傳來者說：「主要是彼此條件有問題，邵氏要再續約便是六年，但某星要簽三年，並且還要相當待遇，不論是片酬上或酬勞上，由於條件距離太遠，結果便談不來了。」約滿不續，將來這位女星如何發展呢？有機會找她細問，才再為關心者告。

江葉薇

播音電視節目

本報刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明曲，起時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，藝術歌曲及民歌。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，特別報告。粵語新聞。十五分，錄日公眾活動報告。分，中央市場蔬菜價格，概況名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語報導。五十分，潮語新聞，特別報告。廿分，新聞。五十選唱。三十分，英語初階。五十分，歌星樂小曲。十時，美麗的音響，音樂。三十分，中文大學科系選習指導，音樂。五十八分，天氣報告。十一時，轉播聖馬利亞堂主日崇拜。十二時，生果及生齊價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱（卅分，漁民天氣預告）。一時，潮曲選唱。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，中詞西曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。三十分，社團粵曲（三時五十八分，天氣報告）。四時四十五分，京曲選唱。五時五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。七時，小曲細聽。卅分，粵曲選唱。八時，宗教節目。卅分，時代曲選唱。八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，魑魅魍魎之「蠍蛇面紗的婦人」，音樂。五十八分，天氣報告。九時，談天說地。三十分，粵曲選唱。四十三分，漁民天氣預告。十時，轉播倫敦粵語新聞。十一時，國語新聞，天氣報告及漁民天氣預告，新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，晨早的呼聲進行曲，時代曲。音樂，天氣預測。十五分，今日節目報告。三十分，英語進階。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲點唱。九時三十分，街市行情。十分，廣東音樂。上午節目報告，香港人「翻版唱片」。十五分，流行曲。十時，股票新聞綜合報導。十一時，「彼得明白了」。十二時，下午節目報告，天氣報告。一時，中國相學。二時，廣播劇「夢裡還鄉」。三時，粵語流行曲。三十分，客房服務。四時，潮劇。五時，佈告欄。六時，時代曲。七時，音樂。八時，新聞報導。九時，尼蛇「胡不歸」。十時，報告新聞，天氣報告。十一時，三十分，流行曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，晨早的時代曲。音樂，天氣預測。十五分，新聞報導，京劇。三十分，天氣報告。今日節目報告，「追龍」。十時，十時三十分，街市行情，粵曲，天氣報告。三時，一時。氣報告，「天仙配」。五十分，一時十五分，潮曲。廿分，三時代曲，時代曲。潮州音樂。潮州錄音，「京劇白蛇傳」，新聞報導，下午節目，中國劇「潮州女狀元」。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報道。粵曲。天氣報告，口琴。十五分，粵曲。時代曲。十時，時代曲。十一時，十一時半，天氣報告。十二時，新聞報導，天氣預測。一時，天氣報告。「花花世界」。三十分，天氣及潮汐報告，時代曲。八時，「花花世界」。九時三十分，天氣報告。十時，新聞簡報。十一時，天氣報告。十二時，廣播完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，西樂。三十分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告。三十分，西樂。十時，天氣預測。十一時，西樂。十二時，天氣預測，轉播香港電台新聞報導，點唱節目，天氣報告。一時，粵曲。二時，天氣報告及潮汐報告，粵曲點唱。三時，新聞節目。四時，粵曲。五時，天氣報告。四十五分，社團節目（二時，潮劇）。四十五分，天氣報告。十時，天氣報告，少年時代曲。十一時，電影插曲。十二時，廣播完。

綠邨電台

七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，經典音樂。四十五分，天氣報告。粵語教授。二十分，節目預告。三十分，時代曲。四十五分，粵曲點唱。九時，天氣報告及漁民天氣報告。十時，南音點唱。十一時，作品介紹。十二時，民歌。一時，祝壽節目。二時，時代曲。三時，天氣報告。四十五分，漁民天氣報告。五時，天氣報告。十五分，小說。三時，倫敦之聲。四時，國語小說，時代曲點唱。五時，兒童樂園。六時，西曲點唱。七時，賽狗報告，武俠小說。十時，西曲。十一時，西曲，時代曲。十一時，賽狗報告。明日節目預告。十二時，一時代曲。四十五分，賽狗報告。完。

中文電視

七時，世界新聞。七時十五分，與矮冬瓜。三十分，新聞，飛鴻威霆牌一週。十五分，香港一週。八時，電影。九時，電視劇。最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	新加坡吉隆坡	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時卅五分
國泰	東京大阪	下午七時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時三刻
民航	台北	上午十時廿分
民航	漢城台北	下午八時十分
民航	漢城台北	下午九時十分
韓航	東京	下午五時
巴航	羅馬吉賀曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時三刻
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
非航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午一時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分

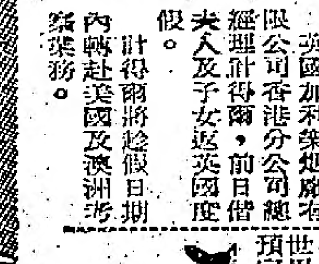
離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪東京	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時五十分
國泰	新加坡	下午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北漢城	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
韓航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東泰印法	下午三時卅分
巴航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	馬尼剌	下午三時一刻
非航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
瑞航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	西貢	上午十一時
越航	新加坡	下午三時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
印尼	馬尼剌印尼	下午二時三刻

告預船輪口入出

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
邊地亞	貨船	BENDEARG			廿八	歐洲	逸行
東豪	貨船	EASTERN ARGSY			廿九	澳洲	太古
安慶	客船	ANKING			廿七	基隆	太古
捷途	客船	CHITRAL			廿七	歐洲	鐵行
競鋒	貨船	AMERICAN CONTENDER			廿七	美國	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW			三十	紐西蘭	太古
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE			三十	溫哥華美國	鐵行
蘇素士泰	貨船	MOSELSTEN			廿七	日本	捷成
伯道	貨船	BATU			廿七	中國大陸	渣華
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE			廿八	星洲西澳洲	鐵行
衆星	貨船	STAR ANTARES			廿七	日本	福來
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿七	廿七	馬尼剌	總統
珍殿士	貨船	JEAN LYKES	美國	廿七	廿七	美國	[illegible]統
恒生	貨船	HANGSANG			廿九	山打根	怡和
芝本碌	貨船	TJIPONDOK	星洲非洲	廿七	廿九	日本	渣華
葛連娜	貨船	GLENROY	日本	廿七	廿九	歐洲	怡和
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	廿七	廿八	星洲非洲	大阪
奧士來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿七	廿八	日本	[illegible]華
富島丸	貨船	TOMISHIMA	曼谷	廿七	廿八	美國	太平
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	新加坡	廿八	廿八	日本	日郵
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿八	廿九	非洲	捷成
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿八	廿九	印尼	捷成
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	新加坡	廿八	廿八	日本	大阪
路易士港丸	貨船	PORTLOUIS MARU	新加坡	廿八	廿八	日本	大阪
羅莎總統	貨船	P.PRES. ROXAS	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美邦
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿八	三十	星洲馬賽	法郵
特利卡羅	貨船	TRICLOR	歐洲	廿八	廿九	日本	多利順
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿八	一日	日非洲	渣華
寶朗華利	貨船	BRONXVSLLE	美國	廿八	三十	美國	銀行
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿八	四日	澳洲	太古
莎林寶利	貨船	SALAMBRIA	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	廿九	一日	歐洲	太平
多利都	貨船	TOLEDO	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	三十	一日	星洲庇能	福來
時好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	三十	一日	非洲	渣華
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐澳非	三十	二日	星洲紐西蘭	渣華
海興	貨船	HAIHING	曼谷	三十	一日	日本	多利順
成都	貨船	CHENGTU	日本曼谷	三十	三日	日本	太古
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	三十	二日	日本	太古
大衛怡莪利	貨船	HUGHEVERETT	日本	三十	一日	非洲	福來
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI	南美南非星洲	三十	二日	日本	渣華
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	三十	一日	美國加拿大	日郵
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	三十	一日	星洲歐洲	日郵
民川	貨船	MUNCHEN	日本	三十	一日	歐洲	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	三十	一日	星洲歐洲	天祥
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲	三十	——	——	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	七月一日	一日	日本美國	總統
塗比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	一日	二日	美國	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	一日	二日	大陸	捷成
彥根丸	貨船	HIKONE MARU	新加坡	一日	二日	日本	日郵
海明	貨船	HAI MENG	汕頭	一日	二日	日本	多利順
海利	貨船	HAILEE	曼谷	一日	二日	日本	多利順
海生	貨船	HOSANG	沙巴	二日	五日	汕頭	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二日	三日	中國日本美國	美輪
岳州	貨船	YOCHOW	日本	二日	六日	紐西蘭	太古
芬邊	貨船	FERNSIDE	美歐非星	二日	三日	美國	多利順
煙台	貨船	CHEFOO	西澳星泰	二日	四日	基隆日本	太古
璧華拉	貨船	BENVALLA	日本	二日	五日	歐洲	逸行
安慶	客船	ANKING	基隆	二日	四日	基隆	太古
亞尤地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆

交通版



鐵行旗下客輪 捷途明返星歐 載客一百七十二衆

鐵行公司代理半島東方輪船公司客輪捷途號，從香港駛往日本各地後，昨（廿五）日返抵本港，碇泊海運大廈。該輪載有搭客一百四十八人，其中一百零九人為過境客，其餘三十一人將在香港登岸。該輪定本月廿七日下午六時離港經新加坡返歐洲，孫丹王抗僱俾子女及隨從將乘該輪由港回國。香港方面，另有六十二人乘該輪前往英國。

英國煙商 離港度假

英國加利榮煙廠有限公司香港分公司總經理計得爾，前日偕夫人及子女返英國度假。計得爾將趁假日期內轉赴美國及澳洲渡假。

仁孚總經理 莎克夫婦 度假旅行

仁孚集團機構總經理莎克夫婦攜兩公子，昨（廿五）日由港乘澳洲航空公司班機，飛往雪梨，作環遊世界度假兼業務旅行，預定兩個月返港。計氏離港期內，香港業務由霍祖尚代理。計氏將於二個半月後返港。

美國華麗郵船 羅斯福總統號
明晨可抵港泊海運大廈晚赴菲
威爾遜總統七月十一日可到埠

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪羅斯福總統號（PRES・ROOSEVELT）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿七）日上午到達本埠。該輪在港寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，備時間起及，擬定當晚十時離港，啟程前往馬尼剌，並定七月一日上午自菲律賓返抵本港，即晚午夜離港，經日本而航美國。

該公司另總統客輪威爾遜總統號（PRES・WILSON）亦自美國航行來香港，但須於七月十一日始能航抵本埠。該輪在港上落客貨後，擬定當晚離港，繼續航赴菲律賓。

截信時間

今（廿六）日（星期日）

空郵

柬埔寨、法國、義大利、台灣、日本 信件正午
菲律賓 信件正午
泰國、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午二時
巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午三時
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷、科威特 信件下午二時
埃及、科威特 信件下午二時
馬來西亞、新加坡 信件下午二時
沙巴、山打根、婆羅乃 信件下午一時

明（廿七）日（星期一）

（休息）

平郵

澳洲、紐西蘭 信件下午五時
南越 信件下午六時
印尼 信件下午六時

空郵

沖繩島 信件正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
黎巴嫩、約但、希臘、敘利亞、蘇伊士、瑞士、法國、德國、義大利、非洲、尼日、利亞、英國 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時

平郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
非洲 信件正午 包裹上午十一時
南韓 信件下午五時 包裹上午十一時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午五時 包裹下午四時
西澳洲 信件下午五時 包裹下午四時

九廣車時刻 津客段

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
05:56—06:59	14:56—15:55	06:11—07:22	14:29—15:33
06:18—07:33	15:45—16:46	06:36—07:54	15:34—16:38
07:35—08:48	16:50—17:53	07:07—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:48—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:00—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:40—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
愛蓮碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	美國	鐵行	A 三	上午十時
美華碧琪（貨）	MOARTHA BAKKE	西澳洲	鐵行	太古船塢	半夜
競鋒（貨）	AMERICAN CONTENDER	美國	美輪	北角倉碼頭	中午
伯道（貨）	BATU	歐洲	渣華	A 廿三	下午
蘇素士泰（貨）	MOSELSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午八時
沃利士（貨）	ULYSSES	歐洲	太古	太古倉碼頭	中午十二時半
衆星（貨）	STAR ANTARES	非洲星洲	福來	A 二	上午八時
邊地亞（貨）	BENDEARG	高雄	逸行	A 廿二	晚間或明早
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	A 泡	上午
東豪（貨）	EASTERN ARGSY	澳洲	怡和	A 泡	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午
貴州（貨）	KWEICHOW	日本	太古	A 廿一	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
利達琳（貨）	NEDER RIJN	歐洲	渣華	A 廿一	中午
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	日本	大阪	A 八	上午七時

安慶快輪

每逢星期四由基隆開，星期六到香港
星期一由香港開基隆，星期三到基隆

貨客接洽處：
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道中五〇號

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"

六月廿七日落貨廿八日午啟行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨物付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇能貨艙由辦房貨倉經理電話二三三二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨艙由辦房貨倉經理電話二三三〇一一號內線三十四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

挪威快輪（特大 新型客用）"MARTHA BAKKE"
「美華碧琪」

六月廿六日抵港 六月三十日啟行
經日本往 溫哥華．郎非路．西雅圖．德金馬．砵倫
航線經加拿大美國內陸各大城市。
貨務部經理周啓堃電話二三三〇二 內線三十四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

華人足球賽續演三仗
華字組時信戰天天 中華隊與星島對壘
人字組牛頭角與虎報對抗

【本報訊】華人足球聯賽，今天繼續上演，共有三場比賽，頭場下午三時十分，華字組時信對天天，次場下午四時半，人字組，牛頭角對虎報；尾場下午五時五十分，華字組，中華對星島，門劵統收六角。

今天的三場華人足球聯賽，並沒有好戲碼，時信對天天，及中華對星島兩仗的比賽球隊，實力上均有距離，不強是強弱之爭，祇有牛頭角對虎報是勢均力敵，過程一定比其餘兩場激烈得多。

虎報因爲去週輪空，今天才首次上陣，實力如何？自難確知。根據他們的球員名單看，有分球員祇得劉煥濟、陳少雄、譚演新等人，但無分球員缺乏好手，而且主將譚演新，隨菲律賓南獅足球隊遠征，今仗當不會上陣，因此可以想像得到的，虎報實力決不會如何強勁。

牛頭角曾以一比四敗於愉園，觀其在這一仗的演出，球技雖未見優異，但全隊戰意甚盛，卻是他們的優點。

因此，牛頭角與虎報今天的一幕遭遇戰，直是極爲接近的「五五波」，勝負關鍵，就要看誰的前鋒更能把握機會了。

至於頭場時信對天天，尾場中華對星島，預料實力較強的時信及星島，可以分別獲得勝利。

中健派出有分球員竟多出一名
雖勝鮑思高八比一 但屬違章得個空寶

【本報訊】前華球場昨日兩場華人足球聯賽，華字組中健以八比一大勝鮑思高。人字組，愉園以三比一擊敗傑志。到場觀衆有四百多人。

中健昨天雖然大勝，但被鮑思高當場提出抗議，指該隊違反賽章，共有六個有分球員上陣（賽會規定最多祇准五個有分球員登場），而該隊的負責人亦不否認，表示因疏忽造成此一錯誤。因此，中健雖獲勝，將被賽會宣判無效，昨仗兩分歸鮑思高所有。

中健與鮑思高實力距離接近，但鮑思高昨天演出走樣，全隊氣力速度欠缺，後防陳燦林的中堅不能稱職，更成爲一大漏洞。到了下半場，形同不設防，致被中健予取予攜，以一比八大敗。

中健去週雖以二比五敗于時信，但昨天踢來甚佳，門志高昂，氣力充沛，越戰越勇，故能以此大比數擊敗鮑思高。在中健人人奮戰之下，以何新華，胡順華及李梅林數員新血，表現最好，盤傳射工夫不俗，誠可造之材。

在上半場賽事完結時，鮑思高指中健所列出的陣容，左中衛應劍華（無分球員）實際上落人是李國禮（有分球員）故中健昨天陣中，連同黃炳祥，馮文鋭，梁香全，胡順華，何新華五個有分球員，便共有六個有分球員在陣。鮑思高隊長乃當場向球証提出抗議，中健負責人對此亦表示乃一時疏忽造成。此事球証將向賽會提出書面報告，以便賽會開會研訊。預料昨仗得勝的中健，將因違反賽章被判失敗，兩分歸鮑思高獲得。

上場中健勝三比一

頭場鮑思高對中健，雙方爭持甚烈，接戰之初，攻守有五，但驚險鏡頭卻不多，相持至十三分，中健展開急攻，從中路挺進，攻入鮑思高禁區，由李梅林近射打開紀錄。鮑思高圖挽敗局，起而反攻。十六分，林尚義吊球中健門前，李梅莊衝出接救，惟陳永錦先到一步，起腳挑射。球逐緩緩滾入空門，扳成一比一平手。鮑思高乘勢迫擊，但無法有可乘之隙，以後且不時被中健圍攻，危機四伏。廿四分，胡順華邊陣長傳，李梅林在鮑思高門前接應，抽射中鵠，二比一，中健再超前。此時中健士氣大振，更向鮑思高猛攻。卅分，何新華孤軍深入，盤過陳燦林及馮瑞輝，待麥耀明欒爛出迎時，射球入空門，中健乃以三比一佔先上半場。

下場中健再添五球

下半場，中健有盧永強、馮文鋭退出比賽，補入羅長發及崔國棟，鮑思高則調出馮瑞輝、陳永錦，加入顏國英與周志坤兩人，分別替補。交鋒後，鮑思高拚命反撲，中健力守。三分鐘，甘榮柏射有一記急勁近射，可是，中健門將位置得宜，拍救出險。中健賈其餘勇，再發動攻勢，鮑思高陣脚大亂。十五分，何新華趁得陳燦林脚下球，單刀建功，成四比一。鮑思高敗局已成，更陷于捱打劣勢。十八分，何新華盤過陳燦林，抵鮑思高門前，撥交李梅林，成五比一。中健此時大有予取予攜之勢，廿九分，李梅林底線傳中，陳旅明接球入網，六比一，中健遙遙領先。三十分胡順華凌空抽射，清脆入網。三十四分，李梅林主踢罰球，傳給崔國棟近射，直穿網窩，比賽以八比一終場，中健大破鮑思高。兩陣如下：

（中健）李梅莊；黃炳祥、盧永強（上）羅長發（下）；李國禮、梁香全、寇泰照；陳旅明、何新華、李梅林、胡順華、馮文鋭（上）崔國棟（下）

（鮑思高）麥耀明；顏國英、馮瑞輝（上）陳學坤（下）；林尚義、陳燦林、伍新；張國新、黃金培、甘榮柏、鄧成初、陳永錦（上）周志坤（下）

暑期馬經
第三班幾匹班尾馬
陶樂駿

第三班除了賀家較新，適合於下季初期爭奪各程的馬，已先後論述過多騎。除此之外，有少數的馬，不是齒年過去就是體弱多時，縱然能在下季回勇，而實力仍覺有限，這些是屬班尾的馬，那就是：勳王、幸運號碼、蘭花、寶馬、秀麗、榮田等馴，照現行的班次而論，形勢頗爲吃虧了。

勳王過去以一哩最爲合路，本季初期在第四班勝一哩，乾地的時速不過一分四十四秒，在第四班而論，已經很平常，勝後升上第三班，以後的狀態漸低落，而且盛年漸邁，它是六一年度馬，前年整季在第四班未能勝頭馬，本季季初有佳態時，保養多時，乃能以普通時速勝回一仗，升上第三班僅出過一二七場次九化郎，消途無表現，以後提前收操，狀態已不正常，祇有分段普通速度，無一段特殊衝刺，目前在第三班實力很弱。

幸運號碼過去曾站過第一班，它是五八年度馬，盛年過去了，體力甚弱，已見退化，在季初時間得充份休息，雖負一二七磅特別輕磅的利益，在第三班而又逢爛地進擊五化郎，走回第二，敗於神鷹，其後又在爛地五化郎走回席季，也是負輕磅，均無法勝出，體力衰退，腳法轉趨生硬，較長的途程，更非所宜，今後必然有退無進，並不見得有絲毫利益可言。

蘭花本季初期在第四班勝六化郎四十碼，升上第三班，質素已盡，它是六一年度馬，體力不強，過去在第四班依機進擊，微獲班次之利，目前盛年已過，升班後頗爲吃力，其後在爛地力爭六化郎四十碼，力戰獲得亞席，以後少操，勁力大不如前。目前在第三班，各程的實力均弱。

寶馬本季初期在第二班，走過一次一哩第三，在季末時期降入第三班，全季狀態低落，疲態畢呈，雖然過去站過第一班，長途有戰功，但高潮已過，體力衰退，出操疏落，狀態長期消沉，今後要見起色狀態，才值得考慮。

秀麗的質素很新，但步幅狹窄，初期早

·新馬性能·
飛沙質高短途快
老溫

飛沙，編在B班，從新馬的操練程度及一三九場次出爭爛地五化郎走回亞席，看出牠是短途快馬的台型。

較早時期，操練多以半哩爲主，步法純熟，彈力很強，第一段有高速，火氣冒升，性急口重，毛色鮮艷，肌肉起柳，雖然未十分成熟，但腳法惹人好感，將來操足，進度必速，由五化郎至六化郎四十碼，均甚適宜，出爭五化郎時是爛地，賽前未有積極操練，自恃短途夠快速，敗於紅利証券，以後提前款課，步幅開得夠潤，逢在少操快六化郎，第三段勁力平常，屬於大步馬，預計乾地更佳，將來先從短途爭功，循序漸進，可望以五化郎及六化郎作爲正宗路程，質素有準高班資格，目前B班對手不甚強，下季初期的動態，頗堪注視。

蔡金鏢表示 全菲華僑籌建 宏偉體育場館
中華隊今招待記者

【本報訊】菲律濱中華體育會主席蔡金鏢，爲此次中華乒乓隊總領隊，前日由台轉道來港，定今日下午一時，在英京酒家招待記者。關於中華會球隊出外比賽，據蔡氏表示：中華會籃球隊已在一九六〇年來港及回國比賽，其後足球隊去年回國參加百齡杯，今年足球隊擬參加萬壽杯賽，乒乓及籃球隊亦可能參加萬壽杯賽，田徑隊可能今年參加台省運會，一切在籌備中。

蔡金鏢除任中華會理事兼外交委員外，他是菲華協會理事兼教育主任，旅菲晉陽柯蔡宗親總會理事長，僑塔同鄉會理事長。他希望在施性洛僑領之下，萬衆一心把菲華體育搞好，因爲目前菲華在一切運動水準，不能如十年前之高，希望菲華一致努力下把技術提高，尤其是共同努力建設起全菲性華僑體育場館，使體育有良好場地訓練人才，不祇他的願望，而目前所有菲協理事，均抱此願望，他說待建設場館也有所成。

又菲中華乒乓隊昨在與利瑪竇乒乓隊賽於加山南華場館，菲中華隊在最後決賽中，而以四比五失利。

中華隊本可獲勝，豈知好波之人是該隊隊長李英明未派上陣

·潘志強進不得·華人足球聯賽，愉園昨勝傑志。圖爲愉園潘志強（中）盤球入敵區，傑志蘇國興（左）及黃永光（右）雙雙出腳攔阻的鏡頭。

愉園贏三比一
傑志輸於後勁

【本報訊】華人足球聯賽，尾場人字組愉園與傑志之戰，險些爆出冷門，愉園在對方領先大半場的情況下，最後十三分鐘，連入三球，而反敗爲勝，結果以三比一擊敗了傑志。

愉園攻守實力均優於對方，他們守衛有劉添，陳鴻平，與黃根旭等紀人馬，前鋒有李國強與何耀強等大將，照理是應該容易過關的。不過他們輕敵大意，先驕後亂，在上半場交了白卷。反而被傑志於下半場開始的時候，從左後衛的弱點處滲入，破網，以一比〇佔先。此際愉園才見認真起來，頻頻反攻，但面對「打順條氣」的傑志小將們，談何容易，所有攻勢，均爲傑志密集防守所瓦解。迄廿二至廿八分鐘的七分鐘內，才突破傑志防綫，使他們洩氣，前進中三元。是役雖然由較弱的一方先開紀錄，但過程平淡乏味，無甚可觀。

上場雙方各無紀錄

球賽一開始即呈沉悶狀態，鮮有坦門威脅鏡頭出現。十七分鐘，傑志李劍虹衛門，鄭永超失而復得，愉園左輔何耀強，亦還以顏色，於廿一分鐘時，得機衝門，但爲梁瑞力撲救成功。

互有往還，迄卅四分，傑志梁棠洪以勁力受阻，傳交中路，邱延烈切入接應，發力施射，鄭永超接個正着，無功而退。

過了一分鐘，愉園攻進區內，李國強得到梁錦輝供應，近門咫尺，竟一射沖天，失去良機。

上半場告結束，雙方未開紀錄。

休息後續戰，雙方調兵遣將，愉園黃志明與譚崇傑退陣，分別由古秋航與吳志明入替，傑志則以周兆倫替代梁棠洪掛帥，其餘人馬照舊。

傑志開紀錄 愉園下三城

不到一分鐘，傑志取得皮球，由邱延烈右路捧入，越過江適祥，直闖禁區，斜射入網，一比〇，傑志先開紀錄。

來往迄二十二分，吳志明遠程吊門，梁瑞力躍拍不到，皮球中楣彈地，折入網內，一比一，愉園扳成平手。

愉園繼續推進，二十六分，獲得劉球機會，陳鴻平於禁區內輕轉撥一腳，李國強立即發力勁射，梁瑞力雖然捉到球路，但卒因球勢太勁而脫手入網，愉園乃以二比一後來居上。

傑志已見洩氣，愉園仍不罷休，兩分鐘後，李國強捲土重來，中路施射，又告得手，打成三比一。

三十三分，李國強單騎深入，輕撥中柱，正來再射空門，但爲鹿兆傑及時包抄踢出界外。

未幾，戰事結束，雙方無再添紀錄，愉園得以三比一擊敗傑志。

雙方佈陣如下：

（愉園）鄭永超；江適祥、黃根旭；陳鴻平、劉添、譚崇傑（上）吳志明（下）；古秋航（下）黃志明（上）、何耀強、梁錦輝、潘志強、李國強

（傑志）梁瑞力；蘇國興、鹿兆傑；馮紀光、黃永光、嚴超榮；羅家拔、李劍虹、周兆倫（下）梁棠洪（上）、麥偉基、邱延烈

華裁返台 改廿八啟程

【本報訊】香港華人足球裁判會組隊回國觀光，該隊原定明日啟程，現以船期關係，延遲一天就道，改廿八日乘安慶輪出發。昨晚並假銀樹酒家舉行授旗典禮，由該會副會長張錦添代表接旗。領隊參與昨晚宴會者，有該會正副主席李惠堂、麥英材等。首由張氏致詞，勉勵全體職球員，在回國期間，與我國足球裁判先進，交換技術，發揚體育精神，推進我國足球運動。

排球義賽 義賣皮球

【本報訊】伸念排運先賢丘廣燮，及籌募丘氏紀念助學金，昨晚在九龍伊館舉行排球義賽，三場結果如下：女子六人式，香港隊和九龍隊，一比一（十三比十五，十五比五），男子九人式，台山聯隊勝萬年青老隊，二比一（廿七比廿一，廿一比十四，廿一比十六），男子六人式，羣力和聯隊，一比一（十五比九，十二比十五）。除三場比賽外，尚有義賣皮球的項目，義賣時得款項爲四千九百元。

溫布爾頓五天觀衆 達十一萬人

【英國·溫布爾頓廿五日合衆國際社電】據星期五日的消息：雖然溫布爾頓網球錦標賽的前五天賽期，天氣變幻無常，但球迷卻不斷湧到全英網球協會的球場觀賽，票房紀錄比較去年同期爲高。

在爲首五天中，到場觀賽的球迷總數，爲十一萬八千六百二十五人，比較去年同期多了五千二百六十八人。

【溫布爾頓廿五日美聯社電】溫布爾頓網球賽今日成績如下：

〇女子單打第四週：第六種子球員尹絲兒小姐（南非）勝雅諾特小姐（美國），六比一、六比二。第三種子球員姬士夫人（英國）勝卡索絲（美國），六比三、六比三。格余曼小姐（瑞典）勝沙克特小姐（澳洲），六比一、六比二。珍京（英國）勝根特治（澳洲），九比七、六比二。第一種子球員史美奕（澳洲）勝布定小姐（德國），六比一、六比二。第七種子球員杜耳小姐（法國）勝巴沙小姐（英國），六比二、六比二。

〇男子單打第四週：愛默生（澳洲）勝史密夫（英國）六比二、六比二、六比二。

九龍閩南基督教會主辦
閩光書院
——擴大招生——
（一）招收班級：小學部上下午，中文班一年級新生至六年級插班生
（二）報名日期：由即日起
（三）報名地點：九龍天光道本校事務處
（四）考試日期：七月十六日（星期六）下午二時
（五）報名手續：到本校領取申請書並繳交報名費二元。
（六）電話：六二五四六三
（七）附註：本校自建新型校舍，地廣環境優美，現爲適應實際需要，加開英文、中文中學。
籌備處 校監簡賜福 校長鄭路得

創興書院招上下午男女新生
地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹
班級：英文部 上午班F.1——F.5 下午班F.1——F.3
中文部 上下午班小一至小六 幼稚園 上下午班初高級
報名：即日開始 閱章備索
考試：一九六六年七月三日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）
監督廖烈文

麗澤中學招生
班級：新制中學一年至四年級 小學一年至六年級 幼稚園高低年班
報名：即日開始，須携帶成績表或證件及相片二張。中六則俟本港中文中學會考成績公佈後一週開始報名
考試：中學小學幼稚園七月一日上午九時，申請就讀中六新生須驗會考成績證件，考試日期再行通告
校址：中小學幼稚園 廣東道一八〇號 電話六六一二四、六六三三 三二〇至三二八號二樓 電話六六三三九一八八
監督兼校長梁逐芬 副校長葉若昭

九龍塘
康橋女書院
CAMBRIDGE GIRL'S COLLEGE
班別：英文：P6——F3 中文：小五——中三
報名：即日開始，每日上午九時至下午六時，假期照常
學費：英文部F.1上午班35元，下午班30元
中文部中一上午班30元，下午班25元
試期：七月一日上午十時
校址：九龍塘金巴倫道三十一號全座（8號巴士直達）
電話：821345
監督：吳冰 校長：陳偉力

聖魄德勒書院 至誠中學
聯合招：F.5——F.1，及P.6——P.1 中六——中一，及小六——小一暨幼稚園生（西婦任教 校車接送）
英文夜中學由F.5會考班至F.1及P.6——初級字母班同時招生
校址：銅鑼灣百德新街59至61海濱大廈地下全座 電話：760650
北角尾近鰂魚涌芬尼道11——13號（北角官校對面，多實樓側）電話703380

北角培中英文書院通告
（一）本校上下午部F.4及F.3班級定於六月二十七日（星期一）起照常上課。
（二）上下午部F.1F.2及小學各級則定六月二十八日（星期二）起照常上課。
（三）新生入學試定七月三日（星期日）上午九時照常舉行。
校長：楊德儀

招生聯合廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開課日期	校址	校長
培英中學	新制中一、中二、中三、小學及幼稚園各級	即日開始	七月一日上午九時	九月三日（星期六）	中小學：巴丙頓道八十三號 幼稚園：般含道 電話：中438374 小四三〇四七三 幼四三〇四九三	溫金銘
嶺英中學	中學一至六、小學幼稚園各年級男女生及插班生	即日開始	七月二日（星期六）下午二時	九月二日上午九時（中學）上午十一時（小學）	恩平道廿八號 電話：七六〇五八三	洪高煬 洪錫惠
協和學校	第一校舍：幼稚園各級及小學各級插班生 第二三校舍：小學各級插班生	即日開始	七月十五日、八月十五日上午九時	九月一日	第一校舍：深水埗西洋菜街二一一號 電話八〇九六一一 第二三校舍：旺角太子道 電話八〇一七五二	崔瑤芝
培道女子中學	新制中一、二、三年級（中六接受）、別中學及小學、幼稚園各級男女生	即日起至七月八日止	中一年級七月六日、其他各級七月十五日（均上午九時）	九月三日	九龍城延文禮士道、嘉林邊道、馬頭涌道	巫德坤
九龍眞光中學	舊制小學各年級及幼稚園各級男女生、中學一二三四年級女生及中六	七月七日至七月十四日下午四時	七月十六日下午一時十分	九月三日	中學：九龍塘沙福道眞光里 小學：九龍塘打鼓道115號	馬儀英
嶺南中學	英文部F.1至F.5 中文部中一至中五 小一至小六（缺考F.6）中六開新級，新生須於八月六日前憑會考成績到校接洽	即日開始至考試前一日下午四時止	中文部七月十六日（星期六）下午二時		香港司徒拔道十五號 電話：722226 722227 六號、六A、B或十五號巴士均直達校門	錢乃信
培正中學	幼稚園低班、小學一年級華僑班，其他各級如須招生將另行公佈	七月十日至七月十六日	幼稚園低班小學一年級七月廿日、華僑班七月廿一日均上午九時	九月一日（九月三日註冊）	九龍窩打老道八十號 電話八四七〇四六	李孟標
香港眞光中學	中學一、二、三、四年級女生，小學各年級男女生，幼稚園各級男女生，下午班商初級男女生	七月十日至七月二十一日	小學部及幼稚園七月二十日上午八時半，中學七月廿三日上午八時	九月一日	第一小學部及幼稚園：堅道七十五號 電話229099 第二小學部及幼稚園中學部：大坑道50號 電話：中學760703（小學765716）	何中中

澳門德明幼稚師範科招生
考試：日期——七月廿五日，上午九時。地點——澳門白鴿巢前地一號本校。
報名：即日起。（可郵遞報名）
閱章：一、澳門本校。二、銅鑼灣蘭芳道二五至二七號培靈幼稚園。三、尖沙咀柯士甸道一四八號C地下香港華榮公司。四、深水埗荔枝角道二零四號中立書局。
膳宿：幼師學生可在校寄宿寄膳。（本校另設中小學男生宿舍，利便遠道學生就讀）
幼師特設中學會考選修科，詳情請閱簡章。

香港商業專科學校招生
七月份新班通告
全科——會計全科 秘書全科 商業全科
選修——英文會計 簿記 別文速記 商業經濟 商法 成本會計 公司法 商業常識 秘書學 合約法 商業英文 學大綱 香港稅法 法律 銀行押滙 C.I.F.價 書寫 打字 中文會計 進出口文件 實務 簿記班及秘書倫敦
分上午、下午及夜班上課 備考國際商會別文會計師澳洲會計師英國註册秘書倫敦商會証書試
詳細章程備索
日夜校校址：香港德輔道西五十一號四樓 九龍彌敦道五〇四號二樓 九龍山林道四號三樓

嶺東中英文中學招生
現考級別：全日制上下午制各級 師資優良 報名：即日開始
考試：七月三日（星期日）上午九時
校址：南昌街一零六至一一零號 電話：八零七八九五
新建校舍 新建校址：基隆街一ㄏ四至一九零號
校長陳劍科

香港中區及九龍青年會
瑜伽班
七月一日起招初級學員
你們學習兩三個月，便可袪病延年，健康美麗，結業後，即可自習，袪除胃病、失眠、高血壓、肝病、風濕骨痛等，均有顯著效果。
時間：（香港）星期二、四、六日，上午七時三刻至八時三刻 德輔道中安樂園大廈十二樓青年會（電話：二三三二二二）
（九龍）星期一、三、五日下午六時至七時 窩打老道青年會（電話：八四六〇一六）
導師：張和

九龍立信會計專科日夜校招男女生
（一）一年制會計訓練班：商級商業簿記、會計學、成本會計、銀行會計、審計學、珠算、商業算術、商業法規。
（二）二年制會計專科班：工商組織與管理、財政學、各業會計制度。
（三）三個月會計專修班：英文簿記、英文會計。（參加倫敦商會L.C.C.C.I.F.考試）
開課日期：七月一日（六月份會計月刊，歡迎索閱）
校址：旺角通菜街二號LMN四樓，電話：八五〇九七三。

眞善美小學 幼稚園
——招男女寄宿生——
本校爲有經驗之教會人士主辦，別墅花園管教宜佳，力求盡善盡美，膳宿學費每月九十八元
校長：黃海天
校址：新界青山新墟利發別墅內 香港辦事處電話：七二四六七三

教育司署佈告
關於北角官立小學復課事

（一）由六月廿七日（星期一）起至本學年終結爲止，北角官立小學學生將照下列辦法上課：

（甲）北角官立小學上午班。六年級學生，應於六月廿七日（星期一）上午八時前往北角炮台山道堡壘山官立小學報到。一、二年級學生，應於六月廿七日（星期一）上午八時前往北角健康西街丹拿山警察小學報到。三、四、五年級學生，應於六月廿八日（星期二）上午八時前往丹拿山警察小學報到。

（乙）北角官立小學下午班。六年級學生，應於六月廿七日（星期一）下午一時三十分前往堡壘山官立小學報到。一、二年級及三年級丙班學生，應於六月廿七日（星期一）下午一時三十分前往丹拿山警察小學報到。三年級甲、乙班及四、五年級學生，應於六月廿八日（星期二）下午一時三十分前往丹拿山警察小學報到。

（二）各家長請注意：北角官立小學之一至五年級學生，將隔日上課，惟六年級學生，將每日上課。

（三）又北角官立小學校舍之一部份，於本年九月新學期開始時，未能應用，故北角區各官立小學之學生，均可能被調派入其他官立小學。調派別校時，學生住所距離學校之遠近，將加以考慮。兄弟姊妹將盡量編入同一學校。詳細辦法，將於改編完成後分別通告各家長。

教育司 顧季諾

天主教 聖瑪加利女書院
ST.MARGARET'S GIRLS'COLLEGE(CATHOLIC SCHOOL)
招考新生通告
（一）本校香港新校，九龍正，分校現招考1966年度秋季新生，由即日起派發入學申請表格。
（二）招考班級：英文中學部F1——F5，英文小學部P1——P6。
（三）考試日期：在校內公佈。
（四）報名處：1.香港新建校舍：薄扶林道保德街33——39號香港大學堂對面近聖安多尼堂。
2.九龍正校尖沙咀柯士甸道144號。電話：837485
3.九龍分校：太子道229——231號近聖德肋撒天主堂 電話：820603

申請第三季入口米 政府不限任何來源

此一臨時措施，可能使大陸米入口額增加，但泰商訂入泰米已達七、八成，影響仍非嚴重，今後可能因競爭市場而抑低入口米價，一方面則認為不宜任由大陸米多銷本港，以免米市被操縱。

【本報訊】本港入口糧逐年增加，但因居民家食仕糧消多，故所需的米糧額，並未能隨入口而增，目下全港九及新界離島，每月約需米糧三萬噸，即每季九萬噸（九十萬包），此項米糧，除有少數是由新界供應外，有八萬八千噸則從外地運來。

據入口米商說：本港的米糧來源，向以泰國為主，經常佔總入口額百分之六十以上，大陸米則佔百分之三十左右，其餘則為柬埔寨、西貢及澳洲米，近年來因越南發生戰事，管制米糧出口，故西貢米已絕少輸港，柬埔寨米輸港也不如前之多。

本港工商處鑑於來米供應減少，泰米輸港近來顯著增加，佔入口總額百分之七十以上，而其價相當昂貴，為免來源過於集中一處，所以對於第三季入口米，不論任何來源（包括中國大陸），均可自由申請輸入，聽說入口米商接到此項通知後，已有七、八家原非輸入大陸米的入口商，亦申請輸入大陸米，所以有人認為第三季輸入米糧，大陸米佔額勢必增多，而泰米則將減少。但政府此一決策祇係適用於第三季輸入米糧，也是一種適應當前環境的臨時措施，今年第四季將決如何？此刻還未放慮，大抵須到時體察實情如何，才可定下一決策。

米商認為政府這此措施，可望抑低泰米入口價格，因有了大陸米競爭，而泰政府又要維持香港的傳統主要市場，所以對於米糧輸港，實不能取價過高，近期內大陸米輸港價，相信也不會提高。

另一方面則認為中共老早已有控制本港米市的企圖，今後實不宜任由大陸米糧多銷本港，仍應側重向泰國購入，因本港所需米糧，向以泰國為主要來源，十多年來本港米市都能保持安定，實不應隨便改變，以免被一方面人操縱。

入口米商又說：政府對於申請第三季入口米，雖不限於任何來源，但此間經營泰米的入口商得到第三季配額後，所需的米糧，已向泰訂入七、八成，餘額無多，所以即使有一部份轉向大陸訂購，其數也不會太巨。

由於第三季入口米，多已提前訂購，且陸續運到，所以目下全港積存米糧，仍接近十萬噸之多，似此情形，在炎夏季節，各種米價，仍難大漲。

至於二、三盤商已到期的候寄米，則漸見沾疏，目前僅餘二、三萬包，此項候寄米疏通後，米市將可漸復正常狀態。

轉賬鎊遞縮 金創新高價

K金尾盤二六四・二二五

【本報訊】廿三日本文指出，K金市走勢，可能要待至週一（廿七日），才能明朗（當日收市為二六四），不料，本文的預測，却猶遲了一天，昨日（廿五日）由於倫敦及紐約的轉賬鎊，却預先使告回縮了，因之，K金價以二六四・三七五開出（廿四日收市價為二六三・八七五），即告穩作，旋以二六四・二二五收市，週六下午無市，消息一○角，上牌現貨交收一○司兩，易水乙式，公價二六五算。

鈔價亦見微升，期鈔按五・七六七五，大細鈔分別成五・七七一二五及五・七六六二五，美電間上五・七八二五—五・七七八，通天單間上五・七七二五，加單亦在五・三三五六二五。

日元一四七（升），現宋一・四七五。期宋按一・四五，日元期貨按一・四七・一二五。告老士纖二・七八九三（漲），對港市作用的，金、鈔、匯均無影響，倫敦及紐約轉賬鎊，分別報二・七七二七（縮）及二・七七五○（縮）。由於鎊價不安定，本文對週二（廿八日）鎊紙價，現目已不敢再行預先論斷，因其演變，業已無法予以估測。另對K金市有利好作用的，有倫敦金價之報升（二五二可合二便士點五），及歐洲金價亦報升至三五・一七一—三五・一九（本年二月二日見過這個價），瑞士金價報三五・一八（升），貝魯特金價三五・三七五（升），是谷金價乙式三九・三八。

兩批麵粉付往印尼 共達八萬包

本港市情一片疏俏

【本報訊】今日（廿六）及二十九日開往印尼的兩艘輪船，有大量麵粉運往印尼。本來客商繼續要搜購麵粉，但本港無大量現貨供應，故此這兩艘輪船由港運出的麵粉祇得八萬包。

昨日麵粉市情，仍然疏俏，由於最近日本麵粉價報漲，本港麵粉商未敢大量訂購，台灣麵粉仍然要起運印尼，暫無大批供應本港，加拿大麵粉來途訂價繼續提升，本港入口商未敢多訂，澳洲麵粉來途更難化算，除了一個牌子有現貨供應之外，其他牌子多告缺銷。

現時日本麵粉現貨已告疏薄，五十磅庄下價貨每包最低要十元零五毫，台灣麵粉每包在十一元四毫至十二元之間，加拿大重根粉五十磅庄每包十七元四毫至十八元，根白粉一百磅庄每包廿六元至廿七元。港產麵粉，一般牌價報穩，其中以下價貨最疏，因要趕付出口，對本銷供應甚緊。

紐約股市一週

全週指數起跌變化不定 共成交三千五百多萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市表現如下：六月二十日至二十四日紐約股市，其走勢若以杜鈍斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中，有三天上升，另兩天下跌。上升的三天為週二、週三及週五，下跌的兩天則為週一及週四。由此可知本週的股市，起跌變化不定，走勢有若梅花間竹一般。

本週的股市，入市的消息是瑕瑜互見的，因此股市便受影響而時起時跌，投資家的心理亦產生了頗多變化。但大體而論，全週總結能有上升的紀錄，已是相當使人滿意的了。茲將杜鈍斯工業股平均指數本週五個交易天的變化列下：

週一，八九二點七六，下跌一點五○。週二，八九四點九八，上升二點二二。週三，九○一點○○，上升六點○二。週四，八九六點四三，下跌四點五七。週五，八九七點一六，上升○點七三。

本港金融行情表

民國五十五年六月二十五日

九四五K金	
開市	264.375
收市	264.250
最高	264.375
最低	264.250
期鈔	
開市	5.7675
收市	5.7675
最高	5.7675
最低	5.7675
現鈔	
大鈔	5.77125
細鈔	5.76625
日本紙	
開市	147.125
收市	147.125
最高	147.125
最低	147.125
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.7825
最低	5.778

通天單	
最高	5.7725
最低	5.77
雜幣	
加拿大（大）	5.345
加拿大（細）	5.335
大坡紙	1.864
細坡紙	1.859
新勞啤（百計）	49.00
荷幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.75
正鎊	16.03
雜鎊	12.69
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	140.00
台滙	141.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.75
西貢紙（千）	32.00
新法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.50

工商界

至於影響本週股市的消息，大致上則有下述幾項：

㈠五月份房屋開始建築的數字，作連續第二個月的減少。

㈡汽車的銷售情形不算良好。

㈢汽車工業購買鋼鐵的數字有所增加。

㈣華爾街估計本年夏季航空公司生意會佳好。

由若干公司發表利好的盈利消息。

除了這些消息之外，還有越南政局變化，加稅與否的問題等，它們是經常對股市產生出非利好影響的。如果不是它們產生壓力的話，股市便將有較佳的表現也說不定呢！

全週總結，杜鈍斯工業股平均指數，收市於八九七點一六，和上週末收市比較，上升了二點九○。全週上升幅度最大的一天則是週三，下跌幅度最大的一天是週四。

成交股票數量，五個交易天共三千五百六十七萬股，其中以週三至週五三交易天的交投較旺。

廠家需求驟增 粗紗交投旺盛

港紗外貨昨均有成盤

【本報訊】近兩三天間，因天氣放晴，棉織廠家需求驟增，吸收更見積極，特別係毛巾廠，補市交投頓呈暢開，港紗外貨，均多成開，其中十支及十二支粗紗，連日均有大額交易。

據廠商說：由於日來天氣好轉，廠家落貨驟增，特別是毛巾廠及針織廠，均加緊利用天晴，盡量趕紗乾布，因而對棉紗的補進，亦顯得比其他棉織廠積極，故日來不少大額成盤，每宗卅包、五十包，甚至一百包的，俱見做開。

基於廠家需求者以粗紗為對象，如十支及十二支等，故行上買貨，亦以粗紗為主，估計近兩天來成交的粗紗，包括了港產的和外來的，已超過了五百包。

在實銷廠家積極補進下，港產粗紗供銷情況，顯得頗為緊張，各貨做價也很堅定，至如外來粗紗，售價也比前拔好。

照目前棉織廠的實銷情況，尤其是毛巾廠，如果天氣繼續放晴，在廠家趕貨的情形下，需求棉紗勢必繼續增加。現時，毛巾廠出口外銷情況相當旺盛，各廠手上訂單，生產期份排至八、九月，所需粗紗相當多，故預料粗紗的銷路，今後將會更趨活潑。

美股市收盤暢好

電話昇一元五角

【紐約廿四日美聯社電】星期五日美股市收盤時報升，交投頗暢。開市之初，部份股已見閃縮上升，午市時雖有謠傳諾德爆炸機增設，但亦無指於大局。美國電話股升一元五角，仙力士彩色電視股升二元，杜格拉斯飛機股升三元七角半，成七十五元。此外，如電力五萬股，汽車股，「杜鈍斯」卅種工業股平均指數升○點七三，成八九七點一六。「標準及皮亞士」五百種股升點零八，成八六點五八。

成交總數七百一十四萬，（星期四日為七百九十四萬）較前市稍減，交投頗暢。史派里陞股最暢旺，升八元八角七仙半，成二十七元，成交五十六萬七千三百股。資格金礦股次暢，升一角二仙半，成三元一角二仙半，成交十萬零三千五百股。杜格拉斯飛機股跌二元七角半，S．C．M股跌二元，德蘭斯美航空股跌一元七角半，沙羅士光學股跌二元五角，仙力士彩色電視股升二元六角二仙半。

美股市走勢平均指數

【紐約六月廿四日美聯社電】杜鈍斯美國股份廿四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	八九六・八二	九○四・一七	八八八・四一	八九七・一六	升○・七三
鐵路二十種	二三一・七八	二三三・五八	二二九・九七	二三一・五六	跌○・三三
工業專用十五種	一三二・四八	一三三・七五	一三一・五七	一三二・四八	跌○・七五
雜項股類六十五種	三一三・五五	三一五・七二	三一○・八七	三一三・五二	跌○・○五

天氣轉趨晴朗 砂糖市情暢醒

台灣及太古糖俏市

【本報訊】國際原糖價格已跌至最低價位，今後似難再跌。本港市情，因天氣轉趨晴朗，買家落行較多，昨日成交轉呈暢醒。

台灣砂糖，本港入口商照價繼續訂購，特砂下週地港碼頭交貨每擔二十八元一毫成出十五噸，幼砂下週到港碼頭交貨每擔二十八元七毫成出廿噸。

棉花粗砂及中粗砂亦有成交，棉花粗砂每擔二十二元六毫成出二十噸，中粗砂每擔二十元○四毫成出廿噸。

太古幼砂成交暢爽，S．G幼砂大包庄每擔二十八元五毫，S．G小包庄幼砂每擔二十九元，四星紙包庄幼砂每擔三十元，B麥棉白砂每擔三十三元。

古巴幼砂最近運到，因貨色較差，多屬花包，買家忍手，每擔按廿六元三毫，未有成出。

越幣貶值以後 港越貿易如常

批出國滙間有向港購貨 西貢商港卸貨情況改善

【本報訊】越幣貶值後，港越貿易，週來未因此而起變動，近期越南政府批出之國外滙，間有向本港購貨，茲將越方最近發出有關批滙輸入及貨物起卸情況分誌如左：

㈠越南一九六六年第二期國家外滙款項，再批出以輸入各貨物如下：

——屬第十四及十八專業之鋼鐵產品，解凍五十萬美元（分給入口商卅萬，小商家十萬，直用家十萬）。

——洋雜貨，解凍一百萬美元。

——屬第三專業之西藥品，解凍二百廿五萬美元，分開特製西藥一百萬美元，主要原料一百萬美元，副屬原料廿五萬美元。

㈡越經濟部已於六月廿日撥從一項輸入二萬個汽車電池，此批電池將分開批，第一批八千三百五十個，第二批一萬一千六百五十個。每批均可分兩次運越供應，第一次於八月十五日運到，第二次於九月一日前運到。

㈢有關越南布定之分配問題，由於各合作社已獲得經濟部批給外滙以輸入布定，故各該合作社不得再在入口商處取得入口布額之分配。南越紡織業國方面也將由經濟部另行以直用家資格批給外滙入口布定。

㈣新熱線的美國碼頭工人專家們所介紹的新設備及技術，與及他們的樂意協助，軍用及商用貨品，現在已能直接由西貢港方面的輪船，日益增加地迅速起卸，及轉運到急需的越南鄉村地區。

輪船貨物起卸專家，最近抵達西貢的，計有八名美國碼頭工作人員，他們乃是紐約市和紐華克碼頭工人聯會的人員，他們將以大約六個月的時間協助解除越南西貢港的瘀塞現象，以及減少輪船在該港中滯留的時間。他們抵越後，已和自去年十二月十五日，就越的碼頭工人聯會主席及理遜所率領的碼頭工作人員相會。見理遜先生係於本年五月末第三次抵越，以完成由他向國際開發總署所建議的協助越南解決該港瘀塞問題的獻議。

西德外滙 牌價掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德滙價獨見反覆調整，計低。至於滙豐銀行所掛之美元告羅士牌價，昨稍微提高。

西德電滙賣出價由六八・九三七五馬克改為六九馬克，買入價亦由六九・八一二五馬克改為六九・八七五馬克，即每百港元均比前多兌○・○六二五馬克。

美元告羅士賣出價由二・七八九三美元改為二・七八九○美元，買入價由二・七八九六美元改為二・七八九三美元，即每美鎊均比前少兌○・○○○三美元。

織布業產銷近況 開工率比去年好

英工潮持續去銷大有影響

【本報訊】基於英國商家續有訂購下半年度配額的棉布，而本年度輸英的棉布配額，廠家亦多已接滿，因此，最近各地來單雖見轉疏，但本港大多數布廠的生產却仍甚正常，可能估計現時本港織布業的開工率，比去年同期為佳。

據織布業人士說：本港織布業的產銷情況，目前仍甚穩好，開工率平均達到生產能量百分之九十。特別是保有織英與織美配額的廠家，業務更好，現時祇是一些織製色格布和沒有配額的廠家，產銷較差。

最近，遠洋各地來單雖見稍疏，但英國商對下半年度的原色布配額，最近積有新訂購，今年下半年度輸英的原色棉布配額，各廠換入的訂單，最少已達七成以上，相信短期內，本年度的原色棉布配額，將可全部接滿。

美國商家最近雖少棉布新訂單寄來，但本限額年度的配額訂單，却早已接滿，至於供應製衣廠用的毛布，因悏往西德的毛布隨次訂單相當多，故生產情況亦相當好。

今年港布去銷南非及西非情況較遜，來單顯著減少，不過，本港紡織業界人士近年在西非已設有布廠，這與港布去銷西非減縮不無影響。

可加關注的，廠為英國海員大罷工仍在持續，雖然，現在輸往英國的棉布，仍照常付出，但部份已運抵英國的棉布，最近起卸已發生問題，如果英海員罷工潮未能迅速解決，本港輸往英國的棉布，將受到很大的影響。

食油市轉疲慢 荷蘭豬油少成

非洲生油價仍堅穩

【本報訊】食油市情，轉呈疲慢。荷蘭豬油因大陸豬油降價競銷影響，市氣低沉，金橋牌少數拆沽每担一百三十九元，照白豬少數拆沽每擔一百三十七元，大手貨仍少供應。大陸豬油上海貨每擔由一百一十五元降至一百一十元，漢口貨每擔由九十八元降至九十六元，廣西貨每擔由八十八元降至八十六元。

生油價格，堅穩互見，非洲半度酸現貨每擔按一百八十五元，一度酸現貨每擔以一百五十七元五毫及一百六十元成出五十五桶。最近沽出的一度酸新油，最快亦要八月份運到。通濾玉鳳牌最近運到數十桶，為油廠收購，雙鳳牌碼頭交貨每担以一百五十七元沽出。西貢生油，上貨尚未肯跟低，但市勢花錫無力，青島舊生油每担以一百一十六元成出十五桶。

煉豆油與菜籽油市勢穩定，日本煉豆油每担扳按一百零六元五毫，台灣煉豆油每担扳按一百零五元。日本煉菜籽油翌年交貨每担一百零四元成出三十桶，大陸煉菜籽油大概每担要一百元。棉手貨有錢期每担以九十九元成出二十桶。

尚有戲院刊十一頁十二頁

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS

美國維富多飼料

功效最好，品質優良。

鷄飼料令鷄快肥大，

豬飼料有杜蟲增肥

之特效，請用戶垂注。

美國聚米食品有限公司

德成大廈七○二一三室 電話二三○○六一

大德出品

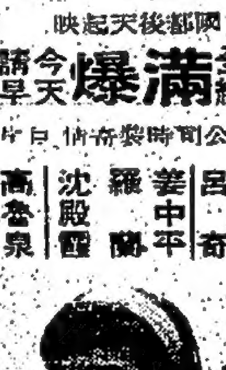
下期獻映

太平 北河 城

三戲金羅漢

張英才 于素秋 林鳳 林蛟 高魯泉 俞明 李英 聯合主演

百萬遊俠娘子 親母分離 重逢當此 彼事知是 提不再 是笑淚



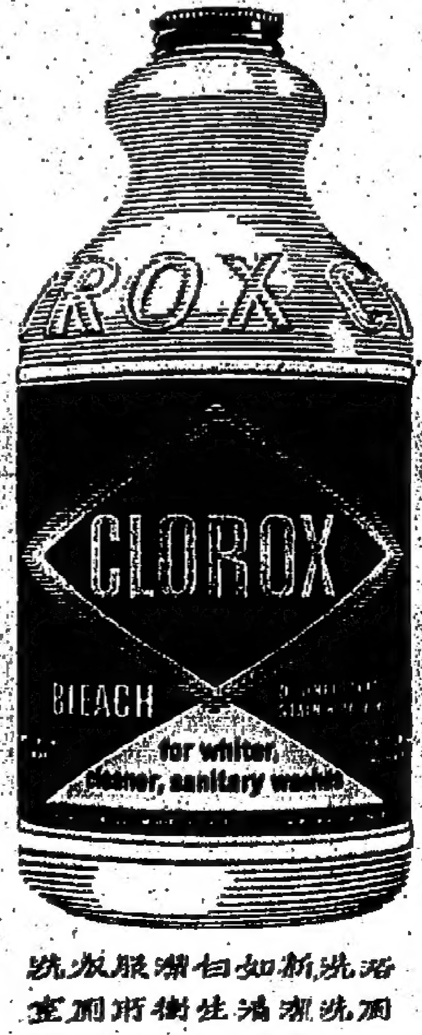
昨日全綫 今天爆滿 請早

陳寶珠 呂奇 姜中平 羅蘭 沈殿霞 高魯泉

導演：漢堯

迷公主

金華 國民 今天仍開五點半場



美國 高樂氏漂水

CLOROX BLEACH

for whiter, cleaner, sanitary washes

洗衣服潔白如新洗浴室廁所衛生清潔洗滌用具去污消毒

去污・潔白・消毒・辟穢

九龍麵粉廠企業有限公司

Office: 75 Bonham Strand w. Hong Kong Tel 452909.

Mill: 161 Hoi Bun Road Kwun Tong Kowloon Tel 891505

寫字樓：香港文咸西街七十五號 電話：四五二九○九

廠址：九龍觀塘海濱道一六一號 電話：八九一五○五

代理商號如下：—

商號	地址	電話
瑞榮豐有限公司	香港文咸西街七十五號	435894 433090
裕豐行	香港德輔道西六十七號	441197
兆安行	香港永樂東街一百一十五號	441230 [illegible]
時豐行米業有限公司	香港干諾道西六十八號	435581
泰昇米行有限公司	香港干諾道西九十二號	435738
天生貿易有限公司	香港干諾道西八十號	435660
時豐行有限公司	香港永樂東街八十六號	431010 438080
千[illegible]	九龍南角道二十九號	823436
興利隆	九龍昌澤街四十七號	867230
天泰行	永樂西街二百一十一號	437873

黃金 京華 樂都

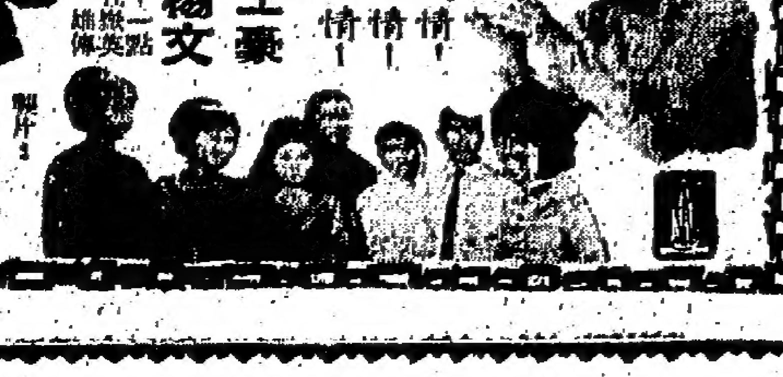
三院選映 邵氏發行 奇門神智 彩色特務猛片

勇特務佛國奪寶

如花美女備受凌辱 殺人武器十分厲害 片上中文

主子失寶滿城風雨 特務偵查死亡與殊 毒辣殺人艷女逞快

譚馬士雅打 彼得卡士登 沙治雷伯翻 主演



倫敦 國都 仙樂 中央 國泰

今天續映 最後兩天 欲看從速

倫敦十二點半早場 加映前程似錦

張慧嫻 王豪 張麗珠 孫成 梁健 非龍 合演

馬來西亞 蘇萊亞 客串主演

伊士曼七彩闊銀幕 片上中文

前程似錦

溫馨的友情！敵人的卻情！熱烈的愛情！

導演 王豪 監製 楊文 製片 梁家忠

國泰 國文出品 國泰發行

一天完萬言小說

情人的愛人

文：梅含　圖：鳳子

史杜提着皮箱站在機場外面，一架的士駛到他身前，後座是一位小姐。

車子煞停，那位小姐付了車費推門走出，急了他一眼。史杜立刻將皮箱扔到車站上，雖然他被弄的容住她。

「你是史杜——」她呆木的低喚。

「淑蘭，你是淑蘭，」他訝異而驚奇的驚喊。

「才下飛機？」她閃一閃眸子笑了笑。

「是的。」他怔怔的看住她出神半晌。「淑蘭，你美麗極了，是真的。」

「別再那樣子，史杜。」她不安地看看四週。「你也長大了，好像是三年了吧？啊，你的汽車在等你。」

「噢，對不起。」他向司機付了車費，然後退回箱子。「我不走了。」他告訴司機說。

「你不走？」

「怎麼不是，我們到餐室去。」他欣喜的笑着。

「三年一次約會時間不覺太長嗎？」

「不要忽略，時間會沖淡記憶的。」

「不要說得這麼殘忍，淑蘭。我想你記得很牢，」他望她一眼說道：「那時候，你怎麼樣，還記得嗎？」

淑蘭笑了笑，那樣的落漠與淒淡。

「忘記了？」他又說：「你的頭髮不是這麼短的，那是一條馬尾把，為什麼把它剪掉？現在香港許多女孩子都是長頭髮。」

她仰看着他笑了。「長頭髮屬於十八歲的。」

「你是二十一歲，過了八月三日才是二十二歲，是不是？」

她呆看他，忽然很傷感。「為什麼告訴我這些？」

「因為我一直記住它。不要老是為什麼，為什麼的，我要問你，為什麼沒有寫信給我？」

她歉然的看住地面。

走進餐室，他拉開一張面對壁的椅子讓她坐下，然後他坐在她的左側。「是不是這樣？你喜歡我坐在你的左側，你喜歡自己對住壁。」

她無言的望他一眼，她的眸子閃着回憶，央求，最後蝸着一層淚光。她緩緩低沉下臉。「替我要杯咖啡吧。」

史杜替她要一杯咖啡，自己也要了一杯。

「沒有人來接你？」她淡淡的一笑說。

「我把預定的日期提前了。」他說。

「在美國好不好？」

他聳一聳肩：「香港沒有值得我留戀。」

「你好像曾經告訴我，香港還有爸爸和妹妹。」

「是的，自從媽媽死後，我開始不喜歡這個家，我不喜歡爸爸的生活；但是，這次他特地寫信叫我回來的。」

「不打算走了吧？」

「要走的，我不會願意在他公司裡做事。」

「為什麼？或者他需要你。」

「爸爸精力充沛，起碼還有十年天下。」史杜笑笑說：「我要說的，而且我要告訴你，我還是獨身。你呢？淑蘭。」

她無言地撥動銀匙。

「結婚嗎？」

她淡淡的笑了笑。

「告訴我！」

「沒有，」她低聲回答。「但是，這是沒有用的，我會很快結婚的，史杜。」

「有了未婚夫？」

「是——」

他呆看她半晌。這是當然的，二十一歲的女孩子不結婚至少也有愛人，何況像淑蘭這末漂亮的女孩子。他不感到驚奇，而是莫名的悵惘。

「我曾經恨過你，淑蘭。」

「那末不要改變主意，」她淡笑說：「我應該走了，下一班飛機我有朋友回來。」

「留下你的地址。」

「我給你電話。」她在記事冊上撕下一頁。「這是我家裡的電話。」

「在那間公司做事？」

「最近不幹了。」淑蘭站起來說道：「我必須走了，史杜，再見。」

史杜也站起，坐進的士，車子迅速地飛上山道。遠遠的他看見自己的鐵柵門。

女傭出來開門，「我們還以為你過幾天才回來呢。」

「我提早了幾天，」他喃喃了一句，女傭人把他的旅行箱提過去。「爸爸在家嗎？」

「老爺到新加坡去已經一星期了。」傭人在他身旁走着告訴他：「這幾天他要回來了。」

「妹妹呢？」

「來啦——」妹妹從房裡走出來，長髮在頭上擺揚。

「阿玲，你胖了。」

「沒有人陪我玩，每天睡覺當然胖了。」

「傾胖的，」他捧一下妹妹的圓臉，「爸爸好嗎？」

「好——」史玲的聲音像嘆氣。「他常常不在家裡的，我寧願家裡沒有人。」

「公司裡忙，當然沒有時間和你聊天。」

「不是的，晚上也不回來。」史杜楞了一下；但是，立即諒解爸爸，四十四歲的獨身男人？怎能甘於寂寞，何況他的經濟很寬裕。

史杜把皮箱放在廳裡，讓傭人去安置房間。然後他靜在沙發上舒舒氣。

「還回去不？」妹妹跟他說話。

「要的，等爸爸回來以後。」他說。

「為甚麼不就下來？」史玲呶呶嘴說道：「爸爸白天不在家，晚上又很少回來。你看，家裡祇有我一個人和兩個傭人。」

史杜愛憐的撫撫妹妹的頭髮，媽媽死的時候，玲玲還很少，父親想過續絃，結果他怕玲玲和後母生活不來，因此打消這念頭。當時他們很感激爸爸，其實當時這樣做了倒使家裡有點生氣。

女傭人從浴室走出來，叫史杜去洗澡。

「如果你不倦，今天陪我出去玩，」玲玲說。

「明天好不好？」史杜說：「今晚我要找朋友去。」

史杜站起來的時候，看見妹妹嘟着嘴發呢，這個孩子永遠長不大，他心裡在笑。

電話鈴響了，史杜隨手抓起來。

「喂？」

「是史根達先生嗎？」一個女子的聲音問。

「還沒有回來。」

「你是那一位？」

「史根達是我爸爸。」他想一想，覺得對方的聲音有點耳熟，「小姐是誰？」

「史根達是我爸爸，」他想一想，覺得對方的聲音有點耳熟，「小姐是誰？」

「我是他公司的職員。」

「好，下次我再打來。」

對方掛了線，他有點莫名的迷惘。

「是女人？是嗎？」玲玲出神的問他。

「是的，是職員。」

玲玲皺一皺小鼻子。「怕不是的，知道嗎，爸爸的女朋友。」

「你怎麼知道？」史杜揉揉妹妹的腮，逕自走進浴室。妹妹跟住他說：「爸爸就會告訴你的。」

「告訴過你？」

「爸爸沒有直率的說，他問我我們家裡多一個人好不好？我問爸爸多誰？爸爸祇是笑笑。」

「這樣說，爸爸是要續絃了——」他似乎自嘲的說。

「我也這麼想呢。」

「這不可能的，爸爸從前年青的時候不想，現在怎忽然想到這事情？」他聳聳肩頭，關進了浴室。門外的妹妹還在說：「如果爸爸娶一個老太婆回來，這就煩死了。」

「最好像你這麼大，十六歲！」史杜笑着嚷出來。

「多好，跟我一起玩。」妹妹在門外說。

史杜洗完澡，精神抖擻。他首先撥了一個電話給淑蘭。

「今天晚上有空嗎，淑蘭？」他在電話裡說。

「——我，」她猶疑着。

「你有空的，我知道。」史杜立刻說。「但是你不願意見我，是不是？」

「不，史杜。」淑蘭急忙回答。「你沒有事？」

「沒有人知道我今天回來，但是我推掉妹妹的要求，」史杜告訴她。「現在我在約你，你知道嗎？」

「好的，我出來。」

「老地方，還記得嗎？」

「天鵝餐室？可惜那地方已經拆掉了。」

「拆掉了？」他有點驚奇。

「怎麼不是，史杜，一切都在改變。」

「是的，改變着。你不會肯定你不再改變吧？」

「我——？」

「你說一個地方好了。」

「好的，你記性真好，」她沉吟一會說道：「黑鑽石好不好？」

「還記得那裏的好音樂？那裏的燈光？……」他又說：「現在——」很快便聽到對方掛斷了線。

忽然間有一種難以捉摸的隱憂浮在心裡，他覺得淑蘭的聲音與第一個電話很相似。然而他又很快自嘲的笑了；這是絕對不可能的。

史杜沒有用爸爸的車，在門外截了一輛的士，駛往黑鑽石餐室。

推開餐室的玻璃門，遙遙的，那個角落裏，淑蘭的眸子向他閃動着。她的旗袍是黑緞料的，高跟鞋也是黑色，耳墜搖曳着翠綠的柔光。他有剎然間的呆怔，他驚異她的成熟，驚異她的丰腴。難以想像馬尾髮的淑蘭。

他出神地微笑着牢看她，徐徐走去。

「你比我早，」他坐下時說。

「因為我住在附近。」她失神地垂下眼簾。

「我們應該要些什麼，仍舊讓我作主？」史杜的目光從餐單移到她的臉，淑蘭嘴上一抹淒涼的笑。

「隨你的使好了，」她低說。

「這裏的豬扒還和從前一樣嗎？」他看着餐單在自語，「有一次我們差點切爛了碟子。」

淑蘭抬起眼睫望着他笑了。

他吩付着侍者了餐單以後，說道：「吃過飯以後，我們到那裡去消遣？」

「你還打算另有節目？」

「你沒有興趣？」

「我可以陪你坐在這裡。」

「我們為甚麼不到山頂，不到海邊去？或者去到夜總會聽聽音樂。記得那些地方？」

她迷惑地望住他久久，然後她失神地沉下眼瞼。

然後侍者送上第一道，淑蘭無言地勺着湯。

「我知道你有心事，淑蘭。告訴我，為甚麼？」

她抬起眼睫黯然的睨他一下，惶快的低垂下去。史杜的眸子那末有力，那末熱情，忽然使她想到第一次初吻。

「淑蘭——」他非常低喚，他的手放到她的手背。淑蘭驟然一怔，她縮了一縮，然而沒有縮回她的手。「沒有甚麼，真的。」她懶洋洋的笑了笑。

送一道一道的送上來，他們很少談話，很沉悶。

喝完最後一口咖啡，史杜忽然說：「我們走吧。」

她陡的一怔，呆呆的望住他。「你是說送我回家？」

「你說怎樣。」

她咬一咬口唇，看到史杜木然的臉。忽然她有點畏怯。

「這樣悶坐下去我會窒息的，」他說。

「讓我們走吧，」她喃喃說。

「送你回家？」

「你不是說要去山頂嗎？」她幽然問。

史杜看她一眼，忽然他非常憐憫淑蘭，她脆弱得像小孩子那樣的馴順。他付了賬，兩人走出餐室。

「我們應該到那裏，山頂還是夜總會？」他問。

「你可以帶我到任何地方。」她笑了笑。

「任何地方？」他楞楞的盯住她。

「車來了，」淑蘭揚一揚手，那架的士已經停在街邊。

史杜讓她坐了，然後自己鑽進車廂裏。

「碧瑤，」他告訴司機。這是碧瑤，他們找到角落的座位。

「你要些甚麼？」他問。

「隨便吧，史杜，」她說了，然後又覺得太冷漠，於是她笑一笑：「鮮橙汁吧。」

他為自己要了酒，為她要了橙汁。

音樂台上奏出悠揚的音樂，男士們挽着他們的女伴走進舞池，這一切對他們毫無反應一樣。

「你想不想跳舞？」他呆聲的問。

「等一會好嗎？」她笑了。夜總會的氣氛似乎溶解了她的憂鬱。

史杜也陪她笑一笑。「你高興的時候，也會使我快樂。」

「如果你再愛着我，你會更痛苦。」

「我不在乎痛苦，祇要能愛你。」

「你不能想我，」她咬一咬口唇。

「能夠的，淑蘭，我知道你還愛着我。」

她呆一呆，怔怔的望住他。是的，她知道自己愛史杜。

「是不是？」他逼視着她。

她默默的沉下臉。「但是，我快要結婚了。」她無力的說道。

「你很愛他？」他問。

她淡淡的笑一笑，說：「他很愛我，待我好。史杜，如果你還愛我的話，那末我很抱歉。」

「你祇是感激他，並不是愛情。」

她痛苦的笑笑。忽然，他們緘默了。久久，他才說：

「淑蘭，我們跳舞吧。」

她淡淡一笑，婷婷站起來，讓他挽住她的腰。舞池裡蹓躂起舞的時候，他說：「你願意離開他嗎？」

她幽怨仰起眸子。

「淑蘭，你知道我——」

「我知道，史杜，別說了，我知道的……」驀然她眼深裡靜靜的滴下淚。

「為什麼——」他迷惑極了。「淑蘭，我愛你，別哭，什麼事情全告訴我，告訴我——」他把她攬貼在胸前，他的聲音在她耳畔低柔的哀訴。

「史杜——」她貼在他胸前喃喃着：「我——讓你得到我。」

「史杜——」她貼在他胸前喃喃着：「我——讓你得到我。」

「是的，我永遠得到你，」他堅定的說。

「不——」她的聲音埋在他胸臆。「你可以得到我，在我結婚以前。」

「淑蘭——」他顫聲地說道：「為什麼？為什麼這樣告訴我？」

「我知道自己對你不起——」她沙啞的說着：「但是，現在我還是少女。」

他驟然的停步，捧住她的臉，怔怔的瞧住她。她的腮沾着淚，嘴唇抽搐着，她無聲的哽泣。

「為什麼要這樣做？」他說：「我要你的全部，你的一生，不是你的初夜。」

她立刻感到寬慰，推開他的手，喑啞的說：「是的，史杜，我知道這樣做對不起我的丈夫。」

「你可以離開他的。」

「不能——」她悲悽的說道：「我已經答應和他結婚。而且爸媽都知道。那時候——」她喃喃的說着：「你離開香港以後，我曾經到酒吧裡去做過事，那時開始我不再和你通信，我變成了吧女，你徐徐地使我不再正視我們少年時期的情感；後來我認識了一個中年男人，他介紹我到他的公司做事，他對我很好，幫助過我家庭的經濟，有一天他向我求婚——」

「你答應了嗎？」他立刻問。

她望住他，然後輕輕點頭：「是——我答應了。」

史杜沮喪了，他失望的瞪住她久久。「如果——」他說：「為了錢，我願意用錢贖回你的感激，你愛他祇是感恩，而不是愛。」

「不，我愛他。」

「你愛他，怎麼願意讓我佔有你的初夜？」

她突然的一楞，摔開了他的手，忽忽地向座上奔去。

「淑蘭——」他跟上去。

但是，她已提起自己的手袋，頭也不回的向門外奔去。

史杜扔下了錢，追到門外，然而她已經走了。

回到家裡，時間已十二點。爸爸坐在沙發裡抽煙斗。

「爸爸，你回來了？」他在父親對面坐下。

「我不知道你今天回來，否則我會提早回港的。」

史根達笑了笑說：「我的飛機沒有準時，否則恐怕在機場已經見到你了。這次願意留在香港嗎？」

他顯然的搖一搖頭，然後又說：「還沒有決定，不知道爸爸要我回來可是為這事？」

「這也是原因之一，但是，更主要的，是——」史根達低下臉，移一移煙斗：「我想告訴你，我要續絃了。」

他陡然一怔，迷茫着，似乎一種很壞的預兆浮在腦中。

「她很年青，」史根達又說：「但是很內向；這或者是爸爸的錯誤，因為你媽媽死的時候我沒有想到再去愛一個人，現在我忽然有這種念頭，不但你會驚奇，所以我必須和你說明，我相信你不會反對的。」

他錯愕着半天，不知應該說些甚麼。

「你驚奇了？史杜，不要這麼呆着，」爸爸說：「愛情是奇妙的，我的確愛她，而且很深。」

「她很年青？」他問。

「是的，」爸爸說：「但是她答應我的求婚，我相信自己需要她，而且我們家裡不能沒有主婦，她能夠勝任的。」爸爸笑了笑站起來，「明天，我讓她到家裏來。」

「爸爸——」他忽然很恐懼。

「甚麼？」爸爸說：「睡吧，太夜了。我相信你不會反對的，是不是？如果你和史玲都反對，那末我會設法讓她住在外邊的，這些明天再說好了。」

× × ×

第二天，史杜起身時已經中午，昨夜有很長時間失眠，凌晨才迷矇入睡。

走出房間，祇有傭人在客廳裡打掃，爸爸到了寫字樓，妹妹上學尚未回來。他去洗盥出來，才發覺傭人不但打掃客廳，抑且還在忙着佈置着。

「今天家裡請客？」他問傭人。

「老爺說，今晚有一位小姐來吃飯，」傭人告訴他。

無可否認，這位小姐就是他未來的母親了。史杜正想出門去，傭人馬上喚住他說：「老爺要我告訴你，今天晚飯你一定要回來吃的。」

「我知道，」史杜便走了出去。

這時已經下午，史杜首先到父親公司打一個轉，然後再去拜訪幾位老同學，這樣幾個地方一耽擱，回到家裏已經七點多了。

妹妹在小園子裏，一看見史杜回來忙着說：「爸爸等你呢。」

「她來了嗎？」他心裡陡然起了莫名的懼怕。

「爸爸的愛人？」妹妹低聲的告訴他：「她來了，是一個二十多歲的小姐，不是老太婆。」

史杜惡心忡忡地走進客廳裡，立刻看見了淑蘭。她從沙發裡徐徐站起來，怔怔的望住史杜，忽然他們靜止了。

「阿杜，」爸爸呆了呆說：「這是淑蘭小姐。」隨即他又告訴淑蘭：「阿杜是我的大孩子——」

「淑蘭小姐，」史杜這才如夢才醒。

「史杜——」淑蘭吶吶的低喚，她的臉蒼白，她的手顫抖着，頹然的坐到沙發裏。

「你不舒服？」爸爸柔聲的對淑蘭說。

「有點頭暈，」淑蘭失神地說道。

史杜瞥了一眼，立刻走回自己的房裏。他掛了一杯酒靜靜的喝着。

這裏是一件事實，他簡直無可想像，如果他爭取淑蘭，那末是跟父親爭了。如果昨夜他佔有她的話，這似乎是一件亂倫。他慢慢的追憶機場的相遇，可見淑蘭是接機來的，祇是爸爸的飛機脫班，而且她晚上還打來電話，由此種種，淑蘭對父親確是一片真情，那末為什麼她願意自己佔有她的初夜？

學生時期一幕幕的回憶浮在腦海，雖則他與她似未發生關係，但是無寧說是他的愛人，他們關係是那樣的密切……

他有點醉了。傭人上來喚他下樓吃飯。

在餐桌上，淑蘭低沉了臉，她沒有再敢望一眼史杜。爸爸則侃侃不休的談着許多事情，他似乎意味到不和諧的氣氛已經存在。

「爸爸，我反對這件事，」他陡然地說。

淑蘭猛的一抬頭，看到史杜悻悻然的臉容，然後看到史根達驚異和不安。

「為什麼？我可以在外邊租屋住，阿杜，」怔怔的望住史杜：「但是你不能在這時候提出！」

「是的——」史杜輕輕的扔下酒杯起身。

淑蘭茫目的仰看了他一眼，咬一咬唇，終於她悽惻的滴下了淚……

這一夜他失眠了，第二天起身的時候，爸爸已經到了公司去。

他忽然很原諒爸爸也原諒淑蘭，然而他與淑蘭之間有過愛情，有着一段纏綿史；而且他們依然相愛着。他怎麼能夠看着自己的愛人嫁給爸爸？

他舉起電話，撥了淑蘭的號碼。

「找誰？」對方立刻有了聲音。

「淑蘭，」他說。

「淑蘭？——」對方沉吟了一會。「她不在家裡。」

「知道她到那裏去了？」

「對不起，我們不知道，先生可以留下你的尊姓？」

「我叫史杜。」

「史杜，」對方喃了一句說：「淑蘭回來時候我告訴她。」

「我可以到她家裏來嗎？」他急忙問。

「這——」對方猶疑了許久，忽然說：「你等一等。」

他聽到對方把電話擱到桌上，但是很快就有人接聽，那是低弱而嗚咽的聲音。「史杜，我是淑蘭。」

「淑蘭，為什麼不聽我的電話？」他說。

「我不知道我該怎麼說才是——」淑蘭的啜泣聲從電話中傳過來。「我，我怎麼辦？」

「我可以去看你嗎？」

「不，不，我要坐在家裡單獨的想想。」

「你會和爸爸結婚……？」

「我不知道，我不知道——」

「不能，你不能嫁給我父親的，」他說。

「你讓我想一想，他已經知道我與你之間的關係，我已經說了……」淑蘭掛了線。

他握住電話怔了半天，他迷茫直至這天晚上，史根達很夜才回來。

「阿杜，」父親在沙發上吸煙。「關於這件事情我很難過，我想你比我更甚。」

「——」他看住天花板。

「我想過了，如果我堅持跟她結婚，那麼以後會有許多錯誤產生的。」

「你，決定怎樣處理這事？」他牢視他父親。

「她還很年青，」父親緘默了半晌才說下去：「你可以帶她離開香港，帶她到美國去，直至我死的時候，你同來——」父親乾澀的笑一笑，然後起身。

「她還很年青，」父親緘默了半晌才說下去：「你可以帶她到美國去，直至我死的時候，你同來——」

逢星期日刊出

荔園
背山面水 滿園翠綠 滌盡炎暑 心曠神怡
動物園 珍禽異獸　錦秋園 鳥語花香　小西湖 亭台樓閣　錦秋殿 古色古香
（一）西片場 （二）粵劇場 （三）越劇場 （四）粵片場 （五）話劇場 （六）平劇場 （七）什技場 （八）歌壇 （九）魔術
穆桂英大戰洪洲 劉秀榮主演
金葉菊 碧玉緣
夏威夷之夜
勇務特大神秘戰黨 曹達華夏萍主演
新白蛇傳
環球什技團
女子歌壇
科學美人
錦秋殿二樓 露天茶座 西餅汽水 飽點麵食 風涼水冷

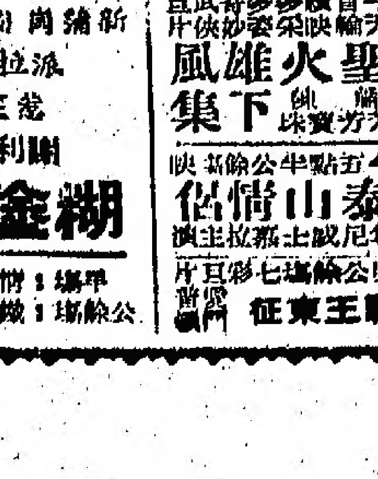
真光
即映東寶巨獻
飛躍猫撲武絕名 身手殺形傘俠招片
三船敏郎 加山雄三 山崎努 九重佑三子 伊藤雄之助
柔道羣英會
武師大會擂台比武 守門練功 懸崖搏殺
今早場特選華語：江南神俠閣 秋霖
公餘場：佛烈麥卻利 飛天老爺車續集
正場快映：上海灘

華納公司發行 奇情緊張鬧趣 大笑片！
烏龍神偷
怪人怪事 傻頭傻腦 每一行動 都笑刺肚
諧角大王：查理杜歷
性格巨星：佐治山打士
每鏡充滿笑料 每頭帶淚中笑 深感人刻
特藝七彩
THE CRACKSMAN

鄧苟克大撤退
霍士公司出品 大戰浴血巨片
皇后 麗聲 皇都 不日獻映

二次大戰中盟軍最悲慘的一役！
全部七彩

普慶
六月廿九晚二公 廿號演出
大龍鳳劇團
經理 何少保　劇務 潘焯　傳景 設計
即日開始預售
麥炳榮 羅艷卿 梁家寶 新海泉 麥喜麒麟 梁寶珠 梁鳳儀 梁漢威 任冰兒 陳錦棠
新編奇情艷艷甲名劇
一劍雙鞭碎海棠
廿九號晚七時半開鑼先演
七彩六國大封相

樂聲 新聲 國泰
不日獻映
七金剛
SEVEN GOLDEN MEN


永華　英京　國寶 今天獻映 糊塗千面客　新世界 聖火雄風下集　泰山情侶　百樂門 金鼓雷鳴 薩普　國賓 四美挑情　東方 特務飛龍　麗斯 女賊金絲貓

山川人物
沈文通生死傳異
匋軒

沈文通陞翰林學士將大用矣，忽丁母喪，未除服而卒，悉如杭僧事前之預示，待死後任地下冥官，衣衰絰視事，不知亦如此僧所言否？

國史上文士負盛譽者，死後猶有異聞，非天上玉案吏，即地下修文郎，其茲有自。晉蘇韶傳：韶死而見曰：「顏淵、卜商爲地下修文郎。」卜商即子夏也。晚唐李商隱作李賀小傳，稱長吉死前，白晝見緋衣人駕赤虬，手持一板，上有古字作：「帝成白玉樓，立召君爲記」云云。是夕，長吉無疾而卒。世所傳「玉樓赴召」故實，即出此文，其類似者，又代不絕書。北宋仁宗朝，杭州有高僧釋文捷，能語人休咎，嘗觀沈文通，謂身後將判冥府。凡文通功名事業，一如所算，至是否作地下官，則無從證。然其從父存中（沈括）已將錄此事於「夢溪筆談」中。存中爲筆談，非有而有徵者不輕書，使其言果驗，即修文郎也，冥官也，特實有其影響矣。比觀筆談原文所敘：「杭僧文捷，戒律精苦，奇跡甚多，能知宿命，然罕與人言。予族兄文通爲知制誥，知杭州，禮爲上客。文通嘗學誦「揭帝」咒，未有人知。捷一日相見曰：「舍人誦咒，何故缺一句？」文通思其所誦，果少一句。浙人多言文通不壽。一日嬉心往問捷，曰：「公吏三年爲翰林學士，壽四十歲，後當爲地下職任，事權不減生時，與楊樂道待制聯曹；然公此時當衣衰絰視事。」文通聞之大駭，曰：「數十日前，嘗夢楊樂道相招云：『受命與公同職事，所居甚樂，慎勿辭也。』」後數年，果爲學士，丁母喪，年三十九矣。明年秋，捷忽使人與文通訣別。時文通在姑蘇，急往錢塘見之。捷默曰：「公大期在此月，何用見余？宜即速還！」屈指計之曰：「急行尚可到家。」文通如其言，馳還僅及別骨肉，是夜無疾而終。捷與人言多如此，不能悉記，此吾家事耳。」以上據筆談原文，存中記此，意在表彰文捷之神術，恐人致疑，特曰「此吾家事耳」，以明非傳聞之辭，其對文字之負責，似極慎重。

按沈文通名遘，出錢塘大族。於存中爲姪輩，宋史（元丞相脫脫等所修）以沈括（存中）爲遘之從弟，實沿「四朝史」本傳之誤，應以王偁所撰「東都事略」爲準。此書沈遘列傳云：「沈遘字文通，杭州錢塘人也。舉進士，除大理評事，召試，直集賢院，改右正言知制誥，出知越、杭兩州。英宗即位，遷龍圖閣直學士，知開封府，拜翰林學士，遭母喪，未除而卒，年四十。」與筆談所述吻合。此外尚有宋人吳曾「能改齋漫錄」有關文通軼聞者二則，其一云：「本朝殿試，有官人不爲第一，自沈文通始，迄今循之，以爲故事。……」即指文通居大理評事時再應試，已置第一名，後以其爲現任官，遂降第二。其二云：「文通自越（紹興）移杭，所經諸堰，皆集牛以挽舟。時方夏暑，官堰上聯宿以俟。夜久人靜，忽聞以『行』相呼云：『今吾當有何生活（工作）？』有答曰：『明日沈「幾」見子過來，赴任杭州也。』又云：『沈「幾」早有予知杭州乎？』歎息不已。使臣者審其聲甚雄重，非人聲，又深夜時來，更無外人，而口氣不俗，熟察之，乃堰上數牛也。」所謂「行」與「幾」，皆指驛夫，如「王老大」、「何老四」；沈幾者指文通之父沈扶，扶排行第二，以其爲前聯賢者，故以「幾」字代之，不敢直呼也。後此事爲報要史所聞，因曰：凡祿厚而無功澤於民者，死即轉生爲牛馬贖罪，以大力代衆生。至以「行」呼，當爲沈氏親朋乎？事涉因果輪迴，固非尋常情理可以解釋之也。

市聲

紅葉晚蕭蕭
霏

「大概你從天給我送花的時候，都希望我知道你的心意，現在我替你說出來了，你反而害羞，哈，多麼奇怪！」

「我……」他訥訥的，臉都紅破了。

「我是個壞女人，你還是個孩子，你不怕？」她仰起臉，笑得花枝亂顫。

「你們笑什麼，這樣開心？」周夫人姍姍地從樓上走下來。

「我告訴他，我是個壞女人。」欣欣一面笑，一面指着方雅首說。

「饒了他吧，他是個好孩子，那裏是妳的對手。」周夫人也笑了。

×　×　×

這是暴風雨的前夕，天文台懸掛三號風球，但是天色還很好，沒有雨，也沒有風。

「阿巧，妳想今晚會下雨麼？」

她瞇起眼看看窗外：「大概不會吧。」

「不會我就穿那雙金色的高跟鞋。」

今晚王蕭亦早約了她去酒店吃晚飯，他答應了八點鐘來接她，而現在却已經是八點零七分了。

她抿起嘴唇生氣，從來祇有她遲到，男人是唯恐不夠早的，他却有膽量遲了七分鐘。

几上的電話忽然響起來了。

「喂，是欣欣嗎？」是王蕭亦的聲音，他說得很輕，好像怕被別人聽見：「眞不巧，太座剛剛從加拿大回來，沒法子不陪陪她，今晚的約會祇好取消了，改天再陪妳，成不成？」

「改天也不要你陪！」她對着電話發脾氣。

「別生氣，遵令，我答應向你賠罪，妳怎樣罰我都可以。」

「我才不罰你呢！」

「那麼我送禮物，妳想要什麼，祇管告訴我。」

「我什麼都不要。」他在電話裏陪小心。

她氣憤憤地擲下聽筒，她聽到他「喂，喂，」地叫，但是她不管。

這些男人都像一個模子印出來的，他們背着太太在外面胡混，把自己說成爲如何如何的了不起，一到了太太跟前，却都變成見了貓兒的耗子。

她除下潮濕的旗袍，她不想再約別人。

阿巧拿着高跟鞋出來，遞給欣欣：「是這雙嗎？」

她看也不看：「拿回去吧。」

阿巧莫名其妙地望着她：「又不要這雙？」

「也好，給我拿一雙平底的，還要那件淺綠的襯衣和那條綠色的西褲。」（四十）

偵探小說　鐵獄亡魂
原著 梅理斯　南汀譯作

「你將怎樣去進行緝拿他歸案呢？」那後理督問道。

「首先，我要查出熊燭天的朋友名單，然後，向他的朋友偵查。這是個笨的，祇要找到他從前相愛的女朋友，名叫梁禾多就可寫出了。同時，到他常到的地方去訪查一下，自然會得到多少線索了。」總督辦馬禮信說。

於是，這兩個偵緝課高級人員的會談結束了。馬禮信返回他的辦公室去。當他拿起聽筒，正要搖電話的時候，他又停下來，他看看他的腕表，正是下午五時零五分。

這是一個陰沉而又乾燥的四月天氣。他從早上已經一直忙到現在了。本來，明天就是週末，看來，又是無法安詳地度假半天了。他深深感到，這個職業，實在可爲而不可爲。

那個在下午逃獄的殺人疑犯熊燭天，他選定一天最忙碌的時間才逃走，他的用意何在呢？他怎樣安排出走後的計劃呢？是否有人幫助他逃獄呢？馬禮信總督辦腦海裏縈繞着這幾個問題。

這是不容易解釋的事，熊燭天是一個誠實人，他不過是在盛怒下殺死了人而已，罪狀無論如何不致於死，實在是無逃獄的必要！他與黑社會慣常犯罪的匪徒都是毫無聯系的，因此，他在收押期間，就不相同於重犯的監禁，所以，他就乘機逃脫了。

兩小時後，天色全黑了。熊燭天總要找地方歇宿的。馬督辦第一個聯想，就是他將會返回他從前受僱的地方去。於是，他已用電話，跟公司方面約好，就要和探長乘車同去了。

當他到這偵緝課時，探長杜威利已在等着他了。他笑着說：

「馬大督，我們現在出發吧！」

馬總督辦點點頭。他們步出督察總部去了。

杜探長和馬總督辦高度和個子都差不多，不過杜威利比他年輕十年。杜探長是一表斯文，翩翩風度，絕不似一個整天以手槍、鎗鎖與惡勢力相搏鬥的行動人員。

一部沒有警方標誌的偵緝人員專用汽車已擺在局門口。

「你領頭吧！」馬總督辦說：「是係民街，在東下面的。」

×　×　×

麥興隆輪船機械工程公司經理蒲嘉，不能回答馬禮信所詢問的問題。他找到管工趙德年代爲答復。

「你把有關熊燭天在這裏的情形，對警方陳述一下了。」蒲經理說：「現在他竟逃獄了，真的，他可能跑到此地來躲避的，不過，這是一件危險的事，他對任何人都會不懷好意呀！」

「我明白！」趙德年管工說：「我知道的，我就答復警方好了。」他說話的態度，顯然是缺乏熱心的。

半靜寂地帶
丹尼

時速八十一哩之「吉蒂」風姐，將橫過馬尼剌闖進中國海。天文台在密切注視中。

粵諺有「阿壟吉帝」代詞。形容攪風攪雨，一榻胡塗也。但願幸而言不中耳。

×　×　×

港九多層停車場，將減低收費。同時，將有商營的三座多層停車場出現。

多花幾角，似乎會比購買「雨災保險」簡單得多。

×　×　×

「披頭四」狂人樂隊，在東京演奏後，過港時將不作停留，原機返英。

阿彌陀佛！香港近來，實在也「狂」得有點不像樣了。

×　×　×

澳洲有「尖叫聲鎮頭」出售，據說可發出五十大尖叫聲，專供婦女受到威脅時，用力一握，即可發出令人心驚膽戰的尖叫聲，作爲防身之用。

怕的是連一握之力都失去吧！

迷離
上湯文武著

六五：失戀者的悲歌

卓山不曉得石天和迷離在自己未回來之前的情況怎樣，便問女傭，白蘭說：

「石先生是今晨五點多鐘才回來的，而迷離小姐剛到了五分鐘，你便回來了：……」

「他倆爲什麼吵起來？」

「迷離小姐約石先生去新界，石先生說不去，兩人就爲了這事，便吵起來，剛吵嘴，你便回來了。」

「沒有談過其他問題嗎？」卓山訝然的說：「怕不會這末簡單吧？」

「我祇聽聞他倆祇說了這些話，到底還有什麼原因，那就不曉得了。」

「白蘭……」卓山突地嚴肅的說：「石天再回來，你不要讓他進來！」

「爲什麼？」白蘭張大眼睛，愕然的問。

「你不用管。」卓山憤然的說：「你不開門讓他進來便行，不用說話，知道了嗎？……」

「但是……」白蘭遲疑的說：「石先生的行李還在這兒，他要取回，又怎樣？」

「你問他住在那裏，派人送回給他便是。」

白蘭沒有做聲，暗想：卓山和石天本來是一對頂要好的朋友，爲什麼竟鬧成這樣子，難道就是爲了迷離這個女人而成冤家？

夜幕垂下來了，照過去的習慣，卓山會走出露台，欣賞夜景，過着遐想小說題材，有時，他會站在那兒很久，跌進另外一個境界裏去，但是今夜，他雖然也走到露台上去，但是站了一會，又跑回客廳，坐了一息，又走進房間躺在床上，他的心在燃燒，血液在奔騰，……

他取了一根香煙，擦着打火機，怎知一連擦了兩下都不發火，他氣得什麼似的，把它狠狠的擲在地上，跟着，又跳起身來，跑到酒櫃裏，倒了一杯滿滿的酒，想倒在肚裏，白蘭見了，嚇了一跳，忙緊張的說：

「卓先生，卓先生……你，你剛才已吃了很多酒了，別再飲了，否則……」

卓山好像沒聽聞似的，把酒倒了——倒下肚去，他希望藉着酒精的力量來麻醉自己，忘記了一切，一切的一切。

他一連吃了兩杯滿滿的酒，因爲飲得太急了，弄得他咳嗽起來，咳得他臉也脹紅了，顯得很辛苦似的，白蘭張惶的遞給他一條熱巾，蹙眉說：

「卓先生……坐下來休息一會兒吧！」

卓山倒在梳化上，昂着頭，痴痴望着樓頂，他好像覺得樓頂變了旋轉的燈球似的，他望着望着，往事一幕一幕的掠過，迷離的影子又出現在眼前了，他記得自己以前曾寫過一本題爲「失戀者的悲歌」，這本書的內容，固然是虛構，但就是失戀者的心情，也是想像得來的，因爲他過去從沒有愛過女人，自然沒有失戀的經驗。但而今，他嘗到了，知道失戀比什麼病更痛苦，頓時覺得，這個世界好像是陰暗的，可怕的，活下去也沒有意義樂趣一樣。

鳳凰異跡
众人著

私門子裏送緊急文件

此時小機器蓋斌，大有身穿八掛袍，手執鵝毛扇，孔明神氣，向雷賓官道：

「你有兩套軍服，且分一套給小偷天穿着，配給他一枚中校領章。」

原來他們幫口上人，隨時扮鬼扮馬，每當上的官階，各級齊全。蓋斌又向凌標道：

「你這套夜行裝，如何見得人？且換軍服，去辦件急要公幹。」

凌標換上軍裝，起筵皮靴，果然像個軍官模樣。

小機器向公事包內，取出一封信件，交給凌標，說道：「你拿着，立刻趕往某處那個私門子，說找劉代表有要函面交。今晚不必再來這裡了。明早在那處相候，我派人化妝跟你聯絡，依計行事。」凌標答了個「是」，說聲「我去也！」祇見影兒一閃，轉眼便逝。

那方面，蔡巡按使與劉關二人，微服密行，正各擁粉頭，現對齊煙床抽鴉片，忽聽外面有人要找劉代表，又聽龜兒們說，這兒那有甚麼代表，姓劉的客人有一位，不知道是不是？蔡巡按使先已聽到，放下煙槍道：「像是找老兄的。」

劉關吃了一驚，此時有人找他，莫非失手出了事？想還未了，龜兒早帶進一個軍官來，一看却是凌標，心才定了。凌標一見劉關，兩足一拍，舉手行個軍禮：

「報告，都督府有重要公文送達。」

劉關接信在手，見信封上印有貴州都督府字樣，忙拆開看時，認得是蓋斌的字，寫着：

「六哥手足，奉大哥諭，得兒依從已妥，待兒速返襄助！特派專足凌副官迎迓，匆匆，敬叩助安。七弟頓，月日。」

劉關心中明白，蓋斌已得手了！他他回去，爲急脫身。蔡巡按使放下煙槍問道：

「甚麼急事？」

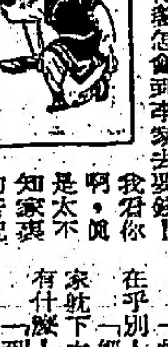
「巡按使非外人，這個不妨一閱。」

蔡巡按使糊裏糊塗的就近煙燈看過，說道：

「據信內口氣，是令弟的來信。」

「正是家兄密諭老七寫來的，事關機要，我明兒一早便趕路回去。」（二六）

嫁



劉靜瑤回到娘家時，家裏的情況已大不如前了，家畜都已賣去，連耕牛也不保。她父親花兩年的時間開墾出來的一塊地已經轉讓給別人，門前的菜園也不是他們的了。屋後那棵遮蔭的大樹，因爲長得直，早幾年就有人看上它，要買去鋸板，但她父親捨不得；而現在，大樹也不見了，祇留下一個樹根。

靜瑤見到這種光景，也着實有點難過，她說：「媽，漁洞溪李家真的過得很緊嗎？」

「如果過得不緊，你爹怎會到李家去要錢！我看你啊，眞是太不知家裏的苦況了。到手的錢還退回去，」給生嫂子埋怨起來。

「媽，那筆錢還清了沒有？」

「怎能還得清！你爹東賣西賣，祇還了三百五十塊錢。他最近瘦得不成樣子啦！」

靜瑤心裏很難過。她明白父親是多麼重視他的那點僅有的產業，尤其是他用自己的血汗開墾出來的那塊旱地。而現在，爲了還債，已經成了他人的產業了。

「媽，爹幾時回來呢？」

「他早上到你娘舅那裏去，看看能不能借點錢，漁洞溪再過半個月要來拿其餘的一百五十塊錢了。」

靜瑤想起父親的苦楚，突然感到一陣心疚。她回憶起那天李步霓把五百塊錢交給父親時的情形，覺得自己未免過份了。

「媽，」她說：「我也不是不明白家裏的苦況，實在是因爲李家上上下下的人太多，他們知道我們向李家借錢，一定會在背後笑我們。還有，媽，你不知道那個女人有多厲害，她一定會告訴別人，說我嫁給步霓是因爲貪財。」

「如果你知道你爹這幾天怎麼過活，你就不在乎別人說什麼啦。」

「媽，你們全不替我着想，要知道我在李家就不下去，總有一天會當家，到時你們要什麼就有什麼！」

「到那時我們或許早就不在人間啦！」

靜瑤的弟弟對她頗起反感，他像父親一樣，不忍心把自家的產業出售。他在旁邊聽了這些話，就沉着臉說道：「姊姊，外面的人都說你嫁到李家去做媳婦，我們馬上就有好日子過了。可是你進了李家，我們反而甚麼都賣光了。」

「弟弟，你怎麼也說出這種話來呢？你們爲什麼不去想想以後的日子呢！」

「以後的日子！」劉翔然冷笑道：「我看我們不會有那種日子啦！你知道爹這幾天過的是什麼日子嗎？我看見他在那裏偷偷流眼淚！」

「如果你們真的要錢，就跟我去拿好了！」

「錢是爲你而欠下的，你以爲是爹賭輸了的嘛！」（一〇〇）

癡君夢

第十四回：曲意承歡　野心畢露　萬縷期有託　青絲總難安

楊開慧乘機就想起身過去。

毛澤東笑着向開智說道：「你要讓姐姐走了，我就不講。」

開智聽了用力拉着開慧衣襟，死也不放手。

毛澤東想了一下，笑着說道：「我們家鄉有兩座墳，鄉下人俗叫作鴛鴦墳。」

開智道：「一定是埋的一對鴛鴦了。」

毛澤東笑道：「怎會是鴛鴦，原是一對愛人，事情是這樣的，這對愛人原是師兄妹，幼年就在一起玩，感情好到極點，私下已經訂了終身。不料女方父母嫌得男家窮，不肯答應，又把女兒許配了別人，女子聽到消息，夜間就上吊死了，女方父母十分氣憤，第二天就抬出去埋葬了，及至男子得知，奔入已入黃土，於是他也就在旁邊樹上解下腰帶上吊死了，等到家人發見，已經救不活，祇好在旁邊另埋一座墳，後人叫做鴛鴦墳。」

開智問道：「到底有沒有鴛鴦呢？」

毛澤東道：「鴛鴦沒有，不過，兩座墳上後來長出兩棵樹，樹枝連在一起，再也分不開，有人說就是這對男女的精靈化的。」

楊開慧冷笑道：「這個男子真是蠢人，恐怕古今男人中祇有這一個了。」

毛澤東道：「這有什麼稀奇，換我也是如此。」

楊開慧嗤的笑起來，笑了一陣說道：「毛師兄，我敢同你打賭，假若你愛的女人爲你死了，不必說要你陪死，你能三年不娶，就算你是情中之聖。」

毛澤東紅着臉說道：「師妹也未免把我看得太不是人了，我生平對朋友祇要交下來沒有不交到底的，真作到生死不渝，何況一個心愛的人。當然也不會真的有這麼一件事，如若會有的話，我一定自殺在她的墳旁，要說一句空話，死後墮十八層地獄，十世都不得人身。」

楊開慧笑道：「你賭咒祇是順水人情，現在還有誰信地獄輪迴，你自己信嗎？」

毛澤東被她一句話頂得張口結舌，無話可說。

開智忍不住了，說道：「這算是什麼故事，一點也不熱鬧，趕快講個熱鬧的，要不，我就不聽了。」

毛澤東想了一下，說道：「我講一個現成的故事給你聽，我這次同蕭師哥一道去旅行，我們兩人假扮作叫化子，沿途乞討，在益陽鄉下有一個飯店，是個十八九歲的女孩子開的。」

開智問道：「這個女孩子有沒有本領？」

毛澤東笑道：「就是有本領，我才講給你聽，她文能作文吟詩，武能打敗幾十個男人，手上一股力氣，足有幾百斤重，我被她輕輕一推，就跌出去兩丈多遠。」

開智拍手道：「眞眞好本事，我要見到她一定拜她爲師。」

開慧冷冷問道：「這個女孩子爲什麼把你推出去兩丈多遠，一定你對她動手動腳。」

毛澤東猝不及防，登時面紅耳赤一句話說不出。

楊開慧冷笑道：「就憑你這見一個愛一個的性格，要說會陪一個女人死，我才不信哩！」（一〇四）

歷史小說　二月皇后
南宮博著

愛的享受

一念及此，她中心感到一股寒意——

她想：「我失足了，我墮落了！」

她想：「我做了甚麼啊？我怎麼能如此？」

她並不悔，然而，她恐懼，她害怕，她的淚水忽然間奪眶而出。——她是一個有權力的皇后，但是，她總是一個女人。女人，在思念上有所阻塞時，會流淚，會哭泣。

宇文化及在閨欲中回憶和享受往昔的過去，偶然，他看到自己懷中至尊至貴的皇后，淚流滿頰。他不解，但他並未因此而去思索，他以爲，此時但教男歡女愛，不宜及其他。於是，他蠕動身體，使她的頸離開假貼，隨着，他俯下去，用嘴唇吻她的淚珠，也用舌尖舔她的淚珠。在奔馳激動之餘，在粗獷之後，出現了細膩。她感受到他的舌尖柔和和輕動的一種力量，她有洋洋和綿綿的舒適，她合上眼皮，她停止了淚水。現在，她享受着舌尖給予的撫慰……於是，她的嘴角展佈笑意……他的舌尖輕輕地觸及她的嘴角。

她微顫，睜開眼來，他們四目相對，她笑了，伸出手去掩他的眼睛。——她已經是祖母了，然而，在此一瞬，她的舉動仍然如少女時，嬌羞，嫵媚。

他領受她的嬌寵。他輕輕地，悄悄地再吻着她的嘴唇，吻她的鼻子和眼睛。他以遊移的吻偵察和撫慰——南朝的公主，北朝的皇后。她合着眼皮承受，因爲，這是她經歷長期的婚姻未曾有過的。她想：「原來，吻有這麼多花樣——我辜負了啊！那許多年，我不曾有，那許多年，我從少女到皆老，才獲得，我會永不能得……」

這樣，她不再去想陷落，也不再去想逾越了；她伸出手，輕輕地去摩他的面頰，他的耳朵，他的頸項——她求取觸覺的滿足，她發覺，宇文化及和丈夫不同……

雖然如此，她仍然不敢睜開眼來看他，觀念雖然變了，可是，她還是怕羞。至於宇文化及，潛心着在製造以及演化要。在演化之中，他的嘴唇移向她的頸項，耳後……一種新的顫慄自她的內心底泛了起來！（四〇）

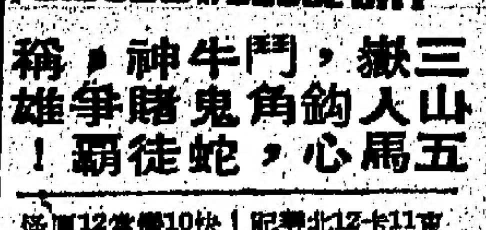
東城・快樂

輿論好評！

華納公司 最新出品 緊張刺激 奇情鉅製

亨利方達（和平、戰爭主角）　鍾妮活華（情迷、夏日女主角）聯合主演

結局之妙，出人意表，從頭到尾，令你屏息而觀！



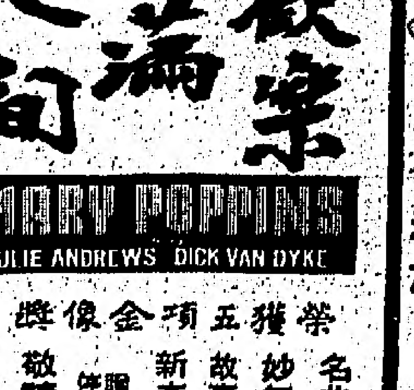
三山五嶽人馬，鈎心鬥角，牛鬼蛇神，賭徒爭霸稱雄！

麗都・六華

絕早 今天滿滿請早

票價自二元起至四元七角

茱莉安德絲 榮膺影后之作



榮獲五項金像獎！

名曲美妙無倫　故事清新　新奇趣　敬請預購門票　服用優待券

利舞臺・樂宮

今天三場

榮獲六項金像獎

本屆影后 茱莉姬絲蒂　謝拉婷卓別靈　奧馬沙里夫　雅歷堅尼斯　湯葛治　史德加

透視版・七彩・片上中文

大革命，山河變色！戰禍避千里，逃亡！戀紅顏，一片病心！

皇后・麗聲・皇都

麗聲 今天五場

全部七彩 特務打鬥 越出越精

加映：七彩新片 太空人合記

新華・豪華

今天五場 每日獻映

辛康納利 正牌鐵金剛最威水之作

一年一部・部部新奇

鐵金剛勇破魔鬼党

滑水坦克　海底會戰　鯊魚飛龍　銀幕奇觀

七彩海底最美色最吸引人！洋洋大觀！平生未見！

樂聲・新聲・國華

樂聲 新聲 最後　哥倫比亞偵探巨片　魔爪還珠

明天七彩片　灘海舞會　香艷　熱鬧　輕鬆

國華 今映　聯美七彩狂笑巨片　瘋狂世界

娛樂・荷李活

絕早爆滿　歡天喜地

兩點半・五點半・七點半・九點半

華倫比提　李絲梨嘉儂 主演

七彩特藝

有求必應

港九首輪影院聯合廣告

分類廣告

百年老牌大佛 腸胃丸

廿餘年經驗 林佩珍 婦科

留日實學 女醫 潘綺靈 婦科

新法 月事靈

驗血 驗虫 驗孕　精液 生育

巴斯德 醫學化驗所

陳銳培

疑癬 白蝕

謝金石 男性

專治 男人虛弱

脚軟丸

外科 李恩 外皮

立單包醫 癬

毒

梁棟初

廣州老牌中醫

癬

黃東修 易明

痔　特痛廿元 特瘡四十 如醫不癒 雙倍還洋

此有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每號位不得超過四段

凡欲刊登廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區新聞利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥香山道周生生金行（青山道二一一號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場雲街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或亞環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信	箱
4	52
4	85
4	88
4	93
1	01
1	03
1	09
1	12
1	16
1	20
1	21
1	23
1	27

租售

崇德樓 九龍大南街315至319號每層獨立水喉 唐樓 有人伙紙即買即住 可分五年付款

萬餘元起 靈廳兩房 六人廳房 三萬餘元起

樓下旺舖 最適合鄰舖茶樓餐廳 洽商處：旺角太子道 肉食公司及其他中西 成大廈七樓十號室 兆成置業有限公司 電話：八四一一七一 地舖電話：八七六五五

灣仔石水渠街八十二號AB 大單邊唐樓 大德樓 已有入伙紙 九九九期年九九萬二起元餘

灣仔瓜土 售出唐樓位舖息商 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

榮利樓 灣仔春園街40號 門牌32 樓高七層 無升降機 獨立水喉 即買即住 分期付款 特價出售 式萬餘元 歡迎參觀 洽購處電話：七二六七九五

石屋出售 九龍私家地段 多牌照三房大廳 廳可作工廠 石住宅山東川地 …

石屋平賣 九龍山道石屋三房九號 …

石屋平賣 山頂附近 …

鼎峰大廈 高街老道打 山四房兩廳 …

官塘樓售 官塘寄安街十九號 …

新樓免佰 紅磡馬頭圍道 …

旺地出售 福榮街112號 …

工廠平租 官塘鴻圖道 …

入伙特廉 灣仔軒鯉詩道 …

唐樓平租 新填地街 …

旺地出售 九龍紅磡 …

旺舖連閣 山巴士站 …

招租

唐樓平售 兩伙一梯 紅磡街卅三號七樓 …

工場招租 紅磡蕪湖街26號 …

二百餘租 土瓜灣 …

高尚樓租 九龍花園街149號四樓 …

單邊吉舖 招租 …

吉樓廉租 大坑新村 …

新樓平租 筲箕灣 …

二樓平租 上海街 …

免頂平租 大角咀道 …

北角招租 大廈八樓K …

地下平租 九龍各行業 …

尖沙咀舖 平租 …

大房分租 旺角花園街43A二樓 電話：837265

尖沙咀區 …

寫字樓 租出 九龍尖沙咀 …

全層平租 大角咀 …

式樓招租 …

梗房平租 佐敦道 …

出讓

旺舖廉讓 新界元朗 …

廉讓出國 …

托兒所 高尚所托兒 …

旺舖任宅 …

西醫診所 …

新樓廉租 紅磡 …

旺角樓租 花園街 …

停場出租 有四 …

先施大廈 旺角 …

靚車急讓 …

樓椅平讓 …

發財生意 …

招生

現代工藝社 專工教授 …

口吃矯正 …

新界四維英文書院 招男女寄宿生 校舍園林 環境清幽 師資優良 設備完善 管教嚴密 交通便利 校址：新界二十三咪洪水橋巴士16號直達校門 電話：八八一八 5273

60元寄宿 奉送校服 …

寄宿托兒 …

附屬巴域中學暨小學幼稚園 招男女宿生 不限年齡 宿舍獨立 環境幽靜 單床電視 鐵管教育 嚴格管教 歡迎參觀 …

香港職業商科學校 速記會計簿記打字入文出口員班 校名：尖沙咀彌敦道八十號五樓 電話：六六五一六四

萬國藝專 立案 中國書 西洋書 廣告書 六八九道旺新 …

函授英文 …

洞玄術 …

針灸招生 香港針灸學院 …

招寄宿生 電話：452929 國專學校 辦理完善 宿舍優美 管教嚴謹 師補習 專醫駐校 費用廉宜 （校址四環道58號地下）

香港法文專科夜校 九龍尖沙咀加士居道27號 電話：669243 文法教士博法留 巴黎口音 巴黎教材 七月開新班 校長：孔壽華博士

待聘

中小補習 …

合格生 HKU …

崇基理科 …

到府補習 …

聖類斯 …

理帳報稅 …

家庭補習 …

補習待聘 …

喇沙書院 …

聘請

請會計員 …

外勤記者 …

聘請教師 …

男女職工 …

招管理員 …

請出口人材 …

學生課餘職 …

繪畫燈罩 …

聘收賬員 …

請練習生 …

日本少女 …

徵模特兒 …

誠徵女伴 …

誠徵女友 …

誠徵女友 …

徵姊妹友 …

徵求

徵求吉地 …

代請女傭 上午十時至下午五時 …

徵聘職員 …

誠聘教師 …

徵聘文員 DICKHUDT …

啟事

承頂啟事 …

黃族救災 …

毒品消息 …

瑞源表行 …

鳴謝神醫朱偉光先生 …

啟事 …

領帛金 …

領福慰金 …

友聯公司 …

鄭重啟事 …

現金收購美國紅玉香煙「紅士担」

多多照收十足付現

十張紅士担，式元

廿五張紅士担，伍元伍角

五十張紅士担，拾式元

（由十張起收）

香港區：正興行：皇后大道中318號 廣興隆：廣東道1005號 九龍區：協昌行：北河街139號 新界荃灣：興新行：楊屋道89號

舊車佳音 …

印尼頭髮 …

鐵車仔売 …

台灣 …

商業

放心介紹 …

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失

領福慰金 …

萬能角鋼 …

百葉窗簾 …

萬能角鋼 床架 貨架 …

瑞香園 代客貯貨 電話：四四八八七式

剷貓 …

昌記裝修 …

四分半鐘 …

家庭工業 …

百葉窗簾 …

專改西裝 上海名師 …

東亞窗簾布帳公司 TEL. 443215 442696

市民秘書 …

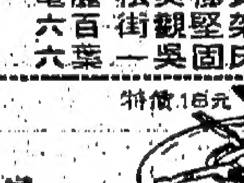
打字機 計數機 收銀機 買賣修理 電話：296495 241357

中聯搬屋公司 港：717922 九：631288

廉價搬屋 …

世元搬屋 …

Comfort 綿海膠軟 工業用海綿 …



Esso 標準石油氣 永勝商行代理 香港干諾道中67號 電話：445435 436788

日光牌石油氣炉 SUNBEAM 新貨上市 特價16元 特價20元 總代理：永勝商行 干諾道中67號 電話：445435 436788

超文搬運公司 港：716479 九：627920 專門搬屋

新龍搬運公司 電話：847789 664199 專門搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492 714561 專門搬屋

立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

力成搬運公司 專門搬屋 電話：850573

婦科 王碧華 醫務 前任博愛醫院婦科主任 廿年經驗 …

婦特靈 …

廿元搬屋 請電858103光華

凱旋搬屋公司 搬屋廿三元起 …

雄記搬運搬屋 專為府上遷服務 價廉妥當 請電：九二五三三七七

大方搬屋公司 電話：882529 854856 經驗最老 工作最好 大小歡迎

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

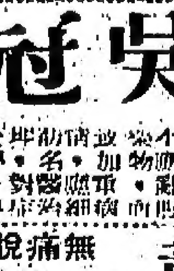
立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平 工作妥善 大小歡迎

痔瘡 苗樂天醫精 立止痔血脫肛 （醫法獨到●担保滿意）

徐建中 內外科醫

魏成公外皮 外科專門老手實學保證安全可靠

面容 日本新法



狐臭 疤痕 曲線 …

毒 許德 專醫男女 …

婦科 黃素珍 醫專

胃 病救星

吳冠民 專科中醫

公餘贈醫 …

專醫瘰癧 可免手術 …

羅玉階 業藥 長男 享譽省港五十年中醫

耳鼻 皮膚 雷德光 中醫

胃病 風濕 …

殘頑胃病 一服斷根 …

痔瘡 黃華洪 專門 無痛脫落 永不復發

鄭達明 尿病專家 專藥根治

婦科 余玉芬 （免驗孕停）

紐約 大世界 兩院續映

飛虎特務諜戰

啟德遊樂場 中國彫刻展覽 …

耳聾機 英美 …

殘廢病輪車扶杖 …

口眼歪斜 …

邪風 譚石生 醫專

手汗 易家宜 …

黃標腰病丹 專科 三代祖傳．獨步古方

陳月娥 婦科 女醫

洪冠洲 頭暈痛耳鼻喉白濁專科

戴美德 婦科 女

男性 節育丸

劉德榮

尚有分類廣告刊在第十一頁